
동북아의 공동번영과 자원봉사, 그리고 기업의 역할

**Common Prosperity and Volunteer Service in the Northeast Asia
And The Roll of The Company**

■ 일 시 : 2005 10월 18일 (화) 14:00 ~ 18:00

October 10, 2005, 14:00 ~ 18:00

■ 장 소 : 한국프레스센터 20층 국제회견장

Korea Press Center (International Conference Hall, 20 Fl.)

■ 주 최 : 한국자원봉사포럼·전국경제인연합회·중앙일보

Korea Volunteer's Forum·The Federation of Korean Industries· JoongAng ilbo

■ 후 원 : 삼성사회봉사단·한국자원봉사협의회·한국자원봉사센터협회

SamSung Community Relations·Korea Council of Volunteering

Korean Association of Volunteer Centers

International Forum Schedule

PART-1 (14:00 ~ 14:30)

Opening Remarks : Lee, Je-Hoon (President, Korea Volunteer's Forum)

Congratulation : Lee, Il-Ha (President, Korea Council of Volunteering)

PART-2 (10:30 ~ 12:30)

Moderator : Choi Il-Sub (Professor, Hoseo University)

Korea

Presentation 1 Lee, Kang-Hyun (Executive Director of Volunteer 21)

Discussion : Lee, Seong Cheol (Professor, Namseoul University)

China

Presentation 2 Jiang, Xunqing (China Youth University for Political Sciences)

Discussion : Kai Tian (School of Government, Peking University P.R.China)

Japan

Presentation 3 Wada Dosiaki (Professor, Ruter University)

Discussion : Toshiyuki Aoki (President, Japan International Institute for Volunteering Research)

국제포럼 일정

1부 (14:00 ~ 14:30)

개 회 사 : 이 제 훈 (한국자원봉사포럼 회장)

축 사 : 이 일 하 (한국자원봉사협의회 상임공동대표)

2부 (14:30 ~ 17:00)

좌 장 : 최 일 섭 (호서대학교 교수)

한국

발 표 1 : 이 강 현 (볼런티어21 사무총장)

토 론 : 이 성 철 (남서울대학교 교수)

중국

발 표 2 : Jiang, Xunqing (청년정치경제대학교 교수)

토 론 : Kai Tian (북경대학교 교수)

일본

발 표 3 : Wada Dosiaki (루터대학교 교수)

토 론 : Toshiyuki Aoki (일본국제자원봉사연구소 회장)

CONTENTS

□ Korea

Presentation 1: **Lee, Kang-Hyun** _____ 1
(Executive Director of Volunteer 21)

Discussion : **Lee, Seong Cheol** _____ 29
(Professor, Namseoul University)

□ China

Presentation 2: **Jiang, Xunqing** _____ 45
(China Youth University for Political Sciences)

Discussion : **Kai Tian** _____ 81
(School of Government, Peking University P.R.China)

□ Japan

Presentation 3: **Wada Dosiaki** _____ 91
(Professor, Ruter University)

Discussion : **Toshiyuki Aoki** _____ 109
(President, Japan International Institute for Volunteering Research)

차 례

□ 한국

발 표 1 : **이강현** _____ 31
(볼런티어21 사무총장)

토 론 : **이성철** _____ 39
(남서울대학교 교수)

□ 중국

발 표 2 : **Jiang, Xunqing** _____ 65
(청년정치경제대학교 교수)

토 론 : **Kai Tian** _____ 87
(북경대학교 교수)

□ 일본

발 표 3 : **Wada Dosiaki** _____ 101
(루터대학교 교수)

토 론 : **Toshiyuki Aoki** _____ 117
(일본국제자원봉사연구소 회장)

<Korea-China-Japan International Volunteer Forum> Chairman's Greetings

It is a very meaningful and expectant thing that this international forum is held by professional volunteers of Korea, China and Japan under the topic of "Common Prosperity and Volunteer Service in the Northeast Asia", celebrating the 10th anniversary of Korean Volunteer Forum.

First, I would like to express my heartfelt thanks to four professors of China and Japan who participated in this forum to present and discuss the topic of today.

Also, I am deeply grateful to Yun-Gu Lee, the former President of the Republic of Korea National Red Cross, speakers and debaters representing Korea, and leaders and scholars in the field of volunteer service who join in this gathering today.

It is not too much to say that the history of our volunteer campaign is same as that of Korean Volunteer Forum. Korean volunteer campaign has been developed on a full scale 10 years ago, when Korean Volunteer Forum was established. Thereafter Korean Volunteer Forum has continued publications and discussions without discontinuance to expand the base and develop the quality of volunteer campaign, and played a key role in passing the "Framework Act on Volunteer Service Activity" through the National Assembly at last in this year.

Now we are at the stage to expand the scope of volunteer campaign into global level beyond Korea. I think active volunteer exchange at private levels is the best way for neighboring countries to pursue common prosperity and realize true global cooperation.

Although we, Korea, Japan and China are sometimes competing or pitted against each other for national interest, we are still near neighbors in historical, cultural and geopolitical aspects.

As shown from the disasters like tsunami at the end of last year or recent earthquake in Pakistan, natural disaster is never limited to one country, which implies that neighboring countries as well as all human beings shall help each other.

In this sense, this international forum of 3 countries in the Northeast Asia will bring to our attention how we have to coexist and co-develop with each other.

How is it worthwhile if all of 3 countries make more united efforts and form atmosphere to respect and help neighboring peoples through volunteer campaign?

With this goal and dream, we hope that we, three nations, will hold this international volunteer forum every year by turns from this year, and suggest that the volunteer circles of 3 countries would closely cooperate with each other. I expect that you will express your view and debate about the topic in a substantial, constructive and active way in this monumental forum of today. Thank you very much.

Je-hoon Lee Chairman of Korean Volunteer Forum

<韓·中·日 국제 자원봉사 포럼> 인사말

한국자원봉사포럼 창립 10주년을 맞아 "東北亞의 공동번영과 자원봉사"라는 제목으로 韓·中·日 3국의 자원봉사 전문가들이 모여 국제 세미나를 갖게 된 것은 매우 뜻 깊고 큰 기대를 모으는 일이라 하겠습니다.

우선 오늘 주제를 발표하고 토론해주시기 위해 참석해주신 中國과 日本의 4분 교수님들께 심심한 감사의 말씀을 드립니다.

또한 이윤구 前대한적십자사 총재님과 한국 측 발표자 및 토론자 그리고 이 자리를 함께 해주신 자원봉사계 지도자와 학자님들께 감사드립니다.

우리나라의 자원봉사운동은 사실상 한국자원봉사포럼과 역사를 같이 했다고 해도 과언이 아닙니다.

한국의 자원봉사운동이 본격화된 것은 자원봉사포럼이 창립된 시기와 맞물리는 10년 전부터였습니다. 그 후 자원봉사포럼은 이 운동의 저변확대와 질적 발전을 위해 중단 없이 발표와 토론을 거듭 해왔고 올해는 마침내 "자원봉사활동 기본법"이 국회를 통과하기까지 중심적 역할을 해왔습니다.

이제 우리는 자원봉사운동의 지평(地平)을 국내뿐 아니라 국제적 차원으로 넓혀야 될 단계에 와 있습니다.

이웃나라들이 서로 공동번영을 추구하고 진정한 국제 협력을 실현하는 데는 민간차원의 활발한 자원봉사 교류가 최선이라고 생각합니다.

한국과 일본, 중국은 더러는 경쟁관계이고 더러는 국가이익의 대립을 경험하고 있습니다만 역사 문화적으로 또 지정학적으로 가장 가까울 수밖에 없는, 이웃사촌의 관계입니다.

작년 말 쓰나미 재앙이나 최근의 파키스탄 지진재난 등에서 보듯 한나라의 천재지변은 그 나라만의 문제가 아닙니다. 이웃나라들이 서로 도와야 되고 인류가 모두 손을 잡아야 됴을 깨우쳐주고 있습니다.

그런 의미에서 오늘의 東北亞 3국 국제 자원봉사포럼은 우리들에게 앞으로 이웃나라 국민들끼리 어떻게 공존 공영해야 함을 일깨워 줄 것입니다.


자원봉사운동을 통해 韓·中·日 3국의 국제 협력이 돈독해지고 국민들 간에 서로 존경하고 도와 주는 정서가 형성된다면 얼마나 보람찬 일이겠습니까?

우리는 이러한 꿈과 목표를 갖고 올해를 시작으로 매년 돌아가면서 韓·中·日 3국간 자원봉사 국제포럼이 열리게 될 것을 바라며 3국의 자원봉사계가 긴밀히 상호 협력할 것을 제의하는 바입니다.

오늘 이 역사적인 韓·中·日 3국 국제 자원봉사포럼에서 알차고 건설적인 그리고 활발한 발표 및 토론을 기대합니다.

여러분 대단히 감사합니다.

李濟薰 (한국자원봉사포럼 회장)



Presentation – 1 (Korea)

Communal Prosperity of the North Eastern Asian Region and the Role of Volunteering

Lee, Kang-Hyun
(Executive Director of Volunteer 21)

Communal Prosperity of the North Eastern Asian Region and the Role of Volunteering

Dr. Kang-Hyun Lee¹⁾

1. Introduction

The trend of globalization and knowledge society over the past decade have positioned regional community as the unit for survival in the competitive world along with creation of various international associations such as EU, AU, ECO, NAFTA, MERUCOSUR, and ASEAN. However, no such type of association has ever been shaped in the north eastern Asian region. In South Korea, recently, interests in a community on the regional level have increased with the creation of governmental commissions such as the North Eastern Asian Leader and the North Eastern Asian Era during the Noh, Moo-hyun administration. Surely some may argue that focusing on the north eastern Asia is narrowing down the view that is concerned with the eastern Asia. However, what is more persuasive is the argument that it is more desirable for the north eastern Asian nations—that is, Korea, Japan, and China— to form an economic cooperation first, and then to cooperate or integrate with the south eastern Asian association, ASEAN rather than to join the ASEAN as separate nations now and further the rivalry between Japan and China.

On the other hand, China and Japan seem less interested in the idea of the north eastern Asia than South Korea is. They rather seem more interested in cooperating with the whole east Asian region. Some may analyze that it looks easier for the two nations to form a structure of the eastern Asian than one of the north eastern Asian, considering the problems the region is facing in terms of nuclear weapons of the North Korea, territorial conflicts, and unsolved conflicts of national history.

Kang, Sang-jung of Tokyo University, Japan suggested that Japan take the critical part in realizing 'the house of the north eastern Asian community' and take over the role of the great importing power out of the US by innovating its economic structure and taking the ensuing pain. Wada Haruki, a professor emeritus in Tokyo University, also indicated that dealing with the eastern Asia without thinking of the north eastern Asia is avoiding the reality on the side of Japan. He hoped for a regional cooperation with the solving of conflicts of national history and

1) Executive Director of Volunteer 21

added that the Korea peninsula is expected to take the leading role in the process.

Lee, Kwang-gyu of a Korean immigrants foundation also emphasized the north eastern Asia as the counterpart to EU in coordinating the clashes between European and Islamic culture and achieving world peace. He believes that this region had developed a similar Type of Asian feudal society by sharing a common culture of Confucianism, Mahayanist Buddhism, and Chinese characters. On that common base, he thinks, a cultural, economic, and political community can be built up where Korea can play the coordinating and bridging role. The reasons that Korea should become the most appropriate leader of the north eastern Asian community are enlisted by Lee that 1) there are a number of Korean immigrants in China and Japan who can be the stepping stone for communication on the language and cultural level of Asian tions, 2) placed in the mid level of economy and technology development, Korea can play an inter-complementary role, 3) Korea is less imperialistic and has superior sense of morality, 4) Korea is relatively liberal and has civil society that can influence national politics and economy unlike either conservative Japanese or state-controlled Chinese civil society, and 5) Korea's geographical position enables its role as a bridge.

Even a non-expert in humanities or sociology like me thinks that in order for the north eastern community to be developed, language and culture communication and education should be facilitated on the base of the new awareness of history through solving of conflicts between national history. And what should go together with efforts on the political and economy level is civil society's efforts to go beyond the limit of nationalism or ethnicism. If a regional identity or a new regional order – under the name of 'the house of the north eastern Asian community' or 'the north eastern regional community' – is to be built up through the interactions between various political, cultural, societal, and economical entities in the concerned region, what is needed is a renewed relationship with respect for the equality of all the concerned sovereignties that will, in turn, enable the regional integration that transcends national borders.

Speaking of the civil society's role for the building of the north eastern Asian community and its communal prosperity, we cannot but turn our attention to volunteerism that is the building block of civil society and keeps it healthy. When volunteerism becomes vitalized regionally as well as domestically, shaping a regional community will be enabled and the community may be kept healthy. Under that hypothesis, I will take some cases that explain how volunteering can help solve regional problems when it is built on the base of common awareness of the meaning and values of volunteerism. Youth volunteering and corporate volunteering will particularly be quoted to show how they can help build up a regional community.

2. Values and Meaning of Volunteerism

We know that volunteerism is the product of history, tradition, culture, politics, and society. So I believe volunteerism played and will play an important role of its own in maintaining individuals and community alive regardless of time and place, under whatever forms or names. Especially to us who live in the era of civil society that values individual responsibility to community, Peter Drucker explained the relation between civil society, community, and volunteerism by writing: What the 21st century needs to build communities, above all else, is growth of the nonprofit social sector. Neither the government nor business can provide the new communities what they need. In order to provide the enormous needs of diverse communities, we need the NPOs and NGOs. Non-businesses are the only ones that can satisfy the need for effective citizenship among people. Social-sector institutions can provide many opportunities to be a volunteer and thus enable individuals to have a sphere in which they are in control and one in which they can make a difference. Practical examples of how to solve social problems matter greatly. They serve as models that others can replicate and improve upon. Volunteer solutions to community problems are often highly creative.

In fact, all civil organizations except for government organized NGOs or interest groups are created by volunteers, and maintained and renewed by the support of volunteers.

The relation between volunteerism and community becomes clearer in John W. Gardner's "Building Community." According to Gardner, community is an organic unit that is created and perishes, and has 10 attributes: wholeness incorporating diversity; a reasonable base of shared values; caring, trust, and teamwork (how to inherit the virtue of caring to the young generation is related to the question of how to grow youth volunteering); effective internal communication; participation; affirmation; links beyond the community; development of young people; a forward view; institutional arrangement for community maintenance.

Volunteering does not cease to mean giving time to help others and build a community. It also means giving caring and love. So it has high moral value. Rev. Martin Luther King Jr. said "Everybody can be great, because everybody can serve." When the stronger help the weaker everybody can become strong.

However, people these days are more attracted to volunteering because it boosts the three elements of happiness, that is, pleasure, engagement, and meaning, as often listed by psychologists. And the resulting change of patterns in volunteering is becoming a new challenge to volunteer policy makers and managers.

Steven Covey, in an essay entitled "The Ideal Community" says that our success will be based on relationships with a much broader community than our own. Joining in a cause, being a volunteer and donating our time in community service will create such connections. In Covey's view, every volunteer has an opportunity to be influential and make a difference in the world. We can greatly magnify our influence if we join with others in an organization to act collectively. Every one of us has some stewardship or personal responsibility to improve the community in which we live. All community members are urged to voluntary service based on what they sense the need to be.

If volunteers work to solve the problem of a wider community of the north eastern Asia instead of being limited within our national borders, the true "North Eastern Asian Community" will be built up and we all will have more benefits.

3. The Current Scenes of Volunteering in Korea, China, and Japan and Foreign Volunteer Exchanges

Details on volunteering in China and Japan are expected to be presented by presenters of each nation since a national survey of volunteering has been done in neither countries, unlike in South Korea. My presentation will briefly look at the scenes of volunteering in the two nations, and mainly deal with the scenes and trends of volunteering in our country over past 6 years.

In the first place, three years ago, Ding Yuanzhu, Director of Social Welfare Institute, Peking University, reported that volunteer rates in China was 90%. But considering Chinese civil organizations that are more or less controlled by government, there is a question on the volunteerism of Chinese volunteers. Nevertheless volunteering seems very active in China, and the government's strong will to volunteering can be noticed in defining the prospective 2008 Olympic Games as 'People's Olympic'. Still, institutions and structures that may systematically manage and cultivate volunteers seem insufficient.

Social welfare centeredness of volunteering in Japan renewed its awareness of the importance of volunteering after the Kobe earthquake in 1995. The legislation of NPO registration in 1998, independence of Tokyo Volunteer Center from the social welfare association, and expanding territories of volunteering can explain the development of volunteer sector in Japan. Still, most of volunteer centers remain as part of social welfare association, and neither the government nor general people seem to change its concept of volunteering even though the Japanese government proposed IYV to UN and held a 2001 IYV kick-off. One of the Japan corporations, KEIDANREN (Japan Federation of Economic Organizations) sent interns to the Points of Light

Foundation and benchmarked volunteering in the US in the early 1990s as the first attempt of the three north eastern Asian nations. Japan is the first of the three nations in taking advanced models of the US business management, and corporations such as Toyota, Denso, Fuji, and Mitsubishi are still participating in volunteerism. However Japanese corporations seem less strategic in participating than Korean corporations, and putting more energy in identifying their social responsibility in terms of ethics rather than social contribution.

In Korea, local volunteer centers began to be created 1997 and almost all cities, provinces, and sub-city units had one by 2004. Even though the centers are managed in various types, including government managed ones, and funded by local governments, it is certain that administrative and financial support of local government have had a positive influence in raising volunteer rates. According to the national surveys that were done by 'Volunteer21' in 1999, 2002, 2005 under the sponsorship of government and civil foundations, volunteer rates have increased from 14% in 1999, to 16% in 2002 and 20% in 2005, and the number of volunteers increased from 3,900,000 to 5,520,000 and 7,290,000 persons over the same years.

Underlying such increases is the effort by FKI (Federation of Korean Industry), apart from government sponsorship, in order to relieve anti-business emotions of Korean citizens. Corporate community contribution and volunteering began to be actively unfolded in 2000. Samsung Community Service Corps was launched in 1994, and by the early 2005 most of the big businesses have organized formal employee volunteer programs. The management policy that encourages employee volunteering resulted in over one million corporate volunteers participating in community service every year, which is noted as the biggest factor in increasing volunteer rates in Korea.

The role of professional volunteer organizations is also critical in raising volunteer participation rates in Korea. KCVO, established in 1994, contributed in producing cooperation between organizations and passing the legislation of the volunteer supporting law. Korea Volunteer Forum, established in 1996, contributed in raising and shaping public opinions on various volunteer issues. Volunteer21 has played a critical part in educating volunteer managers, developing international networks, developing and researching volunteer program. KAVO have contributed to developing networks among local volunteer organizations and volunteer centers. Saemaetul Movement and Korean Red Cross also helped promote volunteerism by involving the most volunteers.

Media also played a big part in involving volunteers. Jung-Ang daily newspaper especially has continued its campaign for volunteering and volunteer festival for over 10 years.

Japan launched foreign volunteering by forming JICA(Japan International Cooperation

Agency) before UNV did, and sent volunteers to south eastern Asian and African regions. JYVA(Japan Youth Volunteer Association) have focused on exchanging youth volunteers. AVAN, the youth team of the Korean Committee of UNESCO, was launched later in Korea. It has held an annual international volunteer camp for 15 years. However, foreign volunteering at a recognizable scale was begun by sending medical and rescue corps to starving Rwanda. Since then, a government organized team (KOICA), civil foreign rescue teams, college foreign volunteer corps, a long-term foreign youth volunteer program KOPION) have joined in foreign volunteering campaigns.

Even if civil efforts as such have bridged the chasm between three nations of the north eastern Asia, the impact was not strong enough to solve conflicts of national history and shape a new awareness of history so that a north eastern Asian community may come closer and visible. In terms of solving past history, other types of cooperation on the civil level were more successful in achieving positive results on the issue of adopting FUSOSA school textbook, raising the issue of exporting computer trash to China and its effect on Chinese people's health, rewarding comfort women and nuclear bomb victims, and preventing desertification of the north eastern Asia.

4. Korean Corporate Volunteering Program and its Tendencies

According to an FKI issue paper (July, 2005, No.25) Korean businesses are changing their awareness of business community participation. Changes are being made toward emphasizing corporate citizenship, building trust with consumers, strengthening solidarity with communities, and launching a corporate volunteering. The tendency has been accompanied by a move from company controlled participation to making partnership with NPOs and to foreign volunteering.

The steps that Korean businesses take toward employee volunteering are 1) analyzing needs of community and employees, and capacities and resources that the business can afford, 2) setting up the policy of volunteer program, 3) setting up components and structures, 4) ensuring internal resources, 5) implementing and rewarding, and 6) evaluation and feedback. An evaluation on the activities of each step by the front-running corporate in volunteering, Samsung Community Service Corps, explains that the best benefits of participation to individual employees is the "awareness of the value of family and oneself." To the company, employees' pride in the company and heightened public image and teamwork spirit were rated as the best benefit. Differences resulted from meeting needs was the most highly mentioned benefit to the community.

In terms of corporate community contribution, as of 2002, 18.8% of companies are sponsoring community programs, 15.8% provides matching funds, and 14.9% awards good volunteer practices. Human services to children, youths, elderly, and handicapped are actively being provided by corporate volunteer programs. Services for community includes conservation, helping rural area, crime prevention, traffic control, education, disaster rescue, blood donation, health, sports, and consumer advocacy, etc. International volunteering is mostly done in the disaster rescue service. Participation and activities by some representing corporations are shown in <Table 1>.

<Table 1. Corporate Employee Volunteer Programs In Korea>

Company	Activities
Samsung	<ul style="list-style-type: none"> - 106,000 employees participate in the year of 2004 compared to the number of 54,000 participated in 2001. - number of volunteer teams: 2,237, Average hours: 9. 2, - total volunteering hours: 976,000 - every company within the group participated
LG	<ul style="list-style-type: none"> - participatory social contribution where government can not reach is - Number of Employee participated: LG Electronics, over 40,000; LG Chemicals, over 4,000; LG CNS, 2,000명 - Seeking synergy effect by combining giving activities of LG Foundation and volunteer activities of companies belong to LG group
SK	<ul style="list-style-type: none"> - Launched group volunteer corps composed of volunteers from 13 companies within the group in July 2004. Volunteers select one of the 4 areas disaster relief, environment preservation, education, and culture and art. - 8,000 employee volunteers are belonged to 242 teams now. The goal of the group in the year of 2005 is that every one of the group (about 30,000 people) volunteers average 10 hours for communities. - SK group intends to create jobs for the marginal group in society while employees are volunteering in the areas of social welfare, environmental preservation, education, and culture and arts. The total amount of social contribution in the next 3 years is expected to be around 310 billion Won.
Hyundai Auto	<ul style="list-style-type: none"> - Launched officially in Feb 2005 by encouraging employees to participate in the company organized week-end volunteering program. - The goal is participation of all employees at least once in a year, which will be enforced by providing volunteering opportunities at Hq and each branch offices. - Group allows matching grant raised by employees for volunteering and giving to communities - Expect 11,000 employees in volunteering by the end of Dec. 2005.
KEPCo	<ul style="list-style-type: none"> - Launched official KEPCo Volunteering Corps in May 2004, which is made of 6,400 people in 207 teams concentrating on the hands on activities. - In the year of 2004, 29,862 people volunteered 4,092 times.

POSCO	<ul style="list-style-type: none"> - Officially launched volunteer corps made of 287 teams and 24,000 employees and their family members in 2003. - Since March, 2004, every 3rd Saturday is designated for sharing. More than 40,000 people participated in this community service program.
KT	<ul style="list-style-type: none"> - More than 20,000 "Caring Volunteer Corps" members provide services in areas of social welfare and culture arts. - Focusing activities to eliminate gaps in IT and social welfare services in society.
	<p><KTF></p> <p>Volunteer Corps of "Friends with Dreams" are volunteering at least once a month.</p> <ul style="list-style-type: none"> - During the last 3 years, they volunteered 1,666 times and total 10,072 people participated.
Kyobo	<ul style="list-style-type: none"> - Since 2003, employees volunteered for low income families. They provided services in tutoring children and repairing houses and furniture. - Total 19,000 employees participated.
Geumho-Asiana	<ul style="list-style-type: none"> - Since 2002, group organized social contribution activities. - 현재 16 volunteering teams, 512 branch offices volunteered 2,222 times till June 2005. - Teams and individuals in excellent performance are to be awarded.
Kyobo Life Ins.	<ul style="list-style-type: none"> - In Dec 2002, "Kyobo Dasomi Volunteer Corps" was launched. - 197 teams of 5,348 volunteers provided services 867 times and 41,138 hours.
Shinsegae	<ul style="list-style-type: none"> - In the year of 2003, 57,650 employees volunteered 6,299 times along with spending 7.2 billion Won.
CJ	<ul style="list-style-type: none"> - Total 4,133 employees participated in 26 regular volunteering programs and in 31 events contributing 12,482 service hours.

Most businesses want volunteer coordinator's status and authority to be strengthened, and hope for a computerized DB of volunteer program, regular survey and evaluation, strengthened partnership with NPOs that makes their volunteering more effective in making differences. Problems confronted at present are difficulties of weekend volunteering, lack of network between businesses, and lack of challenges due to repetition of simple and basic kinds of service. Most of these problems are concerned with the matter of managing.

On the other hand, some may argue that businesses are less interested in solving problems of communities but more eager to advertise their businesses. Advertisement is not ignorable to the businesses honestly speaking. However, they need to balance between advertisement and solving problems if they want to achieve the goal of improving public image in the long term.

5. Youth Volunteering

Any community that seeks to insure its continued vitality will not only enable its young people to develop to their fullest potential, but it will prepare them for their future roles. It will instill in them a shared value and foster a commitment to shared purposes. It will teach them to preserve and renew their common heritage.

Today, the world is experiencing an explosion of knowledge. The global climate is very competitive. The price of success is very high and climbing higher. Youngsters in China, Japan and Korea all suffer more psychological pressures and emotional traumas than their parents did because of the "rat race" of college entrance examination. Youngsters spend all their time studying to get into a prestigious university and thus into a good job. These pressures often create hostility to learning. Once they enter a university, they stop studying. In extreme cases, youngsters give up their lives.

When youth do volunteer work, they experience a sense of achievement, which in turn, enhance self-esteem and renew their zeal to study harder for success in academics. International volunteering would expand their views on world and help to taking responsibilities toward larger communities. They become more tolerant to different culture and learn living together.

When they choose to serve larger community like the North-East Asian Community, especially in joint engagement, their serving the region would become a strong message for peace. Beyond the nationalism and the border, serving other countries within the region will make friendship and solidarity, which may heal the past wounds and prevent future conflicts. Movements in environmental preservation, peace, anti-nuclear power may not be successful without youth power formed through direct interactions such as meetings, discussion sessions, and volunteer activities among them.

The benefits of youth volunteering may be summarized in three aspects: socio-political development, personal development, intellectual development.

1) Outcomes for social growth and development:

- Demonstrate social and civic responsibility in service settings
- Demonstrate political efficacy in service settings

2) Outcomes for personal growth and development:

- Demonstrate proficient use of service skills
- Demonstrate personal development through performing service
- Demonstrate moral development by acting ethically in service settings

3) Outcomes for intellectual growth and development:

- Practice basic academic skills in real life situations by engaging in service
- Demonstrate increasing ability to do higher order thinking through performing service
- Learn by reflecting on service experience

There are many regional and national networks, NGOs, international bodies and inter-governmental organizations who are organizing and/or supporting the international youth volunteering in NE Asia as shown in <Tabel 2>.

<Table 2. Inter-governmental Youth Exchange of Northeast Asian Countries>

Exchange Nations (Sponsor)	Basis	starting year	Contents of contract (PersonnelT erm)	Exchange people to year 2002		
				Inv itat ion	Di spa tch	Tot al
Japan (The Ministry of Government Administration)	Summit conference Joint declaration('84)	'87	40 People 5 days	464 People	546 People	1010 People
China (China Youth Federation: ACYF)	Beginning of friendly relationship between two countries('92) Exchange agreement('92) Understanding memorandum for Youth Exchange('98)	'93	20 People 10 days (Twice a year from 1998)	295 People	318 People	613 People
Mongolia (The Ministry of Social Welfare and Labor)	The agreement of cooperation for Youth('01)	'00 *formerly effective	15 People 10 days	34 People	35 People	69 People
Above 3 nations				793 People	899 People	1692 People

Among many NGOs, Korean University Student Corps for Overseas Volunteer Service (KUSCOVS) founded in 1996 organizes university student volunteer corps and sends to mostly in Asian countries. For China, more than 30 students have been sent to Yenben area every year, where they provide volunteer services in partnership with local NGOs or Yenben University of Science & Technology. This program has been highly successful and eventually recognized and supported by Korean government.

Youth volunteering in Korea is part of 'whole person' education, required all students, and graded to be included in the student's final achievement. Many colleges also open a service learning course and some of them even require that course as a compulsory. Too many students often crowd in that course to be provided with meaningful projects. To the criticism that even if volunteering as a requirement can be agreed, meaningless volunteering is hard to give back the above mentioned benefits to participating students, the need of a volunteer management majored teacher is getting attention as a plausible solution.

The meaning of international youth volunteering can be summarized in what Winston Churchill said: "You will make all kinds of mistakes; but as long as you are generous and true, and also fierce, you cannot hurt the world or even seriously distress her. She was made to be

wooded and won by youth."The world, particularly the north eastern Asia, has many reasons to demand volunteering. A youth with successful experience will attract another friend. Nevertheless, there are many barriers to their activities.

First is lack of meaningful program. Unless a program is well designed that it may benefit to both the community and the participating youths, it will frustrate them.

Second is equal opportunity. It is important that no discrimination is allowed in the process of recruiting regardless of poverty, handicap, gender, grades, or whatever.

Third is recognition. Appropriate recognition and certificate may become a very useful help to youths.

Fourth is financial support. If the youths have to take charge of all expenses, only children of rich parents can experience volunteering. Scholarship and sponsorship for expenses beyond their means are necessary.

Fifth is training. The recruiting NGOs should provide appropriate orientation and trainings on the meaning of volunteering and necessary knowledge or skills, and provide information on the life of the workplace.

Sixth is visa. Governments should make visa procedures accessible to volunteers.

Seventh is different value. There are positive sides of common values in the north eastern Asia—emphasizing respect and faithfulness, family, community before self, honesty, diligence, non-violence, kindness— that have originated from the commonly shared Confucianism, Mahayanist Buddhism, and Chinese characters. However, there are also negative sides of them: authoritarianism, 'face honorism' (that is, an attitude prioritizing saving honor), ignoring individual rights and demanding blind faithfulness to the whole.

6. Conclusion

Barriers should be removed, and the youths in the north eastern Asia should be given sufficient opportunities to cultivate the positive values, get close to and care each other, and learn from each other. Only then the common values and culture of the north eastern Asia will be recognized as the world culture and begin to contribute to the world.

For the peace and communal prosperity in the north eastern Asia, some ideas are suggested for a win-win situation between corporations and communities, assuming that corporations contribute to the region's health as much they do domestically, in addition to their basic corporate activities. Since youth volunteers' participation is absolutely needed in this region, I'd like to close my presentation with the following suggestions for activating youth volunteering.

Suggestions to Business:

1) Establish employee volunteering program where business practices within the region. Support as much as it practices domestically and allow local employees on decision making on

the use of corporate social contribution fund at least 1/3 of the total amount as recommended by experts, which will increase participation and ownership of the program among employees.

2) Make partnerships with local NGOs for effective activities, which may win many friends in the locals.

3) Support university student volunteer movements by publicly announcing grants available for university student volunteer projects. This may be started by expanding the existing program for Korean students by supporting the joint student ventures of among three countries.

4) Support establishing a 'NE Asian Student Volunteering' camp where community development is highly necessary within the region, thereby provide an opportunity for students to volunteer with students from neighboring countries.

5) Recognize individuals and teams of excellence in community service by providing opportunities of Voluntour (Volunteering + Tour) which is highly effective in creating a win-win-win situation among corporation, employees, and communities.

Suggestions for Activating NE Asian Youth Volunteering:

1) Presidential Youth Commission (composed of the president and youth delegates) is disseminated throughout the region, youth volunteer exchange is recognized as an important policy, and let the youths make their voice in the meeting.

2) Supports from government and corporations should increase that existing volunteer program may be enriched. NGOs should make more efforts in planning and implementing various programs that bring into not only substantial benefits to the community but also meaningful and useful experience to the youths.

3) Information on volunteer related legislations (e.g. volunteer supporting law in Korea and NPO registration law in Japan, etc.) is actively exchanged and shared so that advantages of each system may be learned.


4) An annual symposium is held on promoting youth volunteering exchange and its influence.

5) Encourage exchanges of information on volunteer management theory and practices, and human resource exchanges including teachers in charge of student volunteering in high schools.

6) Sending youth volunteer teams to a worldwide event such as the Peking Olympic Games.

7) Develop and encourage regional volunteer trip program.

There may be many other suggestions for activation of youth volunteering that will benefit building and strengthening our regional community. It is time to start whatever is easy to start among the many suggestions for the sake of our NE Asian common prosperity and peace.



주제발표 -1 (한국)

동북아의 공동번영과 자원봉사활동 방향

이 강 현

(볼런티어21 사무총장)

동북아의 공동번영과 자원봉사활동 방향

이 강 현²⁾

1. 들어가며

지난 10여 년에 걸쳐서 세계화 및 지식정보화 시대의 흐름은 EU, AU, 이슬람 경제 협력 기구(ECO), 북·남미 경제협력기구(NAFTA & MERCOSUR), 동남아 경제협력기구(ASEAN) 등의 결성으로 지역공동체가 생존 경쟁의 단위가 되는 시대가 되게 하였다. 그러나 동북아 지역은 아직 협력체가 없다. 최근 한국에서는 노무현 정부가 들어서면서 동북아 중심국가 위원회, 동북아시아 위원회 등이 구성되면서 동북아 지역 공동체에 관심이 높아지고 있다. 물론, 동아시아론이 동북아중심론으로 축소되는 것이 바람직하지 않다는 주장도 있으나 이미 ASEAN으로 협력체를 구성한 동남아시아에 비하여 개별국가로서 한·중·일이 참여하고 중·일 간의 주도권(패권?) 경쟁이 심화되는 것보다는 동북아 경제협력체가 먼저 구성되고 동남아 협력체와의 협력 내지 통합이 더 바람직하다는 주장이 더 설득력을 얻고 있다.

동북아라는 개념에 대하여 중국과 일본은 아직은 한국보다 덜 관심을 덜 가지며 오히려 동아시아 전체와의 협력을 더 중요시 하고 있는 듯하다. 북한의 핵문제를 비롯한 영토 분쟁과 청산되지 않은 과거 역사 문제로 골치 아픈 동북아보다는 동아시아 경제협력체 구성이 좀 더 쉬울 것 같아 보이기 때문이라는 분석도 있다.

도쿄대의 강상중(姜尙中)은 '동북아시아 공동의 집'을 실현하기 위해 일본이 경제적으로 중요한 역할을 맡아야 하고, 일본의 경제구조를 개혁하고 미국을 대신하는 수입대국이 되며 이에 따른 단기적 고통을 감내해야 한다고 주장하였다. 와다 하루끼(도쿄대 명예교수) 역시 동북아시아를 생각하지 않고 동아시아를 생각하는 것은 일본의 입장에서 보면 현실도피에 지나지 않는다고 동북아시아에서 과거 역사를 청산하고 지역협력체를 만들되 한반도가 중심이 되며 특히 한국의 주도성이 기대된다고 말한 바 있다.

해외동포재단의 이광규 역시 동북아시아가 EU와 같은 협력체가 될 때 유럽문명권과 이슬람 문명권의 충돌을 조정하고 진정한 세계평화가 이루어진다고 주장한다. 그는 이 지역이 유교와 대승불교, 한자를 공유한 역사를 통하여 유사한 아시아적 봉건사회를 이룩해 왔고, 이를 바탕으로 문화공동체, 경제공동체 및 정치공동체로 발전될 수 있으며, 한국이 그 중심에서 조정 및 교량 역할을 할 수 있다고 주장한다. 동북아 공동체 주도 국가로서 한국이 가장 적합한 이유로 그는 첫째, 중국과 일본에 많은 동포가 있어 언어 문화면에서 교두보가 있고 둘째, 경제 기술면에서 중간 위치에서 상호보완적 역할이 가능하고 셋째, 비패권적 성향으로도덕적 우월성을 지니며 넷째, 보수 편향의 일본 시민사회, 국가 통제 하의 중국 시민사회보

2) 블런티어21 사무총장

다 비교적 개방적이고 정치 경제에 영향을 줄 수 있는 시민사회가 있으며 다섯째, 북경 서울 동경(BESETO)의 지리적 교량 역할이 가능한 점 등을 열거하고 있다.

인문·사회과학 전공이 아닌 필자의 짧은 소견으로도 동북아 지역이 공동체로 발전하려면 한·중·일 간의 과거 역사 청산과 새로운 역사 인식 위에 언어·문화적 교류와 교육이 이루어지고, 민족주의를 넘어서는 시민사회 차원의 노력이 정치 경제적 노력과 함께 있어야 한다고 본다. ‘동북아 공동의 집’이든 ‘동북아 공동체’이든, 지역의 정체성과 지역 내의 새로운 질서가 역내의 다양한 정치 문화 사회 경제적 주체의 상호작용을 통해서 만들어지는 것이라면 국민국가들 사이의 평등한 주권의 존중이라는 기초 위에 관계개선을 이루는 것으로부터 국가 간의 경계를 넘어 지역통합도 가능하다고 생각할 수 있다.

동북아의 공동 번영을 위한 동북아 공동체 형성에 시민사회의 역할을 고려할 때 시민사회의 기초 단위(Building Block)이며 시민사회를 건강하게 하는 자원봉사활동이 주목받지 않을 수 없다. 그리고 자원봉사활동이 자국 내에서는 물론, 국경을 넘어서 지역 내에서 활발해질 때 공동체 형성은 가능하고 건강한 공동체가 될 것이다. 이러한 가정 하에 필자는 자원봉사활동의 의미와 가치에 대한 공통인식을 기반으로 지역 내의 현황과 자원봉사활동이 어떻게 지역 내의 문제 해결을 도울 수 있는지 사례로서 보여주고, 특히 청소년 자원봉사활동 및 기업자원봉사활동을 중심으로 지역 공동체 형성을 돕는 방향을 제시하려고 한다.

2. 자원봉사의 가치와 의미

우리는 자원봉사활동이 역사와 전통, 문화 및 정치 사회적 산물임을 안다. 그래서 자원봉사활동이 형태나 호칭은 달라도 모든 시대와 지역에서 개인과 공동체의 생존에 나름대로 중요한 역할을 해 왔고 또 할 것으로 믿는다. 특히 공동체에 대한 개인의 책임이 중요시되는 시민사회 시대에 사는 우리에게 Peter Drucker는 “21세기에 공동체를 형성하는데 필요한 것은 무엇보다도 비영리분야의 성장이다. 정부도 시장도 21세기에 새로운 공동체가 필요로 하는 것들을 제공할 수 없다. 다양한 공동체들의 거대한 요구들을 충족시키려면 비정부기구, 비영리기구가 필요하다. 오직 비영리기구들만이 사람들 가운데 효과적인 시민의식에 대한 요구(Needs)를 만족시킬 수 있다. 사회분야의 기구들은 자원봉사를 할 수 있는 많은 기회를 제공할 수 있으며, 그렇게 함으로써 개인들이 자주적이고 변화를 일으키는 주인공이 되는 장을 가질 수 있게 된다.....공동체의 문제들에 대한 자원봉사 해결활동은 매우 창조적이다.”라고 말함으로써 시민사회와 공동체, 자원봉사 사이의 관계를 설명했다. 사실, 관변단체(government organized NGO)나 이익단체가 아닌 모든 공익 시민사회단체는 자원봉사자에 의해서 창립되고 유지에 긴요한 도움을 받으며 변화와 쇄신이 가능하다.

자원봉사와 공동체 사이의 관계는 John W. Gardner의 "공동체 형성(Building Community)"에서 보다 확실해진다. 그에 의하면, 공동체는 생성소멸 되는 유기체이며 10가지 속성(Attributes)을 지닌다. 그 첫째는 다양성을 포함한 일체(Wholeness Incorporating Diversity), 둘째는 공유가치들의 합리적 기반(A Reasonable Base of Shared Values), 셋째가 돌봄과 신뢰, 팀워크(Caring, Trust, Teamwork)이다. 이 돌봄의 가치를 어떻게 다음세대에

물려주는가는 청소년들의 자원봉사활동을 어떻게 육성하여야 하는가의 문제로 우리에게 다가온다. 이외에도 효과적인 내부소통(Effective Internal Communication), 참여(Participation), 확인(Affirmation), 외부와의 연계(Links Beyond the Community), 청소년 육성개발(Development of Young People), 전진적 조망(A Forward View), 제도적 장치(Institutional Arrangement for Community Maintenance) 등이 있다.

자원봉사의 가치는 타인을 돕고 공동체 형성을 위하여 시간을 내어 주는데 그치는 것이 아니라 돌봄과 사랑을 주는 것이기에 도덕적으로 높은 가치를 지닌다. 마틴 루터 킹 주니어 목사도 “사람은 누구나 자원봉사활동을 할 수 있기에 누구나 위대한 사람이다(Everybody can be great, because everybody can serve).”라고 말했는데 그 이유는 강자가 약자를 도우면 모두가 강해지기 때문이라고 볼 수 있다. 그러나, 현대인들은 심리학자들이 말하는 행복의 3요소(Pleasure, Engagement, Meaning)를 자원봉사가 부양(Boost)시키는 데에 더 큰 매력을 느끼고 있으며, 이로 인한 자원봉사활동 패턴의 변화가 자원봉사 정책입안자 및 관리전문가들에게 새로운 도전이 되고 있다.

성공한 사람들의 7가지 습관으로 유명한 Steven Covey가 “The Ideal Community”에서 “우리들의 성공은 우리들 자신보다 더 큰 공동체와의 관계에 의존하며, 우리가 대의명분에 따르고 자원봉사자가 되어 지역사회 봉사활동에 시간을 쏟을 때 그러한 연결이 이루어진다”라고 말한 것과 같이 우리가 자신의 나라 안에서만 활동하기보다 더 넓은 동북아시아의 문제해결을 위한 자원봉사활동을 할 때 진정한 “동북아 공동체”는 형성되고 오히려 우리 모두에게 더 큰 혜택이 오게 될 것이다.

3. 한·중·일의 자원봉사현황과 국제자원봉사활동 교류

중국과 일본의 현황은 한국에서와 같이 자원봉사활동 전국조사가 이루어지지 않은 상황임을 고려할 때 자세한 내용은 일본과 중국의 발표자에게 맡기고 간단한 조명과 함께 한국의 현황과 지난 6년간의 흐름을 말하고자 한다.

우선, 3년 전, 북경대학의 자원봉사 및 사회복지연구소장 Ding Yuanzhu는 중국의 자원봉사활동 참여율이 90%에 이른다고 발표한 바 있으나 국가통제를 어느 정도 받고 있는 시민사회단체들임을 고려할 때 과연 자의적 자주적 선택인가에 대한 의구심이 있다. 그럼에도 불구하고 중국에서의 자원봉사활동은 매우 활발한 것 같이 보이며 2008 북경올림픽을 인민에 의한 올림픽(People's Olympic)으로 규정하면서 볼 수 있는 바와 같이 정부의 자원봉사에 대한 강한 의지를 엿볼 수 있다. 그러나 자원봉사를 체계적으로 관리하고 육성하는 제도는 미비한 것으로 보인다.

일본은 사회복지 중심의 자원봉사 체계에서 95년 고베 대지진을 고비로 NPO와 자원봉사의 중요성을 새롭게 인식하고 98년 NPO 등록에 관한 법 제정과 도쿄자원봉사센터의 사회복지협의회로부터 분리 독립적 운영과 자원봉사활동 영역의 확대 등의 발전을 보여 왔다. 그러나 아직도 대부분의 자원봉사센터는 사회복지협의회 내의 한 부서로 남아있고, 2001년 세계

자원봉사자의 해(IYV) 제정을 일본 정부가 유엔에 제안하고 2001IYV Kick-Off 이벤트를 개최하는 등의 활동이 있었으나 자원봉사에 대한 정부나 일반의 인식이 크게 달라지지 않고 있는 듯하다. 일본의 기업자원봉사활동은 게이단련이 90년대 초반 미국의 촛불재단에 인턴을 파견하고 미국기업의 자원봉사활동들을 벤치마킹을 하는 등 3개국 중 어느 나라보다도 일찍 선진 경영기법을 도입하였다. 도요다, 덴소, 후지쓰 미쓰비시 생명 등 여러 기업에서 실시되고 있으나 한국의 대기업보다는 전략적 배려가 부족한 것 같으며 기업의 사회적 책임을 사회공헌보다는 기업윤리 측면에서 찾는 노력을 더 기울이고 있는 듯 하다.

이에 비하여 한국은 97년부터 중앙정부의 지원과 장려로 지역자원봉사센터가 설립·운영되기 시작하여 2004년까지 전국의 모든 광역시도 및 시군구에 설치되었다. 비록 자원봉사센터들이 정부 직영을 비롯한 다양한 형태로 운영되고 지방자치단체(정부)로부터 받는 재정지원의 규모도 다르지만 행·재정적 지원이 자원봉사 참여율에 긍정적 영향을 준 것 만은 확실하게 보인다. 볼런티어21이 정부와 민간의 지원으로 1999년, 2002년, 및 2005년에 실시한 전국자원봉사활동 조사에 의하면, 그 동안 자원봉사 참여율은 1999년 14%에서, 2002년16%, 2005년 20%로 증가하였고, 참여자 수는 각각 390만 명, 552만 명, 729만 명으로 증가하였다.

이러한 증가의 배경에는 정부의 역할 외에도 반기업 정서를 완화시키려는 전경련 노력이 있었다. 2000년부터 기업 사회공헌 및 자원봉사 캠페인이 활발하게 펼쳐졌고, 1994년 출범한 삼성사회봉사단을 모델로 2005년 상반기까지 대부분의 대기업들이 임직원 자원봉사 프로그램을 공식화 하였다. 즉, 임직원들의 자원봉사활동을 장려한 기업의 경영정책과 실천의 결과로서 연간 100만 명 이상이 지역사회를 위한 자원봉사활동을 하고 있어서 자원봉사 참여율 증가의 가장 큰 요소로 지목되고 있다.

이와 함께 자원봉사 전문단체들의 활약도 크다. 1994년 창립한 한국자원봉사협의회는 단체들 사이의 협력과 자원봉사활동 지원법 제정에서, 1996년 창립한 한국자원봉사포럼은 다양한 자원봉사 이슈의 여론화, 볼런티어21은 자원봉사 관리교육과 훈련, 국제협력과 네트워킹, 자원봉사 프로그램 개발과 연구 등에서, 그리고 2000년 창립한 한국자원봉사센터협회는 자원봉사단체 및 자원봉사센터들과의 네트워크와 협력 등에서 공헌하여왔다. 이외에도 가장 많은 사람들을 참여시키는 새마을운동과 대한적십자사 등이 자원봉사 활성화에 기여하고 있다.

언론의 역할도 크다. 중앙일보는 세계의 어느 신문보다도 지속적으로 자원봉사 캠페인을 하고 있으며 구체적으로는 전국자원봉사대축제를 10년 넘게 하고 있다.

국경을 넘는 자원봉사활동은 일본이 UNV보다 먼저 JICA(Japan International Cooperation Agency)를 구성하고 동남아와 아프리카 지역에 봉사자들을 파견하였고, JYVA(Japan Youth Volunteer Association)는 민간단체로서 주로 청소년 자원봉사자 교류에 힘써왔다. 뒤늦게 출발한 한국은 유네스코한국위원회의 청소년 팀이 주축이 되어 AVAN을 만들고 11년 전부터 매년 국제자원봉사캠프를 개최하였다. 그러나 국제자원봉사활동이 대대적으로 시작하게 된 계기는 95년 고베지진과 르완다 기아 사태 보도에 따른 의료 및 구호 자원봉사자 파견이었다. 그 후 정부차원의 KOICA, 민간에서 한국해외원조활동단체협의회 소속 단체들, 한국대학사회봉사협의회의 대학생 해외 봉사단, 그리고 청년들의 장기 해외봉사활동을 매개하는 태평양·아시아 청년해외봉사단 및 세계청년봉사단(KOPION), 등등이 활동하고 있다. 그러나 민간의 이러한 국제 활동들이 한·중·일 3개국 사이에 새로운 다리를 놓는 역할임에도 불구하고 역사 청산과 새로운 역사인식에 따른 동북아공동체 형성에 충분한 역할을 하고 있지는

않다고 본다. 역사청산 면에서는 이들 단체들의 활동보다 한·일 시민운동단체들 사이의 협력이 FUSOSA 교과서 채택문제, 환경단체들의 컴퓨터 폐기물의 중국수출과 중국 현지인들의 건강문제 제기, 정신대여성과 원폭피해자보상 문제 등에서, 또 동북아 사막화 방지를 위한 한·중 환경단체들의 협력에서 구체적 성과가 나타나고 있다.

4. 한국 기업의 자원봉사활동 프로그램과 추진 방향

전경련 발표(FKI Issue Paper, 2005년 7월 6일, 제 25호)에 의하면, 최근 한국 기업들의 사회공헌활동에 대한 인식이 변화되고 있다. 변화는 기업시민정신을 강조하는 방향으로, 단순한 기부활동에서 소비자와의 신뢰구축 및 지역사회와의 유대강화로, 자원봉사활동을 강화하고, 자사 위주 활동에서 NPO와의 파트너십을 강조하는 방향으로, 또 국제화 되고 있는 경향을 보이고 있다.

한국 기업의 자원봉사활동 프로그램의 일반적 수행과정은 1단계로 지역사회와 직원들의 욕구 및 기업이 지원할 수 있는 자원의 범위와 수준을 파악하고, 2단계로 자원봉사프로그램의 정책수립, 3단계로 프로그램의 구성 요건과 구조의 수립, 4단계 기업 내부 자원의 확보, 5단계 프로그램 실행과 보상, 마지막으로 프로그램 평가와 결과 공유 등으로 볼 수 있다. 이러한 단계 활동의 평가에서 한국 기업 자원봉사의 대표 주자인 삼성의 경우를 보면, 개인차원의 혜택으로 “가족의 소중함과 자신에 대한 가치를 인식한다”가 가장 높고, 기업 차원에서는 회사에 대한 자긍심과 기업이미지 향상, 팀워크 향상이, 지역사회에는 봉사처의 욕구 충족에 따른 변화 등이 가장 많이 거론되었다.

기업 자원봉사활동 제도 면에서는 2002년 현재, 지역사회활동 지원 18.8%, 매칭기프트 15.8%, 우수 활동자 표창 14.9%의 기업이 도입하고 있으며, 활동분야로는 Human Service 대상으로 아동/청소년, 노인, 장애인 등에 대한 봉사활동이 활발하고, 지역사회활동으로는 환경보호, 농어촌 돕기, 범죄예방, 교통질서유지, 교육, 재난구호, 헌혈, 보건 의료, 문화 스포츠, 소비자 분야에서, 그리고 국제자원봉사활동은 주로 재난구호활동이 펼쳐지고 있다. 대표적인 대기업들의 활동현황은 아래와 같다:

<표1. 기업의 자원봉사활동 현황>

기 업	현 황
삼성	<ul style="list-style-type: none"> - 2004년 자원봉사활동 참여인원은 10만 6,000명으로 2001년 5만 4,000명에 비해 2배 가까이 증가 - 2004년 참여인원은 28만 6,000명, 봉사팀 수 2,237팀, 참여인원 연평균 9.2시간씩 97만 6,000 봉사시간 기록 - 계열사 CEO가 자원봉사활동에 정기적으로 참여
LG	<ul style="list-style-type: none"> - 정부나 사회의 손실이 미치지 못하는 사각지대를 찾아 적극 지원(참여형 사회공헌 활동 강화) - LG 전자 4만여 명, LG화학 4,000명, LG CNS 2,000명 등 연인원 5만여 명이 사회봉사활동에 참여 - 공익재단과 계열사 임직원들을 네트워크화 해 사회공헌활동에도 시너지 효과 증대

SK	<ul style="list-style-type: none"> - 2004년 7월 'SK자원봉사단'을 발족, 그룹 13개 계열사 임직원들은 긴급구호·환경·교육·장학·문화·예술 등 4대 분야 중 하나를 선택, 활동 - 그룹 전체 임직원 8,000여명이 242개 팀에 소속되어 활동 전개(2005년 자원봉사 총량 목표는 30만 인시, 약 3만여 명의 SK그룹 전직원이 평균 10시간 이상 자원봉사) - SK그룹은 소외계층을 위한 일자리 창출과 함께 사회복지, 환경문제 해결, 장학사업, 임직원 자원봉사에 투입하는 사회공헌비용을 모두 합하면 향후 3년간 3,100억원에 이를 계획
현대기아자동차그룹	<ul style="list-style-type: none"> - 2005년 2월부터 임직원이 참여하는 주말 자원봉사 프로그램을 지속적으로 운영 - 임직원들이 1년 1회 이상 필수참여를 목표로 매월 1회 본부 조직별로 자원봉사 활동 전개 - 또한 임직원들이 자발적으로 모금활동을 펼치고, 회사는 이에 일정 금액을 지원하는 등 자원봉사프로그램을 적극 지원 - 2005년 2월에서 12월까지 자원봉사활동에 연인원 1만 1,000여명 참여 예정
한국전력공사	<ul style="list-style-type: none"> - 2004년 5월 설립된 '한전자원봉사단'(본사 270개 조직, 약 6,400명)이 주축이 되어 노력봉사 및 가정방문 봉사 등의 '땀 흘리는 봉사활동' 중시 - 2004년 봉사활동횟수 4,092회, 참여인원 2만 9,862명 기록
포스코	<ul style="list-style-type: none"> - 2003년 포스코 봉사단창단 이후 지금까지 287개 그룹, 2만 4,000명 이상의 임직원과 가족이 봉사활동 전개 - 2004년 3월부터 매월 셋째 주를 '나눔의 토요일'로 정해 2005년 4월까지 연인원 4만여 명이 지역사회 봉사활동 전개
KT	<ul style="list-style-type: none"> - 직원 중 사회복지, 문화 예술 등 자원봉사활동 참여인원은 사내 자원봉사 조직인 '사랑의 봉사단'을 포함 2만여 명을 초과 - 자원봉사활동을 통해 지역-세대간 정보격차 해소활동은 물론, 소외 이웃 및 사회적 약자돕기, 환경보호활동 추진
	<p><KTF></p> <p>임직원 봉사단 '꿈을 여는 친구들'로 팀 단위 활동을 구성해, 월 1회 이상 봉사활동 전개</p> <ul style="list-style-type: none"> - 최근 3년간 1,666회 실시, 10,072명 참여로 직원 1인당 평균 5회 이상 참여
한화	<ul style="list-style-type: none"> - 2003년부터 저소득가정을 대상으로 한 '사랑의 공부방', '사랑의 집수리 사업' 시작 - 2004년 기준으로 순수 자원봉사활동에만 19,000여 명의 임직원이 참여
금호아시아나 그룹	<ul style="list-style-type: none"> - 2002년 이후 체계적인 사회공헌활동 전개 - 현재 그룹 내에 16개 봉사단, 512개 조직이 있으며 2005년 6월까지 2,222회의 사회공헌활동 실시 - 우수봉사활동 참여단체 및 직원에 대한 포상제도 수립·시행할 계획
교보생명	<ul style="list-style-type: none"> - 2002년 12월 '교보다솜이 사회봉사단' 창단으로 활성화, 2003년 3월 '교보다솜이' 사회봉사단을 전담하는 '교보다솜이 지원팀' 발족으로 체계화 - 2004년 12월 현재 전국 197개팀, 5,348명이 자원봉사활동 전개, - 자원봉사활동 연인원은 8,343명, 연간활동시간 4만 1,148시간, 활동횟수 867회 기록
신세계	<ul style="list-style-type: none"> - 2003년 사회공헌 활동횟수는 계열사를 포함하여 6,299건, 참여인원은 5만 7,650명, 사회공헌비용은 72억원 지출, 이후 지속적으로 사회공헌활동 전개
CJ	<ul style="list-style-type: none"> - 2003년 정기봉사프로그램 26개, 단기봉사프로그램 31개에 연인원 4,133명의 임직원이 봉사자로 1만 2,482시간 참여, 이후 지속적으로 사회공헌활동 전개

(전경련 주간 뉴스 2005.7.6. 제25호)

대부분의 기업들은 자원봉사담당자의 직급이 상향조정과 권한이 확대되기를 희망하고, 자원봉사 프로그램의 DB화, 성과조사 및 평가의 정례화, 비영리 섹터와의 파트너쉽 강화로 규모의 사업을 효과적으로 실시할 수 있기를 바라고 있다. 현재 거론되는 문제점들로는 주말 자원봉사의 어려움, 기업간의 네트워크 부재, 활동의 중복과 단순 활동에서 오는 도전 부족 등, 대부분 관리상의 문제점들이 지적되고 있다.

한편, 기업 바깥에서는 기업자원봉사활동이 지역사회 문제해결에 초점이 맞춰지지 않고 기업의 홍보에 더 열성적이라는 비판도 있지만, 기업 입장에서는 홍보 측면을 무시할 수는 없고, 보다 장기적인 측면에서 기업이미지 향상을 노린다면 균형을 잡는 노력이 필요하다고 본다.

5. 청소년 자원봉사활동

지속적으로 건강하고 활력 있는 공동체일수록 젊은이들의 잠재력이 최대한 개발되도록 그들에게 힘을 줄뿐만 아니라 젊은이들이 미래 역할도 스스로 하게 해준다. 그렇게 함으로써 공동목적에 대한 투신을 조장하고 공유가치가 그들 안에 스며들게 해준다.

오늘 날 세계는 지식의 홍수 속에 휩싸여 있고 지구 전체가 경쟁의 도가니 속에 있다. 성공의 대가는 매우 높고 도 점점 더 높아지고 있다. 청소년들은 그들의 부모 세대보다 더 격심한 경쟁 속에 살기 때문에 심리적으로 받는 알력은 매우 높다. 한중일 3개국 모두 청소년들은 좋은 직장을 보장해주는 일류 대학에 입학하기 위하여 엄청난 시간과 노력을 쏟고 있다. 이러한 환경은 종종 배움에 대한 적대감을 일으키기도 하여 대학에 일단 들어가면 공부에서 해방감을 느끼고 아예 안하는 경우도 많으며, 압력이 극심할 경우 삶을 포기하게 하기도 한다.

자원봉사활동에서 성취감을 맛본 청소년들은 자긍심을 가지고 자기 개발에 관심을 새롭게 하며, 뒤늦게 학업에 열중하는 경우도 종종 생긴다. 국제 자원봉사활동에 참여하는 청소년들은 세상에 대한 안목이 넓어지고 보다 큰 공동체에 대한 책임감도 가지게 된다. 그들은 다름에 대하여 보다 관용적이게 되고 다양한 문화를 이해하며 함께 사는 법을 배우게 된다.

청소년들이 작은 공동체 보다 넓은 지역공동체(동북아 지역 공동체)를 위하여 봉사하는 것을 선택할 때, 이 선택은 지역의 평화에 대한 강력한 메시지가 된다. 그들은 지역 내의 다른 나라에서 봉사활동을 펼침으로 국가와 민족의 범위를 넘어서는 우정과 연대의식을 형성하며 화해의 공감을 일으키어 미래의 갈등 예방을 돕는다. 반핵운동, 환경운동, 평화운동 등은 청소년들 사이의 직접적인 만남과 토론 및 인간관계 형성이 없이는 성공하기 어렵다.

청소년자원봉사활동의 혜택이 잘 알려져 있지만 종합하면, 사회정치적 측면, 개인적 측면, 지적 측면 등에 대하여 아래와 같이 말할 수 있다. 첫째, 사회정치적 측면은 봉사의 장치(setting)에서 사회적 책임감과 정치적 효력을 드러내며 둘째, 개인적 측면에서는 봉사기술들의 능숙한 활용과 인성이 개발되고, 봉사의 장치에서 윤리적인 활동을 함으로써 도덕성이 함양된다. 셋째, 지적 성장과 개발측면에서 봉사활동 참여는 실생활에서 학문적 기본기술들을 연습하고 한 차원 높은 사고를 할 수 있는 능력이 향상되며 봉사경험에 대한 성찰에서 배움

을 얻게 된다.

청소년 봉사활동 교류를 위한 단체는 지역 및 전국 네트워크단체, 비정부단체, 국제기구 및 정부간 공동기구 등이 있다. 지역 네트워크 단체로 AVAN (Asian Volunteer Action Network, founded in 1994), 전국네트워크 단체로 한국해외원조단체협의회(Korea NGO Council for Overseas Cooperation)가 있으며, 국제자원봉사활동 프로그램은 워크캠프 형태로부터 NGO들의 프로그램과 정부 프로그램 등이 있고 목적과 조직운영, 활동분야 면에서 다양하다. 예를 들면, 워크캠프의 목적은 인권, 자족(Self-Sufficiency), 환경 등에서의 자원봉사활동을 지원함으로써 우정과 연대의식 및 세계에 대한 이해 증진을 통하여 정의롭고 지속 가능하며 평화롭고 건강한 세상을 만드는 것이다. 한국에서 워크캠프는 한국유네스코위원회 내의 KNCU가 주관하며 자원봉사활동 영역은 다음과 같다:

- 환경: 하천청소, 나무심기, 동물보호, 생태마을 만들기
- 농촌: 유기농 돕기, 휴경지 재생활동
- 건설: 교실 짓기, 성 개축, 빈농가의 청소년센터용 개조
- 사회: 이재민, 난민 돕기, 어린이 노인 장애인 돕기
- 문화 및 교육: 축제 기획, 에이즈예방 연극, 유적 발굴 돕기

정부간 공동 프로그램의 사례로서 한국정부의 문화관광부는 2002년 중국, 일본, 몽고 등에 899명의 청년을 보냈고, 793명의 청년들을 그들 나라에서 오게 하였다. 자세한 내용은 <표2>와 같다.

<표2. 동북아시아 정부간 공동 청소년 교류 프로그램>

Exchange Nations (Sponsor)	Basis	starting year	Contents of contract	Exchange people to year 2002		
				Invitation	Dispatch	Total
Japan(The Ministry of Government Administration)	Summit conference Joint declaration('84)	'87	40 People 5 days	464 People	546 People	1010 People
China (China Youth Federation: ACYF)	Beginning of friendly relationship between two countries('92) Exchange agreement('92) Understanding memorandum for Youth Exchange('98)	'93	20 People 10 days (Twice a year from 1998)	295 People	318 People	613 People
Mongolia (The Ministry of Social Welfare and Labor)	The agreement of cooperation for Youth('01)	'00 *formerly effective	15 People 10 days	34 People	35 People	69 People
Above 3 nations				793 People	899 People	1692 People

NGO 단체 활동으로는 1997년에 조직된 한국대학사회봉사협의회(KUSCOV)가 대학생 봉사단을 여름과 겨울 방학기간 동안 아시아 지역으로 보내고 있다. 중국에는 주로 연변지역으로 매년 3명 이상이 가서 연변과학기술대학생들과 함께 봉사활동을 하기도 한다. 이 프로그램은 세계시민정신의 함양이라는 좋은 효과를 가져왔고, 곧 정부의 인정과 지원을 받게 되었다.

한국에서 학생자원봉사활동은 인성교육의 일환으로 중·고등학생들에게 필수로 요구되며 내신 성적에 반영된다. 대학생들의 경우도 많은 대학들이 봉사학습 과목을 제공하며 일부 대학은 필수로도 채택하고 있다. 때때로 너무 많은 학생들이 몰려와서 의미 있는 봉사활동거리를 주지 못하는 경우도 생긴다. 비록 학생들에게 봉사를 요구하는 제도는 필요한 것으로 인정한다고 해도 의미 없는 봉사활동은 위에서 열거한 혜택이 청소년인 학생들에게 돌아가기 어렵다는 비판에 대한 대응으로 자원봉사 담당 교사들을 양성해야 한다는 주장이 설득력을 얻고 있다.

청소년들의 국제자원봉사활동의 의의는 Winston Churchill 이 청소년들에게 한 말로서 요약 될 수 있다. “청소년들은 여러 가지 잘못을 저지를 수 있다. 그러나 그들이 관대하고 신실하며 맹렬하다면 결코 세계를 해칠 수는 없다. 세계는 그들에게서 구애받고 사로잡힐 것이다.” 세계는, 특히 동북아 지역은 청소년들의 자원봉사활동을 필요로 하는 이유가 너무도 많다. 성공적인 경험을 한 청소년들은 그들의 친구들을 또한 끌어들이게 된다. 그럼에도 불구하고 이들의 활동을 가로막는 걸림돌도 많다.

첫째, 의미 있는 프로그램이다. 지역사회와 자원봉사자인 청소년들에게 모두 혜택이 돌아가도록 잘 설계되지 않은 프로그램은 실망을 주기 쉽다.

둘째, 평등한 기회이다. 가난하거나 장애를 가지거나, 성별, 성적 등, 다른 어떤 이유에서도 모집에서 차별을 받지 않도록 하는 것이 중요하다.

셋째, 인정이다. 적절한 인정과 확인서(Certificate)확인서 발행은 청소년들에게 매우 유용한 도움이 된다.

넷째, 재정지원이다. 청소년들에게 모든 비용을 부담하게 한다면 오직 부잣집 자식들만 경험을 할 수 있다. 장학금과 청소년들이 지불할 수 있는 범위 이외에 대한 지원이 있어야 한다.

다섯째, 훈련이다. 모집하는 NGO는 적절한 오리엔테이션과 봉사활동의 의미, 필요한 지식과 기술교육과 훈련을 제공해야만 한다. 그리고 현지에서의 생활에 필요한 정보를 충분히 주어야만 한다.

여섯째, 비자문제이다. 아직 역내의 비자면제가 안된 상황을 감안할 때, 정부는 까다로운 비자 수속을 자원봉사자들에게 간편하게 하여 비자를 받는데 어려움이 없도록 조치를 취해야한다.

일곱째, 다른 가치관이다. 동북아 지역이 비록 유교와 대승불교 및 한자 문화에서 유래된 공유가치가 개인보다는 “효와 충”을 비롯한 가정, 공동체 정직, 근면, 비폭력, 친절 등의 긍정적 측면이 있지만, 권위주의, 체면중시, 개인의 권한 무시와 집단에 대한 맹목적 충성 등의 부정적인 면도 없지 않다.

6. 나오며

걸림돌들은 빨리 제거되고, 동북아 청소년들에게 이러한 긍정적 가치들을 함양하고 가까우면서도 서로 잘 모르고 외면하지 않도록 서로를 배울 수 있는 기회가 충분히 주어져야 한다. 그래야만 동북아의 보편적 가치와 문화가 세계의 보편적 가치와 문화로 인정받고 공헌하게 될 수 있다.

필자는 동북아 공동체의 평화와 공동번영은 기업이 기본활동(영업) 외에도 지역사회 건강을 위한 활동에도 자기나라에서 하는 만큼 하기를 바라며, 기업과 지역사회가 윈-윈하는, 그래서 동북아 공동체 형성에도 공헌하는 제안과, 청소년들의 참여가 절대적으로 필요하다는 전제 하에 청소년자원봉사활동이 지역 내에서 활성화되기 위한 제안으로 결론을 말하고자 한다.

기업에 대한 제안:

- 1) 동북아 지역 내에서의 기업 활동 현지에서 기업자원봉사 프로그램을 실시하고 국내 수준과 같은 정도로 지원한다. 특히 국내에서 많이 활용하는 매칭펀드 지원은 물론 사회공헌 전체 금액의 적어도 1/3은 현지 임직원에 의하여 결정할 수 있는 권한을 주어 주체의식과 참여의식을 높인다.
- 2) 자원봉사활동은 현지 NGO와 파트너십 형성을 이루고 함께 활동하여 가급적 빠른 시일 내에 지역사회의 일원이 된다.
- 3) 국내에서 실시되고 있는 대학생 자원봉사 공모 프로그램과 같은 현지 대학생들의 자원봉사활동을 자극하고 지원하는 정책과 프로그램을 개발 실시한다. 이것은 국내 대학생들이 동북아 지역의 대학생들과의 자원봉사 연대활동 지원으로 시작될 수도 있다.
- 4) 가칭 '동북아 학생 공동 자원봉사 캠프' 같은 것을 지역사회개발이 필요한 곳에 상설하여 매년 3개 국가의 학생들이 공동 자원봉사활동을 할 수 있는 기회를 제공한다.
- 5) 기업의 우수자원봉사활동 팀과 개인에 대한 인센티브로 봉사여행(Voluntour)의 기회를 지역 내에서 가질 수 있도록 하여 문화적 교류와 지역사회를 위한 자원봉사활동 및 임직원 격려가 동시에 일어나는 새로운 프로그램을 실천한다.

동북아 청소년 자원봉사활동 활성화를 위한 제안:

- 1) 한국에서 작년부터 개최되고 있는 청소년특별회의(대통령과 청소년대표들의 회의)가 역내로 확산되어 청소년 자원봉사 교류 정책이 중요한 정책으로 인정받고 거기에 청소년이 참가하여 자신들의 목소리를 내게 한다.
- 2) 기존의 자원봉사활동 프로그램들을 보다 내실 있게 하기 위한 정부와 기업의 지원이 증가 하고, NGO들은 다양한 프로그램들이 지역사회에 실질적 도움이 될 뿐만 아니라 청소년들에게도 의미 있고 유익한 경험이 되도록 프로그램 기획과 실천에 더 많은 노력을 기울여야 한다.
- 3) 자원봉사활동 관련 법률(한국의 자원봉사기본법, 일본의 NPO 등록법 등)에 관한 정보가 역내에서 교환되어 서로의 제도적 장점들을 배우게 한다.

- 4) 청소년 자원봉사활동 교류 활성화 및 영향에 대한 심포지움을 매년 개최한다.
- 5) 자원봉사관리의 이론과 실천에 대한 상호 정보교환과 학교의 자원봉사담당 교사를 포함한 관리자들과의 인적 교류를 장려한다.
- 6) 북경올림픽과 같은 세계적인 이벤트에 역내 국가에서 청소년 자원봉사단 파견될 수 있도록 한다.
- 7) 역내의 봉사여행 프로그램 개발과 장려한다.

이 외에도 많은 제안이 있을 수 있지만 실현 가능성이 높다고 판단되는 것부터 실천하는 것이 동북아 공동체의 공동 번영에 자원봉사가 공헌하는 길일 것이다.



Discussion (Korea)

Cooperation in Northeast Asia through Volunteering

Lee, Seong Cheol

(Professor, Namseoul University, the Republic of Korea)

Cooperation in Northeast Asia through Volunteering

Seong Cheol, Lee³⁾

In general, volunteerism might be one of pivotal tools to make a community with common benefits. Thus, it might be regarded not as good deeds, but as the deed of human rights because it could enable us to get an answer how to live.

Recent times have witnessed a gradual shift in the perspective of volunteering to one where volunteerism is expressed increasingly as a two-way process with benefits generally accruing to the person doing the volunteering, as well as to the person on whose behalf the volunteer act is undertaken. For many people fortunate enough to be able to volunteer, the act is an empowering experience – a means of making friend; gaining skills, experience and confidence; increasing chance of employment; enhancing one's standing community; or even living longer. But opportunities to volunteer tend to bypass sections of society who already face the challenge of exclusion in other area of their lives.

1. Introduction

I would like to extend my heartfelt welcome to all the participant and hope this blessed symposium will contribute to development of volunteering and the improvement of human welfare in Northeast Asia. The Northeast Asia where we live in occupies 20% of the world's GDP and 14% of international trade and it has emerged as one of the three largest economic zones along with North America and Europe. Furthermore, intra-regional exchange and cooperation centered on interstate R&D and production networks are rapidly growing.

Meanwhile, confederation of states seems to be becoming the norm in today's world, which is characterized by a consolidation of WTO system, the emergence of regionalism, and free movement of financial capital. Of course, such epochal trends are accompanied by some negative trends such as protectionism in advanced industrialized countries and expansion of regionalism. Therefore, countries are hastily forming confederation of states to pursue national interests and to improve the welfare of their people.

Although the nations of the world are moving toward an era of multilateral cooperation. Northeast Asia appears to be lagging behind in the field of regional cooperation and the formation of an economic community. It is because last vestiges of World War II and the Cold War are still

3) Professor, Namseoul University, the Republic of Korea

with us. There are many inhibiting factors including old enmities, differences in political and economic systems, gaps in the level of development and economic power. Despite such difficulties, Northeast Asia must create an economic community to bring about positive result from win-win strategies. If it is so difficult to establishment of economic community, before others we have to establish social community through volunteering.

By establishing the social community through volunteering in Northeast Asia, we will be able to exchange culture, consolidate volunteering infrastructure, and stimulate growth of civil society. We, however, must remember that the countries Northeast Asia have been good neighbors for thousands of years. We are so close to each other, historically and culturally. Considering these factors, establishing the social community in our region is feasible as well as wise for all. In addition to such benefits, Northeast Asian social community will create other opportunities. In case of Europe, Europe Union was used medium for political integration. East European countries that were placed in hostile relationship with West European countries were successfully embraced. As a result, a community of peace has emerged in Europe. The same thing can happen in Northeast Asia: a grand community of peace will emerge.

Despite the fact that Northeast Asia has emerged as a zone of economic prosperity and growth, international relations among the countries of the region appears to be the most unstable in the world. Without working together, the countries of this region may not be able to survive in the changing context of global political society. As we forge future-oriented partnerships, we will be able to create the most efficient social community in the world.

By the way, now we briefly describe volunteer executive system in Korea. There are 7 metropolitan cities and 9 provinces in Korea. Each local self-government body has several voluntary service centers.

The major operation works of volunteer center are as follows:

- To create opportunity to update volunteer curriculum and syllabus.
- To manage general and expert volunteer and their client.
- To encourage flexible decision in higher quality education matters.
- To extend opportunities for those who want volunteer activity but not experience yet.
- To offer higher quality volunteer program

After voluntary service center established at self-government body, voluntary experience rate gradually increased. According to statistic 2004, 47% of Korean already experienced and 21% carry out volunteer activity continuously.

Nothing South Korea's successful hosting of the 88 summer Olympics and 1993 Taejon Expo, Korea has fully capable of hosting global events. It is all because of volunteer activity now days. 2002 FIFA world cup was the turning point of the history of

volunteer activity in Korea. By report of 2002 FIFA world cup organizing committee, about 1 million people attended various volunteer activity. After those games, volunteer movement arose every field of civil society in Korea.

2. Youth Volunteering in Asia and Korea

In 1985, the UN General Assembly declared the year as the International Youth Year: Participation, Development and Peace. And in 1995, the UN strengthened its commitment to young people by directing the international community's response to the challenges to youth into the next millennium by adopting an international strategy—the World Program of Action for Youth to the Year 2000 and Beyond.

The World Program covers ten priority areas including the full and effective participation of youth in the life of society and in decision-making. In the proposals for action it emphasizes that the government should consider the establishment of voluntary service program for youth, youth organizations should be directly involved in all the process of implanting volunteering program and lastly international cooperation programs organized between youth organization should be included to promote intercultural understanding and development training.

Youth volunteering in Asia, however, has undergone a tardy development. International voluntary service in Asia was organized from 1960 but unlike Europe, it was mostly initiated by government and not many overseas interactions were promoted. Multitude of languages, cultures, religions and political systems were considered as the obstacles for the development of international voluntary services in the region. Also the geographical disparity made it harder to organize international programs. It was same with Korea. However, through 1980's and 90's Asian youth became the leading power for the social change and they turned their perspective to the outer world demanding strong involvement in the world volunteer activities and exchanges. Also with the support of youth and enlightened NGO leaders, Asia's volunteer activities are now taking a big leap. In 2004, Korea overseas Volunteers (KOV), run by Ministry of Foreign Affairs and Trade sent approximately 220 volunteers in 25 countries. In Asia and Pacific, 113 volunteers are in 13 countries 51.3% of total. Not only government but NGOs and youth organization, universities are currently recognizing the importance of sending youth volunteers abroad for achieving youth empowerment and participation.

2-1 Current Status of Korean University Students Overseas Volunteer

Now, I faintly describe overseas volunteer especially focused on university student. Korean University Council for Social Services shortly KUCSS established in 1997 for the purpose of educating and training for volunteer, information exchange, support volunteer activity. KUCSS is a non-profit organization consisted of 201 member universities, including both 2-year and 4-year colleges, nationwide. KUCSS support about 120 domestic programs and 5 overseas programs annually.

Since its establishment in 1997, KUCSS has sent out thousands of Korean university students to many least-developed or developing countries, such as China, Russia, Vietnam, Bangladesh, Philippines, Mongolia, Kyrgyzstan, Thailand, and India etc. About 150-300 students attend overseas volunteer program annually. They have joined various overseas programs, as short-term volunteers, providing educational and medical assistance, and many other related services such as built house, repair agricultural implements, mother and baby care etc. While Korean students executed overseas volunteer, they have much experience, learn global welfare and how to spread love for humanity. All the programs of KUCSS aim to promote mutual understanding and international collaboration among different countries through private and cultural exchanges, and ultimately to help build a global civil society in this era of global community.

The dispatch status of Korean university student's corps for overseas volunteer is following;

<table1> dispatch status of Korean University Students Overseas Volunteer
(unit: person)

	China	Russia	Vietna m	Philli- pines	Bangla - desh	Mon- golia	Kyrgyz - stan	Thai- land	India	Kazak- hstan	Nepal	Uzbe- kistan	total
`97	46	32	28		25								131
`98	41	35											76
`99	35	38	36	41									150
2000	39	33	37	34		39							182
2001	38	34	40	38	23								173
2002	31	38	29	31	21	25	32	29					236
2003		65	65	26	23		33	42	45				299
2004	33	28	63	30			35		25	32	23	29	298
total	263	303	298	200	92	64	100	71	70	32	23	29	1545

2-2 The Pacific Asia Society

Under the banner of "Pacific Asia Neighbors forever", The Pacific Asia Society (PAS) was established in 1994 as a non-governmental organization. Its main objective is to take the role in promoting mutual communication and cooperation by linking Pacific Asian countries, which have similar histories, customs and locations, through a good neighbor network.

PAS hosts the PAS Young Leaders'Forum (PYLF) in order to cultivate young leaders who will lead the future in the region. They also have been taking an active part in carrying out exchange-cooperation programs in place of their government or various enterprises. The programs bring public attention to the problems that occur from globalization policies between countries and help find solutions on current problems since they established the Pacific Asia Network (PAN), prominent figures from all around the world have joined their membership.

Since 1994, they significantly contribute to youth exchange programs through dispatching about 2,100 volunteers the PAS Youth Corps which consists of promising college students in the Pacific Asian area. PAS will make every feasible effort to contribute to the Pacific Asian community with other people.

2-3 Korean Pioneers In Overseas NGOs

KOPION(Korean Pioneers In Overseas NGOs) is a non-profit organization registered with Korean Minister of Foreign Affairs and Trade. With the vision to build a viable civil society worldwide, KOPION dispatches volunteers to NGOs/NPOs carrying out community development projects in developing countries every year, with the goal of inspiring and nourishing each of them as globally aware citizen.

KOPION has sent over 620 volunteers to 23 countries and has been working with approximately 60 NGOs/NPOs since 1999. The volunteers have come from a variety of educational backgrounds, such as computer science, engineering, education, foreign languages, social sciences and etc. They have all been highly motivated individuals with a pioneer spirit and eagerness to learn and serve.

Their objects are;

- To enhance the spirit of love and service for a healthy civil society
- To inspire the general public to be globally sensitive citizens of the 21st century through the experience of international volunteer work
- To train and nurture global leaders
- To build an international network for divers cultural exchange
- To support and collaborate with NGOs/NPOs in various countries of the world

As a KOPION volunteer, they will travel overseas and make a real difference in the lives of the local people. Whatever the assignment, they will help change and improve the human condition and living environment in developing countries. Twice a year, KOPION dispatches about 50 volunteers per cycle to NGOs/NPOs in developing countries. KOPION volunteers work with the staff of NGOs/NPOs by providing their skills in the field of education, basic training in computer and Internet use, research and administration, nutrition, health and sanitation, and various other areas.

Their dispatched areas are;

- Asia - Afghanistan, Bangladesh, Cambodia, China, India, Iraq, Mongolia, Nepal, Philippines, Pakistan, Russia, Thailand, Uzbekistan, Vietnam
- Africa - Cameroon, Ghana, Nigeria
- America - Argentina, Ecuador, Mexico, USA
- Europe - Italy, Ukraine,

KOPION also has special program such as International NGOs Workshop, Global Leadership Training Program and Study Tour. Returned KOPION volunteers conduct workshops about international NGOs/NPOs. The workshops are an introduction to NGO's/NPO's working in different countries. They also address and discuss pressing global civil society issues in regards to the roles of international NGOs/NPOs. The main intent is to enhance the spirit of service and promote volunteerism.

The Global Leadership Training Program's purpose is to train and nurture future global leaders through lectures and workshops on global civil society, international NGOs/NPOs activities, leadership development and etc. Various topics are discussed, to inspire the participants to be globally sensitive citizens of the 21st century.

The purpose of Study Tour Program is to provide youths and adults with the experience of short-term international volunteer work as well as diverse cultural exchange. Filled with rich learning opportunities, this study tour is a 10 to 15 day program

3. Conclusions

Throughout the history, we have seen that young people are the key agents for social change, community development and technological innovation. Youth has long been regarded as future. Today, however, the youth voluntary programs and activities need to be designed more professionally through in-depth discussion on what the people in the local community need and what Korean university students are able to provide as short-term international volunteers. Especially we believe that peace and cooperation through joint freedom, justice, patience and moderation on the basis of love will be the

cornerstone of a new civilization. In this sense, we significantly contribute to youth exchange programs through dispatching the Korean university student overseas volunteer which consists of promising college students in the worldwide area.

Before we finalize our paper, we would like to make some suggestion on promoting International Relationship through Youth Volunteering worldwide. We suggest establishment University Council for Social Service (IUCSS) and further more establishment Social Community of Northeast Asia(SCNA). Volunteers are often not seen and rarely make headlines, but their impact is immense. Volunteerism is the greatest choice of our times

Dear honored guest. Dear colleagues. Dear academic presenters. Once again, I would like to thank you for your participation and attention.

REFERENCE

- [1] Campus Compact, Campus Compact President Statement, 1991
- [2] Connors, R. D.(ed.) (1995), The Volunteer Management Handbook, John Wiley & Sons, INs
- [3] Learning Together, The Added Value of Student Tutors Volunteering in Schools, Community Service Volunteers, UK, 1995.
- [4] National Youth Leadership Council, Growing Hope: a source book on integrating youths service into the school curriculum, Roseville, 1991.
- [5] Seong Cheol, Lee(2003), "Promotion Method of Korean University Student of Overseas Volunteer", Journal of Holistic Education, Vol 6
- [6] Seong Cheol, Lee(2004), "Campus and Community Partnership through volunteering", Journal of Holistic Education, Vol 7
- [7] Young Hoon Suh(2003), Steps to Peace, Baiksi Publishing House

Seong-Cheol, Lee


Dean of Academic Affairs, professor of general education in Namseoul univ.
counselor of Korean University Council for Social Service
counselor of Korean Volunteer's Forum

TEL : 82-41-580-2030

FAX : 82-41-582-2031

http:// www.nsu.ac.kr

E-mail/ sclee@nsu.ac.kr



토론 (한국)

自願奉仕를 통한 東北亞 協力

이 성 철
남서울대학교 교수

自願奉仕를 통한 東北亞 協力

이 성 철⁴⁾

일반적으로 자원봉사는 공동체번영의 주축이 되는 도구중의 하나이며, 인간권리 행사 중의 하나이다. 왜냐하면 자원봉사는 우리가 어떻게 살아야하는지의 해답을 주기 때문이다. 최근 들어 자원봉사의 전망은 자원봉사를 통해 사회에 이익을 줄 뿐 아니라 자신에게도 이익이 되는 두 가지 측면에서 조명되고 있다. 많은 사람들은 자원봉사를 통하여 친구를 사귀거나, 기술을 습득하고 경험과 사회에 대한 신뢰를 얻을 수 있으며, 고용의 기회를 증진하고 공동체에서의 자신의 역할을 증진하는 등 다양한 경험을 할 수 있다. 아울러 자원봉사의 기회는 삶의 다른 영역에서 배타적 도전에 직면한 사회의 우회로 역할을 한다.

1. 서론

지금 우리가 살고 있는 동북아 지역은 전 세계 GDP의 20%, 교역부문에서는 14%를 차지하고 있으며, 유럽, 북미 지역과 함께 세계 3대 경제권으로 부상 하였다. 뿐만 아니라 국가간 연구 개발과 생산 네트워크를 중심으로 지역 내의 교류와 협력이 활발하게 진행되고 있다. 한편 세계는 WTO 체제와 지역주의의 대두, 그리고 자유로운 금융자본의 이동에 따라 국가 연합체가 일반화되는 양상을 나타내고 있다. 물론 이러한 시대조류는 선진국 중심의 보호주의, 그리고 지역주의의 확산이라는 부정적인 인식도 동시에 가지고 있으나, 각국은 자국의 이익과 자국민의 복지 향상을 위해 앞 다투어 국가 연합체를 형성하고 있다.

세계 각국이 다국간 협력시대로 나아가고 있는 와중에서도 동북아지역에서는 아직도 2차대전과 동서냉전의 역사적 유물을 청산하지 못한 채 동북아 경제공동체의 실현을 이룩하지 못하고 있다. 동북아 각국은 한 때 적대관계였다거나, 정치, 경제, 제도상의 차이가 크거나, 발전단계와 경제력차이가 심대하다는 장애요인에도 불구하고 경제공동체를 형성함으로써 서로 상생하는 긍정적인 결과를 가져오게 될 것이다. 만일 경제 공동체 구축이 어렵다면 우선 자원봉사를 통한 동북아 사회공동체를 먼저 구축하면 될 것이다. 자원봉사를 통한 동북아 사회공동체의 구축은 문화교류 증진, 자원봉사 인프라 확충 및 시민사회성장의 원동력이 될 것이다. 비록, 지난 세기에 서로 불편한 관계에 있었으나 과거 수 천 년 동안 동북아는 역사문화적으로 가깝고 친한 선한 이웃이었다. 이 같은 사실로 미루어보아 동북아 사회공동체 형성은 우리 모두에게 미래를 위한 슬기로운 선택이 될 것이며, 아울러 경제적 발전 측면에서도 또 다른 기회를 가져다 줄 것으로 기대된다.

과거 유럽이 경제적 협력을 매개로 정치적 통합을 이루고, 한 때 적대관계이던 동유럽 국가들을 포용하여 평화공동체가 된 것처럼 동북아 지역도 자원봉사를 통한 사회공동체 형성을 통하여 평화공동

4) 남서울대학교 교수

체로 거듭날 수 있을 것이다.

지금 동북아 국가들은 그 경제성장의 속도와 어울리지 않는 세계에서 가장 불안정한 선린관계를 유지하고 있다. 하지만 동북아 국가들은 혼자보다는 합하여 선을 이룰 수 있을 것이다. 각국이 동반자가 될 때 동북아 사회공동체는 세계에서 가장 멋진 사회공동체가 될 것이다.

이제 한국의 자원봉사 현황에 대하여 간단하게 살펴보자.

한국에는 7개의 광역시와 11개의 도가 있다. 각 지방정부에는 자원봉사센터가 있으며, 자원봉사의 프로그램 개발, 수요와 공급, 관리자 및 자원봉사자 교육 등을 실시하고 있다. 자원봉사센터 설치 후 자원봉사 참여율은 급격히 높아졌으며, 2004년 자료에 의하면 한국인의 47%가 자원봉사를 이미 경험하였으며, 21%가 지속적으로 자원봉사활동을 하고 있다고 조사되었다.

한국은 이미 88 서울 올림픽과 1993년 대전 엑스포를 성공적으로 수행하여 세계적 행사를 충분히 치러 낼 수 있는 국가로 성장하였다. 이 모든 것이 자원봉사활동으로 가능하였으며, 2002 FIFA 월드컵은 자원봉사의 역사적 전환점이 되었다. 월드컵 조직위원회에 따르면 1백 만 명의 자원봉사자가 다양한 형태로 봉사활동에 참여하였다고 한다. 그 후 자원봉사운동은 시민사회전체로 확산되었다.

2. 아시아와 한국의 청소년 봉사

UN은 1995년을 “참여, 개발, 평화”를 주제로 세계 청년의 해로 지정하였으며, 2000년과 그 후를 겨냥하여 청소년을 위한 국제적 전략인 'World Program of Action for Youth'을 세웠다. 이 현장은 청소년들을 시민사회의 의사 결정권자로서 효과적으로 참여할 수 있도록 하였으며, 정부는 청소년을 위하여 자원봉사프로그램을 세워야하며, 청소년단체는 직접적인 자원봉사프로그램을 수립하고 이를 통하여 청소년들이 문화를 이해하고 자아를 개발할 수 있도록 기회를 제공하여야 한다고 하였다.

아시아의 청소년 봉사의 발전 속도는 과거에는 속도가 매우 더디었다. 1960년부터 조직된 아시아의 국제봉사는 유럽과는 달리 정부에 의해 시작되었으며, 이지역의 다양한 언어와 문화, 종교, 정치체제 등이 국제봉사의 걸림돌로 작용되었다. 아울러 지리적 불균형이 국제 프로그램의 추진을 어렵게 하였다. 이는 한국의 경우도 마찬가지였다.

어쨌든, 1980, 90년대를 통하여 아시아 청소년들은 사회 변혁의 주역으로 등장하였으며, 그들의 관심을 바깥세상으로 돌려 세계 자원봉사와 교류에 있어서 강한 욕구를 가지게 되었다. 청소년에 대한 지원과 우수한 NGO 지도자들이 활약에 의해 오늘날 아시아의 청소년 봉사활동은 크나큰 발전을 가져오고 있다. 2004년 한국의 국제봉사단은 25개국에 220명의 봉사단을 파견하였다. 아시아의 경우 전체의 53%의 인원인 113명을 13개국에 파견하였다. 정부 뿐 아니라 NGO와 청소년단체, 대학 등이 청소년들의 국제 감각과 사회성 증진을 위해 해외봉사단을 파견하고 있다.

2-1 한국대학생 해외봉사단 파견 현황

1996년 9월 17일 전국 99개 대학 및 전문대학 총·학장들이 한자리에 모여 대학생들이 공공 및 지역사회 봉사활동을 통하여 시민적 참여에 관한 가치관과 봉사기법을 개발·장려하는데 일조하고자 ‘한국대학사회봉사협의회’를 창립하였다. 대학사회봉사협의회의 활동 목표

는 전국대학 및 전문대학의 사회봉사 교육과 활동에 대한 상호 협조, 정보교환, 대학생 사회 봉사활동에 관한 연구개발 및 협의·조정 등을 통하여 우리사회 발전에 기여하는 것이다.

한국대학생들의 국제경험과 봉사능력을 향상시키고, 문화교류를 통한 국제 친선과 상호이해증진에 기여하고자 교육인적자원부의 재정적 후원을 받아 1997년 전국대학으로부터 추천 받은 학생들로 해외봉사단을 조직하여 아시아권 인근 국가 해외봉사활동을 실시하고 있다. 첫해인 97년 4개국에 131명의 학생들을 파견한 것을 시작으로 2004년 까지 1545명에 이르는 대학생과 의료팀이 중국, 필리핀, 러시아, 베트남, 방글라데시, 몽고 등의 세계 각지에서 봉사 활동을 전개하였다.

그동안의 파견국가 및 현황은 아래와 같다.

〈표 1〉 `97 ~ 2004 현황: 총 12국 1545명

구분	중국	러시아	베트남	필리핀	방글라 데시	몽골	키르기 즈스탄	태국	인도	카자흐 스탄	네팔	우즈베 키스탄	합계
`97년	46명	32명	28명		25명								131명
`98년	41명	35명											76명
`99년	35명	38명	36명	41명									150명
2000년	39명	33명	37명	34명		39명							182명
2001년	38명	34명	40명	38명	23명								173명
2002년	31명	38명	29명	31명	21명	25명	32명	29명					236명
2003년		65명	65명	26명	23명		33명	42명	45명				299명
2004년	33명	28명	63명	30명			35명		25명	32명	23명	29명	298명
합계	263명	303명	298명	200명	92명	64명	100명	71명	70명	32명	23명	29명	1545명

2-2 아시아태평양협회 청년봉사단

태평양 아시아협회(Pacific Asia Society, 이하 PAS)는 "태평양 아시아는 영원한 이웃"이라는 기치아래 지역적, 역사적, 관습적으로 가까운 태평양 아시아를 하나의 선린적 네트워크로 연결하여 상호화합과 협력을 증진하는 역할을 담당하기 위하여 1994년에 설립된 순수 민간 단체이다.

이 협회는 지역 내 미래의 주역이 될 청년지도자를 양성하기 위한 PAS Young Leaders Forum(PYLF)과 정부나 재계가 수행키 어려운 역내 교류협력 사업을 추진하고 세계화 정책에 따라 국가간에 파생되는 현안들에 대해 여론을 환기시키고 해결의 대안을 제시하기 위한 각 국 지도자급 민간단체인 Pacific Asia Network(PAN)를 결성하여 활동을 하고 있다. 특히 장차 태평양 아시아시대를 이끌어갈 각국청년학생간의 친선교류를 위해 역내지역에 대학생들로 구성된 청년해외봉사단 (PAS Youth Corps)을 파견하여 청년국제교류사업에도 기여하

고 있다.

1997년부터 매년 중국, 러시아, 몽골, 베트남, 필리핀, 인도네시아, 말레이시아, 대만, 태국 등 9개국에 파견한 연인원이 2004년 말 현재 2,100명에 달하고 있다.


2-3 세계 청년봉사단

사단법인 세계청년봉사단(KOrean Pioneers In Overseas NGOs, Inc.)은 개척정신과 봉사정신이 뛰어난 자원봉사자들을 세계 각국의 NGOs 및 비영리기관에 파견하여 지구촌 이웃사랑을 실천하게 할 목적으로 1999년 설립된 외교통상부 등록 비영리 민간기관이다.

세계청년봉사단, 즉 KOPION 단원들은 매년 2회(상·하반기)에 걸쳐 KOPION 사무국이 개발한 세계 각국의 NGOs 및 비영리기관에서 무료로 숙식을 제공받으며 대략 3, 6, 12개월(평균 6개월)의 기간 동안 농촌봉사, 지역사회개발, 교육, 의료, 구호, 조사·연구, 행정업무보조 등 다양한 봉사활동을 수행한다. 1999년 시작된 KOPION 프로그램은 현재까지 동남아시아, 아프리카, 남아메리카 등 전 세계 27개국 60여개 NGOs 및 비영리기관에 총 410여명의 KOPION 단원들을 파견하였으며, 이들 봉사단원들은 세계 곳곳에서 지구촌 시민사회 건설에 앞장서며 의미 있는 역할을 수행하고 있다.

3. 결론

역사를 통틀어 청소년들은 항상 그 시대의 사회적 변화와 개혁과 기술적 혁신의 주역이 되어 왔으며 미래사회의 희망으로 간주되어 왔다. 따라서 동북아의 공동협력 체제의 구축에도 청소년의 역할은 지대하다할 수 있다. 이미 우리는 한국 젊은이들의 해외봉사 활동을 통하여 각국과의 봉사활동을 통한 협력관계의 구축 가능성을 엿보았으며 이 같은 활동들이 향후 세계의 중심을 동북아로 바꾸는데 전환점이 될 것으로 기대한다. 따라서 우선 동북아 3국은 국제 대학사회봉사협의회를 설립할 것을 제안하며, 나아가 동북아사회공동체를 구축할 것을 제안한다. 이 사회공동체에는 각국의 자원봉사단체 뿐 아니라 정부, 민간, 기업 등 다양한 기구가 참여하여 동북아의 평화와 번영을 위해 노력하기를 희망한다. 자원봉사자는 세간의 이목을 끌진 못하나 그들의 힘은 막강하다. 자원봉사는 우리시대의 위대한 선택이다.



Presentation – 2 (China)

**China's Prosperity and the Role of
Volunteering Communities**

Jiang Xunqing
(China Youth University for Political Sciences)

China's Prosperity and the Role of Volunteering Communities

Jiang Xunqing⁵⁾

Volunteering is rapidly becoming one of the most important global social movements of the new century. Increasingly it is recognized as a fundamental building block for civil society. It is a universal way in which people seek to help themselves and one another and to build healthy, sustainable and harmonious communities.

1. The Background of Chinese Economy and Society

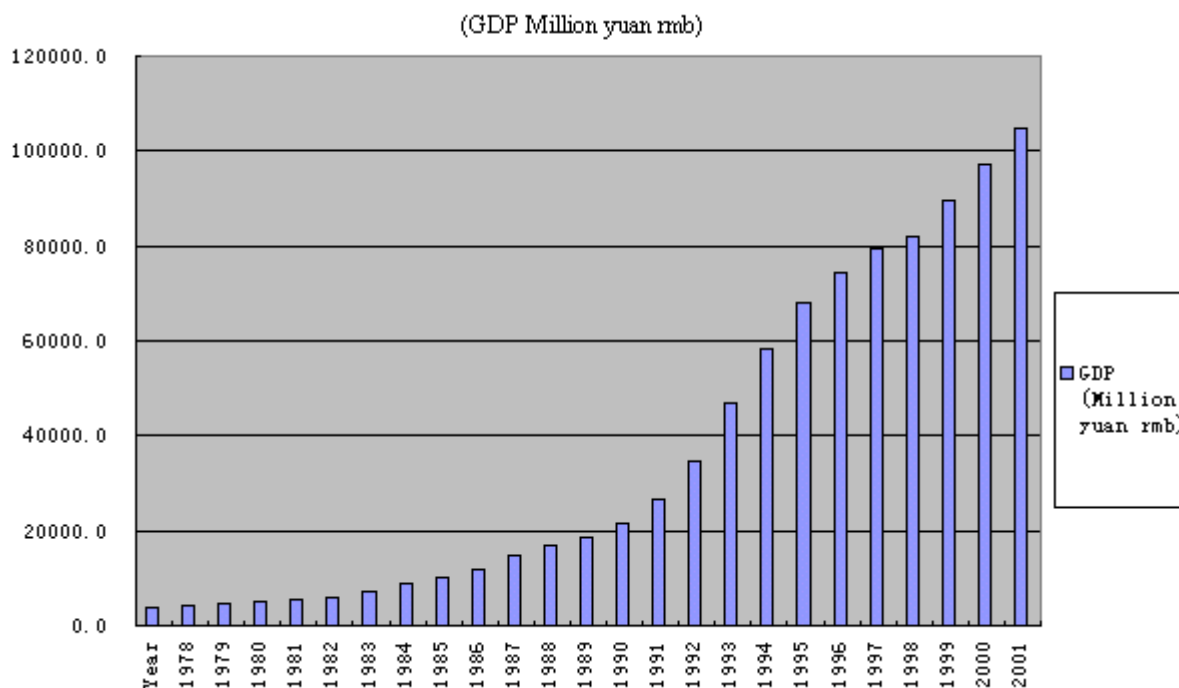
In 1978, China began in earnest undertaking economic reform in order to gradually make the transition to a market economy. This has also led to an opening up to the outside world. The process has involved the shift from an excessively centralized political system to a more democratic one. Yet in the final and most critical stage of this transition, the country is being challenged by some key institutional problems including the restructuring of state owned enterprises, re-orientation of the banking system and the definition of the role of government in economic development and public affairs. Some expert's predict that the transition could be completed by 2020⁶⁾ if everything goes well, especially if social development is stable and international environment is peaceful. On completion, China would have a market system and prosperous civil society placed at the centre of the world's economy. I think we need some comment here on the concerns of others that the shift to a market economy has been too rapid and there are concerns that the financial system is overheating. This is a problem for China economic growth, but it is very complicated, which involves government reform, state owned enterprises reform as well as the ongoing financial system reform. Maybe we need a special report to explain this issue.

A key characteristic of China at present is that the national economy has maintained sustained and rapid development since 1990s. By pursuing the principle of stimulating domestic demand and adopting the proactive fiscal policy and the sound monetary policy in good time, China overcame the adverse effects the Asian financial crisis and world economic fluctuations, and maintained a relatively rapid economic growth (Figure-1). The country's real GDP grew annually at an average rate of 9.4 percent between 1979-2002. From 1995 to 2002, China's economic development has continued at a rapid pace with an

5) China Youth University for Political Sciences

6) *The Communiqué of the Third Session of 16thCCPC, Nov. 2003, www.chinadaily.com.cn*

average GDP growth rate above nine percent. In 2003, despite the impacts of the SARS epidemic, Chinese economic growth rate is still above 8.5% ⁷⁾



[Figure-1] Source : China Statistical Data, 1977-2003, Chinese Statistical Publishing Housing, 1978 to 2003.

China is generally recognized for its impressive record of economic growth and for its success in reducing absolute poverty since the initiation of strategic reforms in 1979. This was accompanied by significant structural transformations including an increase in production efficiency, shifts of labour from agriculture to industry, and improvements in efficiency of resource use. China's economic growth since 1979 has also been accompanied by a dramatic reduction in poverty. Between 1990-2002, using the poverty measure of US\$1 per day, the number of poor below the poverty line is estimated to have fallen from 360 million to 161 million "Millennium Development Goals-China's Progress, An Assessment by the UN Country Team in China", 2003. Using the official poverty line, the number of poor is estimated to have dropped from 200 million in 1981 to 34 million in 1999. Yet despite these achievements, China faces several development challenges .

Rural-Urban and Regional Disparities

China's national averages conceal major differentials across regions and between rural and urban areas. According to data from the National Bureau of Statistics, between 1997 and 2002, rural household incomes grew at 3.6 percent per annum whilst urban household incomes rose by 7.2 percent. Similarly, much of the rapid reduction in poverty has occurred in China's coastal and central regions, not in others. Even in the rapidly growing coastal and central regions, it is common to find pockets of poor residing in

7) The Spokesman from National Statistical Bureau, Nov. 2003, www.cei.gov.cn.

more remote upland areas. According to a recent World Bank report⁴ The World Bank (2003), "China: Promoting Growth with Equity", A World Bank Publication, Washington, D.C., a majority of rural poor are located in 'resource-deficient' areas, and comprise entirely of communities located mostly in upland sections of the interior provinces of northern, northwestern and southwestern China. Earnings and sources of livelihood in these areas are severely constrained by the low productivity of land and limited employment opportunities. Residents in many rural areas are badly affected by ill health, lack of access to adequate nutrition, poor education and many infections such as tuberculosis and iodine deficiency disorder. Many children, and particularly girls, are reported not to attend regular schools. In both rural and urban areas, whereas social development indicators have improved over the years, disparities in schooling and health have widened. Children in urban areas attend schools, on average, for 2-3 years more than children in rural areas. In health, the disparity is equally disturbing. The infant mortality rate (IMR), for instance, in rural areas is 36 deaths per 1,000 live births three times higher than the urban IMR of 12 deaths per 1,000 live births. Similarly, the maternal mortality ratio in rural areas is 70 deaths per 100,000 births as against 29 in urban areas China Health Statistical Digest, 2001. China is not on track to meet the MDG child mortality target of 16 for 2015, unless there is accelerated progress in this area, while Malaysia and the Philippines, for example, have progressed more rapidly and are on track to meet the MDG target for 2015.

The report (MDGR) entitled "China's Progress towards the Millennium Development Goals" prepared by the UN Country Team in China also identifies some new challenges including the need to:

1. Minimize urban poverty caused by layoffs connected with state-owned enterprise reforms
2. Protect an aging population through appropriate social security systems
3. Manage large scale migration from rural to urban areas
4. Reduce growing poverty among ethnic minorities, old people and women.

Imbalances in Social Development

Several imbalances characterize China's development relation to promoting health and education, in ensuring gender equality, in protecting people against HIV/AIDS, and in nurturing the environment. The MDG Report 2003, for instance, draws attention to issues of gender inequality and women's empowerment by highlighting deficiencies in opportunities for women. Whilst the Government has adopted a number of strategies to improve the status of women, disparities persist between women and men, in accessing education, employment opportunities, incomes, and political participation. Similarly, national political commitment towards HIV/AIDS has sharply increased in recent years at the national level, at provincial, county and city level commitment to action remains piecemeal. There are still several issues that need to be addressed more comprehensively including non-discriminatory care and treatment of people with HIV/AIDS, scaling up effective care and support strategies, and sex education. Finally, many concerns remain on environmental sustainability, including increasing water scarcity and deteriorating water quality, air pollution, and the impacts of environmental degradation on human health, all of which call for a review of policies and improved monitoring programmes.

What is different from the situation before the reform is that the government is no longer the only force of economic growth and social development. At the same time, the means and patterns by which the government adopts to promote development, have also changed. The government no longer takes direct control over production and trade. Instead both government and market adopt to promote development. Secondly, in respect of resources distribution, the market system now plays an increasingly important role (UNDP⁸), 1999: 39. However, this easing of State control over the economy has been carefully monitored and economic growth specifically GDP growth still remains at the centre of government plans.

The new leadership has emphasized the harmonization of economic development with social development including since they took power in 2002. Community development is one of the focuses of government policy in social organizational development.

The other major economic and social characteristic is the development unbalance between rural and urban areas, the wealthy and the poor, east and west regional development, and the balance of national with international trade. Yet the government's attempts had failed to prevent the gap between these gaps. The productive forces reached a new high, and the country's economic strength and ability to withstand risks and compete internationally grew significantly, yet internally many issues remain unsolved. Last year, the Party Central Committee of Chinese Communist Party highlighted the importance to solve these problems, in its 3rd Session of 16th National Congress.

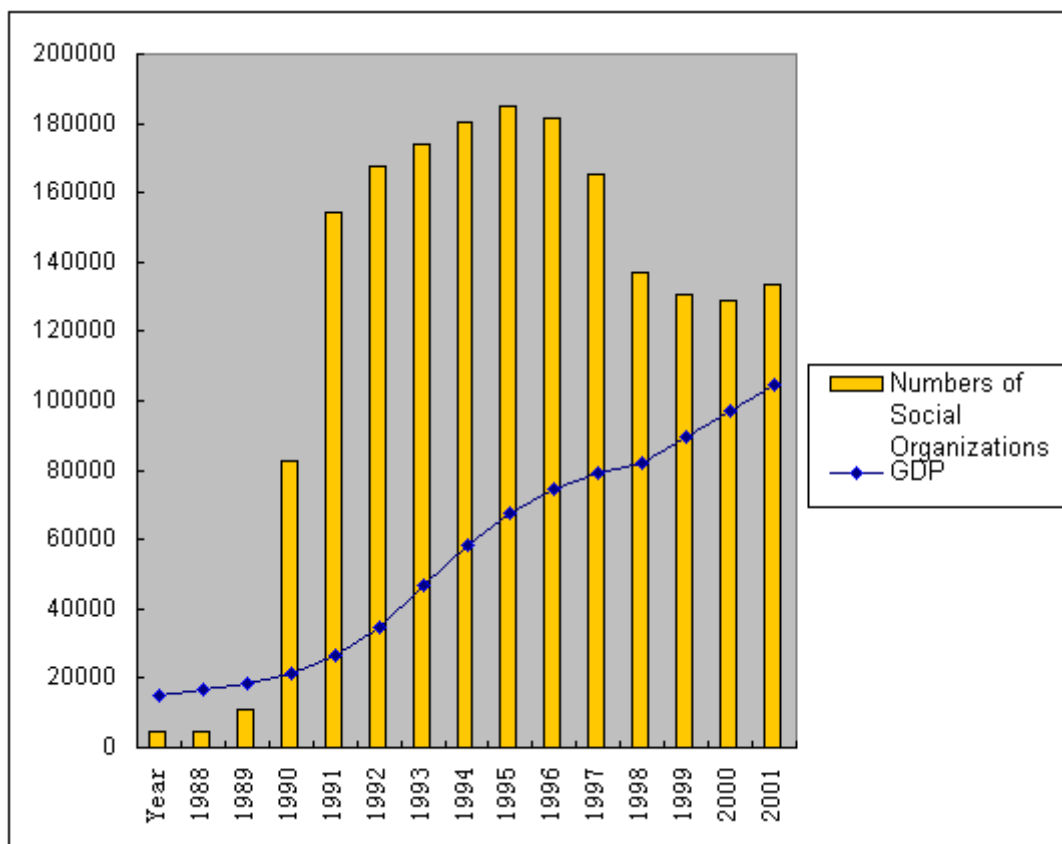
In recent years, China has been undergoing the sharp increase of the unemployment rate. In 2002, the total amount of unemployment reached 154-160 million in rural areas and 20-30 million in urban areas and the real unemployment rate in this country reached 15% in 2002. In 2003, the real national unemployment rate probably has broken 15% (*AMR: 2003*). The unemployment people mainly come from large quantity population. So, to enlarge employment is one of the four adjusting tools of national macroeconomic management.

Increased unemployment has brought with it increased poverty. At present, the poor rural people in China can be classified into three categories: resource poverty from lack of arable land, constructive poverty and physiological poverty. The poor people with 13-14 million lived in the cities include two parts: poor people came from countryside but being unable to live on themselves and those from the laid-off workers owing to the state-owned enterprises reform. These people are at present fall through the poverty-alleviation plan and policy net and have a great impact on social stability.

Due to the lack of environmental and infrastructure awareness, some Chinese cities and towns are facing challenges both in terms of international natural environmental and living standards despite the booming economy. There were few changes of the overall environmental quality in 2003, remaining at the level of 2000. This situation has led to grass roots NGOs focusing on environment protection and vulnerable groups springing up. These include: Friends of Nature, Green Earth, Association in China for Rural Education and Development, China AIDS Network, and the China Foundation for Poverty Alleviation (China Development Brief, 250 Chinese NGOs, August 2001).

8) *China Human Development Report*,

Before the reforms, the party and government controlled all social organizations and institutions in China. The State was a highly centralized power and took a great role in social life, leaving little room for social organization development. The few mass organizations which existed were set up by the party and government, including the China National Youth Federation, All China Women's Federation (here in referred to as official social mass organizations). Non-profit institutions, non-governmental organizations and civilian non-enterprise institutions run by the local people did not exist. Before the Great Culture Revolution (1966), there were less 100 national social organizations in China. This situation changed after 1978. In 1989, the national level social organizations reached 1,600 and local level social organizations reached 6,000⁹⁾. According Ministry of Civil Affairs statistics, in 2001 the number of mass organizations reached 134,000 and that of civilian non-enterprise institutions reached 100,000¹⁰⁾. (Figure-2)



[Figure-2: Number of Social Organizations in China] (Source : China Year Book for Civil Affairs, and China Statistical Year Book, 2003).

But, the Chinese civil society has its own unique character during transition. The outstanding point is that most new institutions are semi-official organizations and not totally independent. Hence, most social organizations and civilian non-enterprise institutions run by the local people were set up by the administrative departments, institutions or state-owned enterprises and the close relations remain.

Since the 16th National Congress of CCPC in 2002, the new leadership has started adjusting the national

9) Chen Tingzhong, Interview report, 2002.

10) Jiang Li, deputy-minister of Ministry of Civil Affairs, *Speech at Shanghai International Seminar on the Development and Administration of NPOs*.

development strategy focusing on harmonizing development by promoting west development, establishing a stable and well off society¹¹⁾ and initiating a new development strategy. The cornerstones to achieving this are to¹²⁾

On the basis of an optimised structure and better economic returns, attempt to quadruple the GDP of the year 2000 by 2020, and in doing so increase markedly China's overall national strength and international competitiveness.

Through a harmonized development strategy, China will promote social development, narrow the social gap based economic growth and social development, and continue to take the path of sustainable development and promotion of coordinated development of the economy, population, resources and the environment.

2. Volunteering in China

At the same time together with the developing transformed and complicated society in China, tremendous needs of volunteering emerged from behind various level of groups. Volunteering varies not only in its overall volume, but also in its distribution across activity field. Many volunteering programs are hold by different kinds of organizations.

According to the survey we did in 2001, the estimated percentage of Chinese aged 18 and older, who volunteered their time, skill and energy to human development in 2001 was 769.57million in both formal and informal volunteering, the volunteering participation rate was 85.2%, and the total number of hours volunteered was 18963.84 million. Volunteers contributed an average of 25 hours each during the year. The volunteer workforce represented the equivalent of over 9481920 full-time employees at a value of \$ 7.59 billion. Almost 90% (89.1%) people contributed 19 hours or less each year, 5.5% volunteers provided 20-27 hours, 3.0% 72-187 hours and 2.4% 188 hours and more than. The rate of volunteering was higher for youth and adult (28.0% for those aged 25 to 34) and those in their mid-adult ages (24.8% for those aged 35 to 44) than it was for other age groups.

11) The term "well-off" society China adopted, as early as in 1982 in the 12th National Congress of CPC (September of 1982),, a goal of establishing a Xiao Kang (well-off) (that time, the correct name was Xiao Kang,) as one of its stages to promote economic and social development. (But at its early stage, the Chinese Communist Party didn't have a clear definition to this concept, so in 1984, Deng Xiaoping said that Xiao Kang was \$800 per capita in 2000. On October 1987, the 13th National Congress of CPC was clearly listed Xiao Kang as second step of three steps for achieving strategical goals of China economic and social development. On December of 1990, the 7th Session of 13th National Congress defined Xiao Kang as higher quality of life and being well-fed and well-clothed based on enough eating and wearing) In November 2002, political leaders once again reaffirmed the vision of building the Xiao Kang Society (please pay more attention here, which is the difference between old Xiao Kang and Xiao Kang Society in all aroundway) in an all-around way by 2020 at the 16th Communist Party Congress (CPC) when they explored the third step of the three steps for achieving strategical goals of China economic and social development, for quadrupling per capita incomes, and pursuing development that was more balanced, harmonious, and human centered, caring of the environment, supportive of people's empowerment and committed to improving governance and accountability. It reflects the State's strong political commitment to promote humandevelopment that is equitable, fair, sustainable, participatory and inclusive. To achieve these goals, the Government recognizes the urgent need to "further develop the economy, improve democracy, advance science and education, enrich culture, foster social harmony and upgrade the texture of life for the people."

12) Documents of the 16th National Congress of the Communist Party of China, Foreign Languages Press, 2002.:

Youth volunteer service is the most popular trend in China.

Different Youth volunteering activities

The "one-to-one" project

On the New Year's Day in 1996, the Chinese Youth League Central Committee launched the one-to-one voluntary service (in this project, one volunteer help one needed like a partner) to resolve the problems for some citizens with difficulties, which aimed at helping the poor, the elder, unemployed, disabled, homeless, and other needed. "According to the partial statistics, in the process of implementing the project, various kind of long-term one-to-one partners exceeded 2.5 million be the end of 2002."¹³⁾ From 2002, this project was included in the Plan for Young Volunteers Community Development by the CYL Central Committee .

Over the 10 years, the young volunteers seriously implemented the one-to-one commitments and drawn the cheers and applause of all circles. According to the statistics, the number of such partners has hit 2.5 million and the volunteers in this project have reached nearly 12 million. The implementation of this project achieved the aim to help the needed and established a new human circumstance.

The investigation of the Suigangao Youth Study Center showed among the long-term one-to-one projects, 54.82 percent is life-service style, 22.27 percent belonged to technology-aid and 12.27 percent is health care.¹⁴⁾

Participation in Festivals and Accidents

In recent years, millions of enthusiastic college young volunteers across the country have provided great festivals with service, such as the 99 Kunming World Forest Fair, 44th World Gym Games, the 3rd Far East Asia and South Pacific Games, the 43rd World Table Tennis Championship, the 3rd National Urban Games, the 3rd Winter Asian Games and many other large events. The excellent performance of the volunteers in these activities showed that the scope of the volunteer activities has been enlarged and the content has been enriched .

On August,1995, 100,000 young volunteers from Beijing served at the Fourth World Conference on Women, which is a great event for China's NGO development, since then, NGO became a popular word in China.

On October of 1997, the 8th National Games set up for the first time in history a special body for co-ordination voluntary service during the event---Volunteers Office. 70,000 young volunteers were recruited and hundreds of thousands provided various kinds of service, such as cleaning, information dissemination, escorting, cheering teams and so on. The number of volunteers was times of the paid staff in the organizational committee. And the leader of the Games said that the voluntary service was the lively

13) China Young Volunteers Association, *China's Young Volunteers in Action*, Volunteer Service Journal, Volume 1, 2003.

14) Ding Yuanzhu, *Volunteerism in China*, UNDP, 1999.

carrying out spiritual civilization and sponsored the spirit of devotion and public welfare. "The voluntary service in the 8th Games is so great that it may be said that the voluntary service is more valuable than the golden medals".¹⁵⁾

On June 1994, the serious floods in Guangxi Autonomous Region, Guangdong Province, Henan Province, Jiangxi Province and Liaoning Province happened. The Communist Youth League Organizations in these areas organized the young volunteers by the means of recruitment to rescue. In Guangxi, almost 100,000 youngsters joined in 2,100 teams for disaster rescue, relief and rehabilitation efforts. In the serious disaster region, Liuzhou, over 2,000 volunteers were recruited only within two days and rescued the public and provide property valued over 10 million rmb yuan and 3,000 people. In Jiangxi Province, over 2,000 teams were set up, 1,000 dangerous places were secured, and over 10,000 people were secured.

On mid July of the same year, the largest storm and rain attacked Changling County, Jilin Province in north China, in which the rainfall reached 206 mm. In the most seriously damaged village, 76 of the total 98 families lost their housing. For the victims, the young volunteers in Jilin launched the enormous helpful project. 43 young volunteer teams were set up and struggled in the forefront of secure and relief efforts. Over 20,000 volunteers leveled off 75,000 cubic meters earthworks, carried away 100,000 cubic meters earthworks, built 97 new houses, built new roads 5,200 meters, planted 8,500 trees and donated 380,000 rmb.

Since 2001, after winning to host the 28th Olympic games for 2008, the Beijing Volunteers Association have been working with Youth League Organization in different universities to prepare volunteer program for the games. At the same, the National Organizing Committee for 2008 Olympic games is planning its volunteer program also. It is estimated, more than 100,000 young volunteers will join this event; college students will play a core in the young volunteers.¹⁶⁾

Poverty-Alleviation Program

From the summer holidays in 1995, about 5 million college students went to the rural areas to provide service in knowledge disseminations. The voluntary service they provided included eliminating illiteracy, popularizing new knowledge and technology, providing health care and offering educational poverty relief based on their own advantages. All these contributed to the local economic and social development. Meanwhile, the quality of the students was up as well. The state leaders ascertained this point and stated that the college students is an important vital force in the young volunteers program and it really important to encourage them to do more in the poverty relief cause.

From the winter of 1996 on, the Communist Youth League and Youth federations at different levels took the government policy into effect and according to the overall volunteers vacation arrangement by the relative government departments and encouraged, organized the young to participate in the volunteers vacation project. They also emphasized that to keep it regularly and to lift the rural areas out of poverty.

15) Ding Yuanzhu and Jiang Xunqing, *Volunteering Service: Types, Service and Management*, Tianjin People's Publishing House, 2001, pp115.

16) 100,000 Volunteers will be needed in 2008 Games, Beijing Daily, 28 September, 2003

According to the real demand of poor areas and to enhance the young talent reasonable flow, by investigation, from Sep.1996 on, the Communist Youth League Central Committee and China National Youth Federation launched a young volunteer poverty-alleviation relay project. Through the masses medium, the young volunteers were recruited openly to go to poor areas to be engaged in the voluntary service such as basic education, health care, the spread of rural new technology for 1-2 years and the periodically rotated system were set up.

Through the way of poverty relief and relay, over the past four years, the young volunteers poverty-alleviation relay project were carried out by the CYL Central Committee and China Young Volunteers Associations at different levels. Just in 1999, there were 2,500 volunteers to participate in and the beneficiary poor counties hit 150, the service centers reached 800. In the period of service, the young volunteers took over the difficulties in the area of climate, food, language and culture to finish all jobs perfectly. They also according to the real situation and their capability, enlarged the scope of service and gave many suggestions to the local people. They did many good things to the local people, such as hand in hand mutual help project, building the reading room etc. Meanwhile, the new technology, projects brought by the volunteers played very important role in promoting the economic development of old revolutionary bases.

Of course, the volunteers participated in the young volunteers poverty-alleviation relay project also got much itself, like practicing more, enhancing the social responsibility and historical duty of the young etc. In the service period, there was 7 staff in the Baise project (In Guangxi Autonomous Region)owned the admiration by their perfect performance. The young volunteer poverty-alleviation relay projects were popular among the people in the poor areas and got support from the local government. The local government and party leaders thought the young volunteers brought not only knowledge, new technology and new conception to the people in poor areas, but also brought the devotion spirit which were very good to local development. The meaning of the young volunteer poverty-alleviation relay project is beyond their roles. The initial parcel of 22 young volunteers was granted the title or Honorary Citizen by the Jingle County Government in Guangxi Autonomous Region.

Since 1994, 110,000 college volunteers have been trained in the field of preventing HIV/AIDs in 15 provinces.

Participation in the environmental protection

In 1999, The CYL Central Committee and the China Young Volunteers Association launched the Chinese Young volunteers Green Camp Project, which was a key project by the abstract of CYL Central Committee transcultural development. This project was carried out by the current most popular voluntary service pattern---the young volunteers Camp. Considering the real status in China, the Young Volunteers Camps were set up and the young were organized to supply service in the area of ecological system foundation, such as planting trees and treating desert and the environmental protection, such as bringing the air and water pollution and white rubbish under control. And the young volunteers green bases may be set up in some areas with adequate conditions.

The aim of the Chinese Young volunteers Green Camp Project wasworking, exchanging and studying. It

relied on the young volunteers green bases and rendered the accommodation and facilities for the volunteers. About 2-4 weeks short-term service was carried out. Each camp would be running with the recruitment of 50-100 people. Local young league committees and volunteering associations were responsible for the camps day-to-day operation and management. There were also camp leaders, environmentalists, foresters, medical workers and cooks. At the beginning, the camp members should be trained about the environmental protection knowledge and planting skills in order to improve the individual quality to meet the demand of the job. Camp leaders, environmentalists and foresters were responsible for the detailed management to the camp members and evaluate their performances.

The Young Volunteers Green Camp Project had lower request for the labor skills of volunteers. So while participating in the project, the young got more experiences and excised themselves. Thus, they did more for the local area and their spirit like being full of energy; unselfish devotion affected the local people and drove them becoming the volunteers as well. This project was launched nationwide to enhance young people's awareness of environmental protection and to encourage their commitment to ecological improvement.

This project combined the ecological fundament and getting rid of poverty and the people benefited from it. Now the consciousness of environmental preservation were enhanced and the resources resulted in pollution have been controlled basically. This project was full of hope and prospects and well benefited. By the means of contract, the project could, on the one hand, make up for the shortage of state budget and lower the cost of a forestation and met the demands of human resources on the other hand. Additionally, it also provided some valuable experience for other patterns camps.

Go West Volunteer Program

Though rich in natural resources, China's western regions are relatively undeveloped and have long been affected by a serious brain drain. The 12 provinces and autonomous regions have 28.8 per cent of China's total population but only 15.5 per cent of its university-educated people, professionals and skilled workers. The Chinese Government launched its western development campaign in 1999, introducing preferential policies and taking arduous efforts to develop these regions. For several years now, the Communist Youth League has arranged for graduating students to volunteer to work there. A new phenomenon is that the government and graduates are taking a much more pragmatic attitude towards the western development campaign.

Meanwhile, college graduates are fighting an uphill battle to hunt for jobs in 2003. Statistics from the Ministry of Education show that 2.12 million college students graduated this year, 620,000 more than last year, due to increasing student enrollments. On June of 2003, The Communist Youth League of China (CYLC) and the Ministry of Education launched the Go West program, which calls for college graduates to provide volunteer services in the western regions, where they are most needed. The campaign plans to recruit 5,000 to 6,000 graduating students every year to volunteer to work in the west, where they will each work for a year or two. The State Council, China's cabinet, has asked local governments and departments to make greater efforts to help this year's university graduates find jobs. Although 6,000 is

only a very tiny part of this year's college graduates, the campaign can somehow introduce a new direction of pursuing a career to these young talents.

On October, six thousand young volunteers selected from among nearly 43,000-plus college graduates set out to west China to help develop impoverished regions. The volunteers, the first group of China's Go West Volunteer Program, are assigned to 183 counties in 12 western provinces, autonomous regions as well as central China's Hubei and Hunan provinces, for volunteer service of one or two years. The volunteers now are working in the fields of education, medical care, agriculture and cultural development. At the end of their volunteer work, graduates will be free to decide whether to remain in the west or to seek their fortunes in other regions of the country. The volunteers are expected to work in underdeveloped counties and towns in the fields of education, public health, farming technology and poverty alleviation. College graduates going to western China to work will find themselves in a win-win situation. They will get experience and training, the western regions will acquire much-needed skilled personnel, and China as a whole will realize a more balanced distribution of human resources. Normally, the market system is weak when it comes to encouraging qualified personnel to stay in these sectors due to the limited economic rewards. Now, with strong support from the central government, the vast western regions are expected to enjoy a favorable environment for development. Skilled personnel, well-educated people and professionals are expected to find a good place there to give full play to their talent.

No longer merely emphasizing selfless devotion and sacrifice, the government has carried out a series of measures to encourage students to go to the western regions. These include a monthly allowance of 600 yuan (US\$72) for each person, guaranteed local managerial positions, and favorable conditions for later recruitment or study when the volunteers leave western China after their contracts end. All these measures have proved attractive at a time when the country's overall employment situation is not rosy.

The campaign does not offer a great number of jobs, but it has introduced a new direction for talented young people hoping to pursue a career. Indeed, working for a year or two in tough circumstances provides a great opportunity to acquire experience and training. Many students who registered admitted that the service would help them become more adaptable and improve their skills, which could benefit their future lives remarkably.

For the government, encouraging college graduates to work in the western regions will help better distribute human resources. In a sense, this is more vital than redistributing capital for economic development.

Who Involved in Volunteering in China

Except youth volunteer service, quite a lot of volunteers involve in different groups to give their contributions.

Community Service Volunteer

On October, 1995, the Ministry of Civil Affairs hosted National Conference on Experience Communication of Community Development and put forward a suggestion that improved the

development of community association of volunteer and volunteer group at neighbourhood committee level. After the conference, a high tide to establish association of community service volunteer and volunteer group was raised in the whole country. By the end of 2000, 3,682,000 volunteers were reported to provide their service in 90,000 community based organizations in the whole country. (*Zhai Wei, 2000*). Another report from China Social New, young volunteers in community service has reached 5 million at present. (*Community Young Volunteers exceeds 5 millions, China Social News, 2001*) From the point of statistics, there is fair proportion of community volunteers comes from young volunteers, which accounts for 36%. Based on the standard defined by the China Young Volunteers Association, young volunteers are those whose age is between 18-35 is young (Xu Zhongzhen, 1998, p71). So, about 1,325,520 community volunteers are young volunteers.

Charity and Volunteer

China Charity Federation headed by the Ministry of Civil Affair, which is focus on helping social disadvantage group and engages in social protection on the basis of spirit of humanitarianism and Chinese traditional excellence to help the poorer people and to provide reliefs to disaster victim. The long-term project on volunteer of China Charity Federation is to kelp old people and disadvantage social group, to support non-profit organizations and community building.

At local level, in some developed areas in China, for some practical and historical reasons, some civil societal organizations and charity organizations have been created. Apart from China Charity Federation, some religion groups have created their charity institution and launched their volunteer activity, such as Y. M. Shanghai, Derby Guangzhou and Kindheartedness Center Guangzhou, etc.

Volunteers in Red Cross Society of China

Red Cross Society of China was found in 1904 with mission of humanity and protecting life and health care in different periods. By the end of 1999, 200,000 Red Cross Volunteers worked in this field.

Volunteers from China NGOs

Along with the reform and open up to the world and along with the implementation of sustainable development strategy in China, a lot of NGOs that take the environmental protection as their target were created. These NGOs recruit volunteers by membership and other ways. They are "The Friend of Nature", "Green Home", "Global Village", "Beijing Foundation for Environmental Protection", etc. (*Ding Yuanzhu and Jiang Xunqing, 2001*)

Volunteers from Overseas

More than 1,000 volunteers sent by international organization or foreign government are working in China in different areas and different fields. Their service area covers education, health care, science and technology, environmental protection, eliminating poverty, etc. They are UNV, VSO, Overseas Service Bureau, JOCV, World Teach, United Way International, Children International, World Alliance for China

Friendship Volunteers/United States Peace Corp., and Institute of Human Ecology, etc.

Various Supports from Government Policies in China

Volunteers have obtained the supports from the policies, regulations and stipulations initiated by the Chinese Government. They have promoted young volunteering service in China. In the present point of view, we can classify the supports into four categories: legal regulations, administrative policies, association rules and the supports given by the state leaders and department. Almost all of the top leaders of the nation have encouraged volunteers to serve the country. The state leaders participated in the volunteers program for many times. The Chinese Government always pays more attention to the young and has made out the state young policies and programs. The state young policy got the approval and support from China society, especially the young and young organizations.

The Chinese Government always pays more attention to the young and has made out the state young policies and programs. Since 1993, the state young policies and programs have been enriched and the scope involved enlarged. *China 21st Century Agenda* especially emphasized that the state young policy should pay more attention to the cultivation education and involvement and resolved in many ways the problems of the young education and employment. It also should help improve quality of the young life, secure the legal rights and interests of the young in different class in accordance with the laws and encouraged the young to play the full positive role in the state political economic and social life. The state young policy got the approval and support from China society, especially the young and young organizations.

Until now, though the Chinese Government has sponsored the young voluntary service in ¹⁷⁾which are of legal effect, there are no a set of stipulations set up about how to launch and fulfill the young voluntary service by the Chinese Government. The Chinese Government has promulgated the regulations about management of social organizations and non-produced institutions run by the local people---the carrier of social organizations and non-produced institutions run by the local people must carry out the young volunteers program. In the present point of view, the policies, regulations and stipulations initiated by the Chinese Government could be classified into four categories: legal regulations, administrative policies, association rules and the supports given by the state leaders and department.

China 21st Century Agenda promulgated by the State Council in 1993 pointed out that the participation and degree of that by public, associations and organizations will determine the process of sustainable development. *China 21st Century Agenda*, chapter 20. *China 21st Century Agenda* encouraged public to participate in the effect of sustainable development strategy, which rendered the important policy basis for the establishment and development of some afterwards non-governmental organizations of environmental protection. Furthermore, the public participation has become the conception of environment protection organizations and environmental young volunteers.

In March 1996, *the Ninth Five Plan on National Economy and Social Development of the People's Republic of China and 2010 Long-term Outline* adopted in the Forth Meeting of the 8th National People's Congress pointed

17) *the Ninth Five Plan on National Economy and Social Development of the People's Republic of China and 2010 Long-term Outline* and *the Central Committee Decision of Many Issues on Establishing Socialist Spiritual Civilization*,

out that China should positively develop the social welfare project and social service, and the young volunteers program and social mutual help activities should be encouraged. This file was an abstract of state development plan adopted by the People's Congress and was legal effectively.

On 10th Oct, 1996, The Central Committee of Chinese Communist Party issued the *Decision of Many Issues for Establishing Socialist Spiritual Civilization* and pointed out to encourage the Communist Young League and Young Pioneers to play full roles to unite and guide the young improvement and carry out the activities, such as project hope, young volunteers and hand in hand, in order to carry forward the spirit of mutual care and finding it pleasure of helping others.

In July 1997, the Chinese Communist Party Central Committee arranged to carry out the program of being civilized and setting up the new spirit. The young volunteers in various part of the country took rapid program and became one of the organizations of earliest participation.

Since the carrying out of the young volunteers program, the state leaders paid high attention and care to it. In July 1997, while making investigation in Tangshan, Jiang Zemin deeply stated the value and purpose of the young volunteers program and pointed out the program showed the priority of China socialist system and the traditional spirit of Chinese nationality. He expressed the deep hope to the young volunteers program. In the late 1997, Jiang Zemin wrote an inscription for Chinese young volunteers. The state and party leaders such as Li Peng, Zhu Rongji, Hu Jintao, Wei Jianxing, Li Lanqing, Ding Guangen, Li Tieying, Qian Qichen, Qiaoshi and Rong Yiren etc, ever participated the young volunteers program. The local parties and state leaders gave the warmhearted supports to these programs as well.

The Chinese Government supports the international aid in which the young volunteers program is involved very much. While making out and carrying out the national laws and legal system, the Chinese Government paid more attention to the international cooperation in the aspect of establishment of legal system. The Chinese Government respects the main idea of enhancing the freedom of human rights stipulated in the *United Nations Charter*, positively participates the United Nations program in the area of human rights and gives its best shot to push the healthy development of international human rights cause. China respects and makes sure the human rights rules ascertained by *the Universal Declaration of Human Right, the Proclamation of Tehran and the Vienna Declaration and Programme of Action*, positively evaluates *the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights*, and *the International Covenant on Civil and Political Rights*. In 1997 and 1998, China Signed respectively *the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights*, and *the International Covenant on Civil and Political Rights*.

Since launching the West Development Program, the Chinese Government put volunteers into its human resource strategy of the program, it takes volunteers from colleges as very important human resource in West Development Program. After 2001, with great pressure from employment, the Chinese saw volunteering service as a way to promote employment, therefore, has given more and more supports to volunteering activities, something like Go West Volunteer Program. China Youth Daily, Nov. 7, 2003.

Barriers

What keeps people from volunteering or from volunteering more of their time? The reason most frequently given by volunteers for not volunteering or more was not being organizationally asked (26.1%). 16.9% of volunteers agreed that the reason they were not more active as volunteers was because

that did not have extra time (16.9%), did not know how to become involved (14.0%) and financial cost for volunteering (10.4%).

Reasons for not volunteering or more, personal reasons, Chinese volunteers aged 18 and older

Reasons	%
Do not have extra time	16.9
Health problem/physically	5.9
Have no interest	6.9
Took a second job	1.1
Had not been organizationally asked	26.1
Did not know how to become involved	14.0
My age	5.7
Don't have necessary skill	7.5
Giving money instead of time	5.4
Financial cost for volunteering	10.4

Source: 2001 survey

In Japan, "the major difficulties for volunteers are time constraints and lack of information about activities (*White Paper on the National Lifestyle, Japan, 2000*) Compared with Canada, lack of time (76%) was the main reason that Canadians could not volunteer.

CYDRC survey also found, 33% respondents were not able to volunteer because of less young voluntary organizations and lack of practical strategies for those voluntary organizations they involved in. (*CYDRC, 2001*) 54.5% young volunteers and 59.3% citizens agreed that China did needs a legislation for volunteering now and the contents of the legislation should include "volunteering is free will"(80.6% of young volunteers and 80.4% citizens), "the legal status of volunteers" (72.9% of young volunteers and 69.5% citizens), "non-profit"(66.7% of young volunteers and 64.8% citizens), "obligation as citizen" (29.8% of young volunteers and 30.% citizens) (*CYDRC, 2001*)

The difficulties to volunteer, institutional reasons, Chinese volunteers aged 18 and older

The difficulties to volunteer	%
Lack of recognition	71.5
Lack of funds	63.4
Shortening management system	57.0
Lack of laws and regulations	50.3
Lack of training	31.4

Source: 2001 survey

The respondents were asked the difficulties to volunteer, and they agreed that they faced a lot of difficulties in volunteering including lack of recognition (71.5%), lack of funds (63.4%), and shortening management system (57.0%). 50.3% of volunteers agreed that there were not laws and regulations to

support and guarantee their volunteering.

3. Involving in More Individuals, Building Co-prosperity and Harmonious Society

Encouraging public participation in delivering social service

In March 1996, *the Ninth Five Plan on National Economy and Social Development of the People's Republic of China and 2010 Long-term Outline* adopted in the Forth Meeting of the 8th National People's Congress pointed out that China should positively develop the social welfare project, social service, and the volunteers programs. Social mutual help activities should be encouraged (the StatePlanning Commission, 1996). This file was an abstract of state development plan adopted by the People's Congress and was legal effectively.

Over the past years, the young volunteers seriously carried out the one-to-one agreements and are popular among thepublics. According to the statistics, the number of such pairs has hit 1.77 million and the volunteers reached nearly 7.46 million. The carrying out of this activity achieved the aim to help the poor and established the new human relations.

Although Chinese Government encouraged the public participates in social service, but never considered integrating the social service of CSOs as well as volunteering service into social welfare system, this is the reason that CSOs and volunteers lack financial aids.

Encouraging public participation in social spiritual civilization

On 10th Oct, 1996, The Central Committee of Chinese Communist Party issued the *Decision of Many Issues for Establishing Socialist Spiritual Civilization* and pointed out to encourage the Communist Young League and Young Pioneers to play full roles to unite and guide the young improvement and carry out the activities, such as project hope, volunteers and hand in hand, in order to carry forward the spirit of mutual care and finding it pleasure of helping others (the Party Central Committee of CCP, 1996).

In July 1997, the Chinese Communist Party Central Committee arranged to carry out the program of being civilized and setting up the new spirit. The volunteers in various part of the country took rapid program and became one of the organizations of earliest participation.

This is the most unsuccessful policy that China adopted during the last 20 years, because most of Chinese people have been sick of socialism preaches under the pressure of government or related organizations.

Until now, the policies on volunteering service in China focus on encouraging citizens and young people to participate in volunteering service, but ignoring the macro-environments and conditions of volunteering service. The current development of volunteering service in China heavily relies on the volunteerism of some people, without supporting from system or organization. Regarding volunteering service, China has not established a systematical policy and regulation for CSOs and volunteers, including tax, foundation, etc.

Although a series policies was adopted to promoting volunteering service in its transition, the Chinese Government adopted never have thought of making laws for defining the role of volunteering service and CSOs in social development and economic development, especially the role of CSOs, market and state.

As the survey suggests, more people in China are engaging in volunteering today than we expected, on the basis of Measuring Volunteering Toolkit. It shows that volunteering is becoming vibrant characteristics of Chinese life. Existing Chinese are putting their some time into their voluntary work, so despite more numbers. Most of Chinese, during the course of a year, help to improve the lives of others, their community, or their environment, either through their own efforts or through some organization. This survey firstly paints a picture of volunteering in China including volunteers, activities, voluntary organizations as well as challenges.

China's long history with mutual aid tradition resulted led to a broad participation in volunteering. Despite the broad volunteering in China, organizations need to continue to encourage citizens to volunteer more time, especially, to encourage women volunteer more time. With transition from central economy to marketing economy, and the development of civil society, it is very necessary to reform the management of non-profit organizations and social organizations, board committee with participation of volunteers is a significant form both for promoting volunteering service and the healthy development of NPOs. Organizations also need to continue to encourage the older, retired and unemployed to volunteer.

Demographic factors also influence volunteering, including aging, sex, marital state, gender, religious, education, and labor force status. Contrast to the western countries, religions play a unimportant role in volunteering.

For attracting more people to volunteer and volunteer more time, government needs to encourage the development of voluntary organization by legislation and related policy, and the voluntary organizations need to enhance their sustain ability and accountability. These organizations are groups for volunteer activities and are able to organize volunteer activities done by individuals. Time constraints for volunteer activities are more management when people join NPOs than when people volunteer on their own, and NPOs can provide the continual services of volunteers. These organizations need to be more in tune with attitude and values of people today and tendency of worldwide. Voluntary organizations must be enlarged and they must assess role in using volunteers. Voluntary organizations should find news to recruit volunteers who want to volunteer but can not. This survey illustrates that 26.1% did not volunteer because they had not been organizationally asked, 14.0% did not know how to become involved.

The environment of voluntary organizations needs to be developed with legal support, by giving full respect to the independence of voluntary organizations.

While we do not yet have a full picture of factors associate with difficulties of volunteering China, but recognition, fund, management system and regulations. For promoting volunteerism in China, government should play an important role in policy-making and law-making for guaranteeing the volunteers and voluntary organizations to have a enable environment, including recognition, fundraising, program development, community participation, international cooperation, the management of NPOs, etc. The survey illustrates that the difficulties to volunteer were lack of recognition, fund, management system and regulations.


Volunteering needs to obtain the understanding and appreciation of citizens. Citizens could support volunteering by becoming volunteers, by volunteering their time, their skill and their energy. Volunteering is expected to play a much more significant role in enriching the lives of Chinese people.

The reasons are two fold:

First, economic factors such as income levels and income growth affect the volunteering of people. The economy has an impact on the labor market, affecting employment rates, hours of work and the quality of people's work, which, in turn, influence the availability and quality of free time that people can volunteer. As the economy is changing drastically to reflect the various influence on the lifestyles, people have started developing relationship with one another through mutually shared interests or tastes, rather than through mainly job-based human connections.

Second, volunteering not only enables the self-realization, but also makes a significant contribution toward enhancing the quality of life of the entire community.

However, if volunteering becomes a part of Chinese everyday life, China could optimize its favorable environment, more people volunteer more their time to China's human development. The economy and society, which have been globalizing with more competition, under this circumstance, more people contribute more time to build a society with volunteerism.



주제발표 - 2 (중국)

중국의 지역 사회 번영과 정부의 역할

Jiang Xunqing

(청년정치경제대학교 사회복지학과 교수)

중국의 지역 사회 번영과 정부의 역할

Jiang Xunqing¹⁸⁾

자원봉사는 새로운 세기의 가장 중요한 전 지구적인 사회운동의 하나로 급속하게 전개되고 있다. 자원봉사는 점점 시민단체를 위한 기본적인 초석으로 인식되고 있는 것이다. 이것은 사람들이 서로 도우며 건강한 지역사회를 지키고 조화롭게 건설하기 위한 보편적인 방법이다.

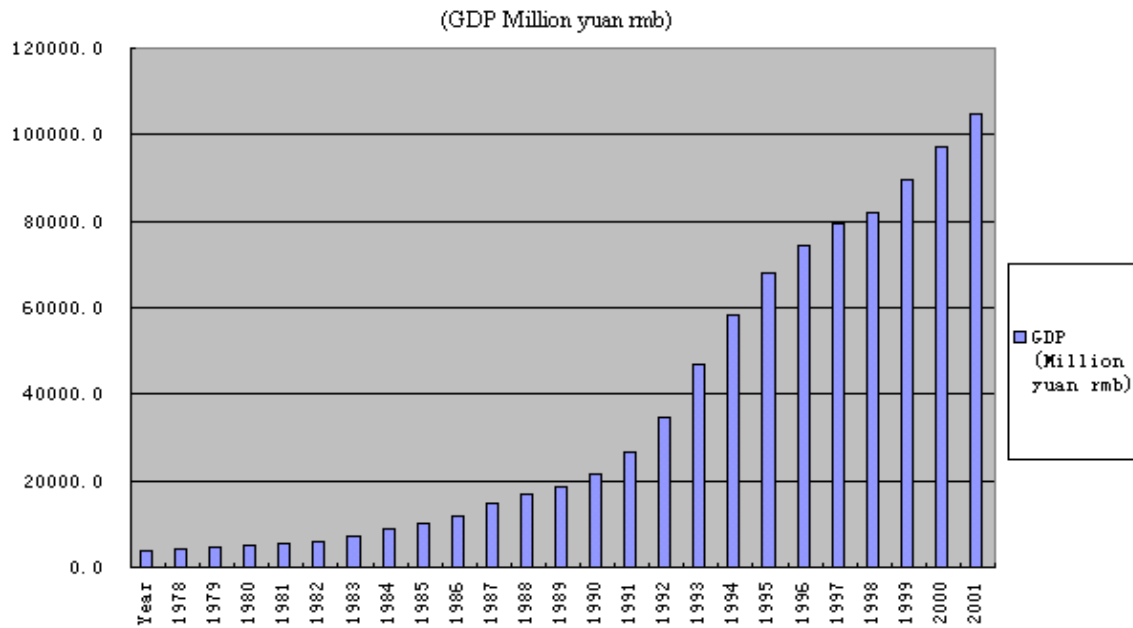
1. 중국의 경제와 사회의 배경

1978년에 중국은 점차적으로 시장경제로 진입하기 위해 경제 개혁에 박차를 가했다. 이것은 또한 외부세계와의 소통을 의미했다. 이러한 과정은 중앙집권체제하에서 민주주의로의 체제변화로 이어졌다. 그러나 이러한 변화의 마지막 중요한 단계에 중국은 국유기업의 구조조정과 금융제도의 재검토 및 경제개발과 공공업무에서 정부 역할의 의의와 관련된 핵심적인 제도 문제에 의해 도전을 받고 있다. 몇몇 전문가들은 모든 일이 순조롭게 진행되고, 특히 안정된 사회발전과 평화로운 국제 관계가 지속된다면 이러한 과도기는 2020년이면 마무리 될 수 있을 것으로 예견했다. 이러한 과도기가 지나고 나면 중국은 세계 경제의 중심에 위치한 시장경제체제를 기초로 번성한 시민 사회가 될 것이다. 나는 중국이 빠르게 시장경제체제로 변화하는 것과 금융 시스템이 과열되는 것에 대한 우려에 대해서 몇 가지 이야기할 필요가 있다고 생각한다. 이것은 중국의 현재 진행 중인 금융시스템 개혁일 뿐만 아니라 국가소유기업의 개혁을 포함한 정부 개혁과 경제성장과 관련된 문제이지만 매우 복잡하다. 우리는 이러한 문제를 설명할 특별한 보고서가 필요하다.

현재 중국의 중요한 특징은 국가 경제가 1990년대 이후로 빠른 성장을 지속적으로 유지하고 있다는 점이다. 내수 진작을 도모하고 건전한 통화 정책을 알맞게 도입함으로써 중국은 아시아 금융 위기와 세계 경제 변동, 그리고 상대적으로 급진적인 경제성장의 부작용을 극복하였다. (표-1) 중국의 실질 GDP는 1979년부터 2002년까지 해마다 평균 9.4퍼센트 성장률을 기록하였다. 1995년부터 2002년까지 중국의 경제 발전은 연평균 9퍼센트 이상의 성장률을 계속해서 이어갔다. 2003년에는 사스 전염병의 충격에도 불구하고 중국경제성장률은 여전히 8.5퍼센트를 기록했다.

세금을 징수하고, 중앙정부는 같은 금액을 회사에 상환하는 제도가 유용할 것으로 사료된다. 이 제도는 지방정부와 중앙정부간에 협력관계가 구축될 때 잘 운용될 것이다. 감사합니다.

18) 청년정치경제대학교 사회복지학과 교수



자료원천-(표-1) 중국 통계학적 자료1977-2003, Chinese statistical publishing housing 1978~2003

중국은 1979년 계획경제 초기부터 절대 빈곤 감소 속에서 성공적인 경제성장을 기록한 것으로 인식되고 있다. 이것은 자원이용의 효율성 증가와 농업에서 산업으로의 전환, 생산의 효율성 증가를 포함한 중대한 구조적인 변화와 함께 이루어졌다. 1979년 이후 중국의 경제 성장은 빈곤의 급속한 감소를 동반하였다. 1990년부터 2002사이에 일당 1달러의 빈곤 측정을 사용하여 1999년 영세민의 수는 1981년에 비해 3천4백만 명으로 줄었다. 그러나 이러한 성과에도 불구하고 중국은 여러 가지 난관에 직면하게 된다.

농촌과 도시, 지역 격차

중국의 전체 지수는 시골과 도시지역의 중요한 차이를 감추고 있다. 통계청 데이터에 따르면 1997년과 2002년 사이 시골지역 가계소득은 도시가계소득이 7.2퍼센트 성장하는 동안 3.6퍼센트 성장에 머물렀다. 비슷하게도 빈곤의 급격한 감소의 대부분은 중국의 해안이나 중앙지역에 집중되어 있다. 해안지역이나 중앙지역이 급격하게 성장하는 가운데 멀리 떨어진 고원지대와 같은 가난한 거주지에서는 여전히 빈곤이 존재한다. 최근 세계은행 보고에 따르면 시골 영세민의 대다수는 자원이 불충분한 지역에 위치해 있고 중국의 북부와 서부, 남서지역의 고원지대 전체적으로 나타나고 있다. 이 지역 안에 소득과 자원은 제한된 고용 기회와 낮은 토지 생산성에 의해 가혹한 제약을 받는다. 많은 시골지역 거주자들은 건강악화, 충분한 영양 섭취의 부족, 빈약한 교육, 결핵과 요오드화물 부족으로 인한 혼란에 의해 나쁜 영향을 받고 있다. 많은 아이들, 특히 여자아이들은 정규 학교교육에 참여하지 못하고 있는 것으로 나타났다. 하지만 사회개발 지시 자들은 시골과 도시 모두에서 교육과 건강의 불평등이 수년 동안 개선되고 있다고 밝혔다. 도시지역 아이들은 시골지역 아이들보다 평균 2-3년 더 많이 학교 교육을 받고 있다. 건강 면에서도 그 격차는 똑같이 나타났다. 예를 들어 시골지역에서 유아사망률은 출생아 1000명당 36명이다. 이것은 유아사망률이 1000명당

12명인 도시지역보다 세배나 높다. 비슷하게 시골지역 임신 사망률은 도시지역 1000명당 29명인 것과 반대로 70명을 기록하고 있다.

중국의 UN팀에 의해 작성된 '중국의 새천년 발전 목표를 향한 과정'이라는 보고서는 다음과 같은 필요를 포함하여 몇몇 새로운 도전을 확인한다.

1. 국영 기업 개혁과 연결되는 일시적 해고에 의해 일으키는 원인이 되는 도시 빈곤을 극소화한다.
2. 적당한 사회 보장 제도 체계를 통해서 노후화 인구를 보호한다.
3. 시골에서 도심권으로 이동을 관리한다.
4. 소수민족, 노인 및 여자 사이에 빈곤 증가를 감소시킨다.

사회적 발달에 따른 불균형

몇몇 불균형은 성 평등을 강화하고, 에이즈로부터 사람들을 보호하며 환경을 보호하면서 건강과 교육 촉진과 관련된 중국의 개발을 특성화한다. 예를 들어 2003년 MDG 보고서는 여성을 위해 기회의 부족을 강조해서 성 불평등과 여성 허가의 문제점에 시선을 끈다. 여성의 지위를 향상시키기 위하여 정부가 다수 전략을 채택하는 동안 그 격차는 교육기회, 고용기회, 소득 및 정치 참여에서 남녀 간에 여전히 존재한다. 유사하게 에이즈에 대한 국가 정치적인 투입은 유물로 남아있는 행동에 대한 지방, 군, 도시의 수평 투입으로 국가 수준으로 볼 때 최근 급속히 증가하고 있다. 아직도 효과적인 배려와 지원 전략 및 성 교육을 높이는 쪽으로 에이즈 감염자의 비 차별적인 배려와 대우를 포함한 더 많은 언급이 있어야 한다. 마지막으로 많은 관심은 물 부족 증가와 수질악화, 공기 오염, 그리고 인간의 건강에 대한 환경 악화의 충격을 포함한 환경 보전에 남아있다.

개혁 전의 환경으로부터 차이는 정부는 더 이상 경제성장과 사회 발전에 힘을 신지 않는다는 것이다. 동시에 정부가 개발 촉진에 채택한 그 수단과 방법은 또한 바뀌었다. 정부는 더 이상 생산과 무역에 직접 통제하지 않는다. 대신에 정부와 시장은 발전을 촉진시키기 위해 채택한다. 두 번째로 자원 배분에 관해서 시장 시스템은 지금 증가된 중요한 역할을 수행한다. 그러나 경제에 대한 국가 통제 완화는 주의 깊게 감시되고 특히 GDP성장과 같은 경제 성장은 여전히 정부 계획의 한 복판에 놓여 있다.

새로운 리더십은 그들이 2002년에 힘을 가지고 가기 때문에 사회개발에 경제개발의 가늠조정을 포함하여 강조되었다. 지역사회개발은 사회적인 조직 발달 안에 정부 정책의 초점 중에 하나이다.

다른 중요한 경제와 사회적인 특징은 도시와 시골지역, 부자와 가난한 자, 동쪽과 서쪽, 국제 무역의 국가들과의 균형 사이의 발달의 불균형이다. 그러나 이러한 불평등을 막기 위한 정부의 시도는 실패했다. 생산력은 높아졌고 나라의 경제력과 위기에 대처하는 능력, 국가들과의 경쟁력은 향상되었지만 풀어야 할 숙제가 많이 남아있다. 작년 제16국회 제3회의안에서 중국 공산당 위원회는 이러한 문제들을 해결해야 하는 중요성을 강조했다.

최근 몇 년 사이에, 중국은 실업률의 급상승을 실감하고 있다. 2002년에 총 실업자들은 지방에서 1540~1600만 명, 도시에서 200~300만 명, 그리고 이 나라의 실질 실업률은 2002년에 15%까지 도달하였다. 2003년에 실질 국가 실업률은 아마도 15%을 넘었을 것이다 (AMR: 2003). 실업자들은 주로

많은 인구 속에서 발생한다. 이렇듯이, 고용 창출을 하는 것은 국가 거시경제를 관리하는 4가지 조정 도구 중의 하나이다.

실업의 증가는 빈곤의 증가를 가져왔다. 현 시점에 중국의 가난한 시골 사람들은 크게 3가지로 분류할 수 있다. 첫 번째는 경작지 부족에서의 자원의 빈곤, 두 번째는 건설적인 빈곤 마지막으로 생리적인 빈곤이다. 1300~1400 만 명의 도시에 사는 빈곤자들은 아래와 같은 2가지 경우를 포함한다. 시골에서 상경했지만 자립해서 생활할 수 없는 경우와 국유기업 개혁으로 인한 휴직자가 되는 경우이다. 이 사람들은 현재 빈곤 경감 계획과 정책 방침그물의 대상으로 지목되고 있으며 사회적 안정에 큰 타격을 주고 있는 것도 사실이다.

몇몇의 중국 도시들 및 도심지구에서는 환경적인 인식과 경제기반 인식의 결핍으로 인해 급성장하는 경제 하에 있음에도 불구하고 국제적인 환경기준과 생활수준의 관점에서 힘든 도전을 직면하고 있다. 2003년에 환경의 질적인 부분에서 전체적인 몇몇의 변화가 2000년대의 수준을 유지하면서 일어났었다. 이런 상황은 기반이 잡힌 NGO들로 하여금 환경보호와 외면당하고 있었던 단체들에게 관심을 기울 수 있는 기회를 제공하였다. 그 단체들은 아래와 같이 Friends of Nature, Green Earth, 중국 농촌 교육과 개발을 위한 협회, 중국 AIDS Network, 그리고 중국 빈곤 퇴치 재단이 있다.

개혁을 하기에 앞서 중국 정당과 정부는 모든 사회 조직들과 제도들을 통제하였다. 국가는 막강한 중앙 집권력을 행사하였으며 사회에서 큰 역할을 맡고 있음과 동시에 그 속에서 사회 단체들이 발전할 수 있는 기회를 거의 열어주지 않았다. 몇몇의 정당과 정부가 설립한 큰 조직들이 있었다. 예를 들어 China National Youth Federation (중국 청년 연맹) 과 All China Women's Federation (중국 여성 연맹)이 있다. (여기에서는 공식적인 사회 대 조직들로 일컬어진다) 지역 내 사람들이 운영하는 비영리 기관, 비정부 조직, 또는 민간단체들은 존재하지 않았다. 중국에 1966년의 대문화혁명 이전에는 국가 사회단체들이 100개도 채 되지 않았다. 이러한 상황들은 1978년 이후로 달라졌다. 1989년에는 국가 수준의 사회단체들이 1600개에 이르렀으며 국지 수준의 사회 단체들은 6000개에 도달했다. 민 정부 통계에 따르면 2001년에 대 단체들의 수는 13만 4천 여 개에 이르렀으며 비영리 민간단체들은 10만개에 다다랐다. (표-2)

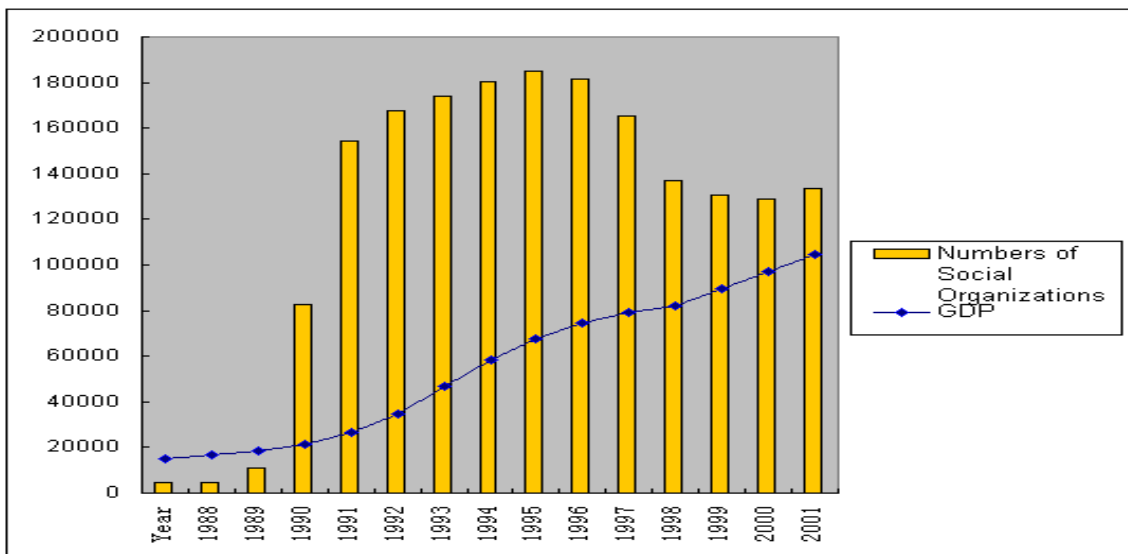


표-2: 중국 사회단체의 수 (자료: 중국 민정 연감, 중국 통계연감,2003)

그러나 중국 시민사회는 과도기에 그들만의 독특한 특징을 지니고 있다. 두드러진 점은 대부분의 새로운 단체들이 비공식 단체이고, 모두 독립적이지 않다는 것이다. 따라서 대부분 사회단체들과 비영리 시민 단체들은 관리국 처나 국영 회사와 비슷한 관련 나머지를 세운 지역민들에 의해서 운영된다.

2002년 CCPC의 16회 국회 이래로, 새 지도자는 서부 발전 증대, 안정적이고 부유한 사회 설립, 새로운 발전 전략 착수 등의 조화 발전에 초점을 맞춘 국가 발전 전략을 조정하기 시작했다. 이것을 이루기 위한 초석은 다음과 같다.:

최적화된 조직과 더 나은 경제 회복, 2020년까지는 2000년의 4배 정도의 GDP의 시도, 두드러진 중국의 국력과 국제 경쟁의 증가.

조화로운 발전 전략을 통해서, 중국은 사회 발전을 촉진시키고, 경제성장과 사회발전에 의한 틈을 줄이고, 지속적인 발전과 경제, 인구, 자원과 환경 등의 동등한 발전의 촉진의 길을 찾을 수 있도록 할 것이다.

2. 중국의 자원 봉사

중국에서 발전하고 있는 과도기의 복잡한 사회와 같은 시기에, 자원봉사의 많은 필요가 개개의 수준의 단체들이 떠올랐다. 자원봉사는 전체적인 규모뿐만 아니라, 활동분야의 분포에 있어서도 다양하다. 많은 자원봉사 프로그램들은 다른 종류의 단체에 의해 개최되고 있다.

2001년에 우리가 한 조사에 따르면, 2001년에 사람들의 발전을 위해 자원봉사를 하고 있는 18세 이상의 중국인들의 추정 비율은 공식적이고 비공식적인 자원봉사를 통틀어 769,570,000 이었다. 자원봉사 참가 비율은 85.2%이고, 전체 자원봉사시간은 18,963,840,000 이었다. 자원 봉사자들은 한 해 동안 각각 평균 25시간씩 기여했다. 자원봉사 동원력은 9481920명 이상의 전근무 시간 종사자들이 75억 9천만 달러의 가치를 창출하는 것과 동등하다는 것을 보여주었다. 대부분 90%(89.1%) 사람들은 19시간 이하를 각 해에 제공했고, 5.5%의 자원 봉사자들이 20-27시간, 3.0%는 72-187시간을 2.4%는 188시간 이상을 원조했다. 자원봉사의 비율은 청, 장년층(28.0% 25-34세)과 중년층(24.8% 35-44세)이 다른 세대보다 더 높았다.

청년기의 자원봉사 서비스가 중국에서 가장 인기 있는 유행이다.

다른 청년 자원봉사 활동

일대일 프로젝트

1996년 새해에, 중국 청년 중앙 위원회가 빈민, 노인, 실직자, 장애인, 노숙자 등을 도와주는 목적으로 어려움을 가지고 있는 몇몇의 도시민의 문제를 해결하기 위해서 일대일 자원봉사 사업(이 프로젝트는, 한명의 자원봉사자가 한명의 파트너를 도와준다)을 개시했다."부분적인 통계에 의하면,

이 프로젝트의 수행 과정에 있어서 여러 종류의 장기 일대일 파트너들은 2002년 말에 2백만 5천명이 초과되었다. 2002년으로부터, 이 프로젝트는 CYL 중앙 위원회에 의해서 청년 자원봉사자 단체 발전을 위한 계획에 포함되었다.

10년에 걸쳐, 청년 자원 봉사자들은 심각하게 일대일 공약을 수행했고, 모든 단체들에 성원을 보냈다. 통계에 따르면 그러한 파트너들의 수는 2백만 5천명에 이르고, 이 프로젝트의 자원 봉사자들은 1천2백 만 명 정도 이다. 이 프로젝트의 수행은 필요한 사람들을 돕는 목적을 성공했고, 새사람 될 수 있는 환경을 만들었다.

장기 일대일 프로젝트의 54.82%는 생활 서비스 유형, 22.27%는 기술 원조, 12.27%는 보건 의료의 영역으로 Suigangao 청소년 연구 센터는 밝혔다.

축제, 행사 참가

최근에, 수많은 열성적인 각 나라의 대학 청년 자원봉사자들이 사업으로 큰 축제를 하고 있다. 예를 들어 the 99 Kunming World Forest Fair, 44th World Gym Games, the 3rd Far East Asia and South Pacific Games, the 43rd World Table Tennis Championship, the 3rd National Urban Games, the 3rd Winter Asian Games 등 과 같은 행사들이다. 이러한 활동들에 의한 자원 봉사자들의 우수한 성과는 자원봉사활동의 범위가 확장되고 있고 내용이 풍부해지고 있다는 것을 보여주었다.

1995년 8월 100,000명의 베이징의 청년 자원 봉사자들은 중국 NGO 발전을 위한 큰 행사인 4회 세계 여성 협의회를 도왔다. 그 후로 NGO는 중국에서 유행어가 되었다.

1997년 10월, 제 8회 전국 게임은 그 행사동안 동등한 자원봉사 서비스로서 역사상 첫번째 특별한 중심부로서 활동했다. 70,000명의 청년 자원 봉사자들이 지원했고, 수백-수천 가지의 여러 종류의 서비스를 제공했다.-청소, 정보 보급, 경호, 팀 응원 등. 자원 봉사자들의 수는 조직위원회의 **유급 스태프의 수이다**. 그리고 그 게임의 지도자는 자원 봉사 서비스는 정신적인 문명화를 활발하게 수행하는 것이고 헌신의 정신과 공공복지에 후원하는 것이라고 말했다. " 8회 게임의 자원 봉사 서비스는 자원봉사 서비스가 금메달보다 더 가치 있는 것이라고 말할 수 있을 정도로 훌륭했다"

1994년 6월, 광시 지역, 광동 현, 해남 현, 장시 현, 리아웅 현에서 심각한 수해가 있었다. 이 지역들의 청년기 조직의 조직원들은 구제 활동을 목적으로 청년 자원 봉사자들을 조직했다. 광시에서는 구제, 구원, 갱생의 노력을 위한 대략 100,000 청년들이 2,100의 팀으로 구성되었다. 리아웅에서는 2,000명의 자원 봉사자들이 이틀 만에 모집되었고, 대중들을 구제했고, 3,000명의 사람들이 1천만 rmb 위안 이상의 자산을 제공했다. 장시 현에서는 2,000팀 이상이 만들어졌고, 1,000개의 위험 지역이 안전하게 되었고, 10,000명의 사람들이 구제되었다.

같은 해 7월 중순, 거대한 폭풍우가 중국 북부의 지린 현의 창링국을 강타했다. 206mm의 폭우가 쏟아졌다. 가장 심한 피해를 입은 마을에서는, 전체98 가정에서 76가구가 집을 잃었다. 피해자들을

위해서, 지린의 청년 자원 봉사자들은 거대한 구조 프로젝트를 개시했다. 43개의 청년 자원봉사 팀들이 설립되었고, 안전한 독을 쌓았다. 20,000명의 자원 봉사자들은 75,000 입방 미터의 토목들을 옮겼고 100,000 입방미터의 토목들을 가져가 버렸고, 97개의 새 집을 지었고, 5,200미터의 새 도로를 깔고, 8,500그루의 나무들을 심고 380,000 rmb의 성금을 모았다.

2001년 이래로 2008년의 28회 올림픽 게임의 개최지가 된 후로 베이징의 자원 봉사자 협회는 이 게임의 자원 봉사 프로그램을 준비하기 위해 각각의 대학의 청년기 조직을 운영하고 있다. 동시에, 2008년 올림픽게임을 위한 국가 조직 위원회는 자원 봉사 프로그램을 계획 중에 있다. 100,000명 이상의 청년 봉사자들이 이 행사에 함께 할 것이다 대학생들은 청년 자원 봉사자들의 핵심으로서 일할 것이다.

빈민 구제 프로그램

1995년 여름휴가 기간부터, 약 5백만의 대학생들이 지식 보급을 위한 서비스를 제공하기 위해 농촌 지역으로 갔다. 그들이 제공한 자원 봉사 서비스는 문맹퇴치, 새로운 지식과 기술 보급, 보건 의료 제공, 그들의 이익에 기초를 둔 교육적 결핍 구제를 제공하는 것을 포함하였다. 이런 모든 것들은 지역 경제와 사회 발전에 공헌하였다. 반면에, 학생들의 질도 향상 되었다. 이 상황이 지도자들은 이런 점을 확인 했다. 그리고 청년 자원 봉사자 프로그램에 있어서 대학생들이 중요한 필수적인 원동력이라는 것을 밝혔다. 그리고 이것은 결핍 구제를 하는데 있어 더 많이 하는 데에 더 중요하다고 장려했다

1996s 겨울에 청년기 조직원들과 다른 등급의 청년 연합들은 정부 정책에 영향을 주도록 하고, 정부 각 부처에 대응하여, 전체 자원 봉사자들의 휴가의 배치에 따라, 장려했고, 자원 봉사자 휴가 프로젝트에 참여하기 위한 청년들을 조직했다. 그들은 또한 적절하게 유지하는 것과 가난에서 벗어난 농촌지역을 고양시키는 것을 강조했다.

빈민 지역의 실제 수요에 따르면 청년들의 재능을 강화시키기 위한 적절한 흐름에 따라, 조사에 따르면 1996년 9월부터 청년기 중앙 위원회 조직원과 중국 국가 청년 연합은 젊은 자원 봉사자 빈민 구제 릴레이 프로젝트를 개시했다. 그 거대한 집단의 중심을 통하여, 청년 자원 봉사자들은 기초 교육, 보건 의료, 1-2년 동안의 새로운 농촌 기술 보급과 정기적인 운작시스템의 구축을 위한 자원 봉사 서비스에 참가하기 위해 빈민 지역으로 가는 것을 공개적으로 모집했다.

빈민구제와 릴레이의 방법을 통하여, 지난 4년에 걸쳐, 청년 자원 봉사자들의 빈민 구제 릴레이 프로젝트는 다른 수준의 CYL 중앙 위원회와 중국 청년 자원 봉사자 협회에 의하여 수행되었다. 1999년에는 2,500명의 자원 봉사자들이 참가하기 위해서 있었고, 수혜자인 가난한 농촌은 150개 지역에, 서비스 센터는 800개 정도가 달했다. 이 사업 기간 동안에 청년 자원 봉사자들은 그 지역의 기후, 음식, 언어, 문화의 어려움을 완벽하게 극복하였다. 그들은 또한 실제 상황과 능력에 따라서 사업의 범위를 확장했고, 지역민에게 많은 제안을 주었다. 그들은 많은 상호적으로 서로서로 돕는 프로젝트, 도서관 만들기 등과 같은 좋은 일들은 지역민에게 하였다. 또한, 새로운 기술,프로젝트들은 자원 봉사자들이 매우 중요한 역할을 함으로서 획기적인 기초의 경제적 발전을 촉진시켰다.

물론, 청년 자원봉사자 빈민 구제 릴레이 프로젝트에 참가한 자원 봉사자들은 그들 또한 더 많이 참여하고, 사회적 책임감과 청년으로서의 역사적 의무를 강화하는 등의 많은 것들을 얻었다. 사업 기간동안 바이제 프로젝트(광시 지역)의 완벽한 수행에 의해 찬양을 받은 7명의 스태프들이 있었다. 청년 자원 봉사 빈민 구제 릴레이 프로젝트는 빈민 지역의 사람들 사이에서 유명해졌고, 지역 정부로부터 지원받았다. 지역정부와 각 부처의 지도자들은 청년 자원 봉사자들이 빈민 지역의 사람들에게 지식, 새로운 기술과 새로운 개념뿐만 아니라 지역 발전에 매우 이로운 헌신하는 정신을 가져다 주었다고 생각하였다. 청년 자원 봉사 빈민 구제 릴레이 프로젝트의 의미는 그들의 역할아래에 있다. 초기의 22명의 청년 자원 봉사자들은 광시지역의 Jingle국 정부에 의해 영예로운 시민으로 수여되었다.

1994년 이래로, 110,000명의 대학 자원 봉사자들이 15개 주에서 HIV/AIDs 예방 분야에서 양성되어지고 있다.

환경보호참여

1999년, CYL 중앙 위원회와 중국 청년 자원 봉사자 협회에서는 CYL 중앙 위원회의 초월적인 발전의 강령에 의한 가장 중요한 프로젝트인 중국 청년 자원 봉사자 그린 캠프 프로젝트를 개시하였다. 이 프로젝트는 대부분의 대중적인 자원 봉사 사업의 패턴의 흐름에 따라 수행되었다. 중국의 실질적 위치를 고려해 보면, 청년 자원 봉사자 캠프들은 착수되었고, 청년들은 생태 시스템에 기초를 둔 예를 들어 나무 심기, 황무지 개간과 대기와 수질 오염 초래와 통제되지 않은 백색 쓰레기(?)와 같은 것들로부터 환경을 보호하기 위한 지역에서 서비스를 공급하기 위해 조직되어졌다. 그리고 청년 자원 봉사자들은 푸른색에 기초를 하여 적당한 상태의 몇몇의 지역에서 착수되고 있다.

중국 청년봉사자들을 위한 Green Camp Project 은 목적에 맞게 잘 진행되어 가고 있었으며 그들 서로 정보를 교환하며 공부를 할 수 있도록 했다. 이 캠프는 젊은 봉사자들 녹색 운동에 초점이 맞추어져 있었으며 그들에게 .숙박 시설도 지원되었다. 2주에서 4주 정도의 짧은 기간 동안 진행되었다. 각각의 캠프는 50명에서 100명사이의 운영요원들이 필요했으며 그 지역의 청년연맹위원회와 자원 봉사 위원회에서 매일 캠프를 운영하고 관리하는데 책임을 지고 있었다. 또한 캠프 지도자들, 환경주의자들, 산림전문가들, 의료계 종사자들, 그리고 요리사들이 함께 했다. 초기에 캠프 참가자들은 직업이 요구하는 개인의 자질을 향상시키기 위해 환경보호 지식과 식 재 기술을 습득해야 했다. 캠프 지도자들, 환경운동가들, 산림 전문가들은 캠프의 세부적인 사항들을 관리했으며 참가자들 활동에 관한 수행평가도 함께 했다.

Young Volunteers Green Camp 프로젝트에서 참가자들에게 요구하는 일의 기술적인 면은 적었다. 그래서 참가기간 동안 젊은 참가자들은 더 많은 경험과 연습을 할 수 있었다. 결과적으로 그들은 그 지역을 위해 더 많은 에너지를 쏟을 수 있었으며 이기적인 자세가 아닌 헌신적인 자세로 그 지역내의 주민들이 봉사활동에 동참 할 수 있도록 영향을 주었다. 이 프로젝트는 젊은이들의 환경 보호에 대한 인식을 향상시키고 생태학적인 환경개선에 따른 책임과 의무를 갖도록 용기를 북돋아 주기 위해 전국적으로 시작되었다.

이 프로젝트는 생태학적 토대를 결합하여 빈곤을 퇴치하고 그 빈곤이 낳은 사람들을 제거하였다. 현재, 사람들의 환경 보전 의식은 향상되었으며 오염에 원인이 되었던 원천들은 근본적으로 제거

되었다. 이 프로젝트는 희망적이며 전망이 밝았으며 많은 이득을 얻을 수 있었다. 한편으로는 부족한 예산 금액을 보충하고 조립 사업에 들어가는 비용을 줄일 수 있으며 또 다른 한편으로는 인적자원의 요구를 충족시킬 수 있었다. 덧붙여 다른 형태의 캠프들에게 소중한 경험을 나눠 줄 수 있는 기회를 제공하였다.

Go West 봉사활동 프로그램

중국이 천연자원이 풍부하다고 하지만 서쪽 지역은 상대적으로 미개발 되어있으며 심각한 두뇌 유출에 의한 영향을 오랫동안 받았습니다. 12개의 지역과 자치권이 있는 이 지역은 중국 총인구의 28.8%를 차지하고 있음에도 불구하고 대학교 교육을 받은 사람들, 전문가들, 그리고 숙련된 노동자들은 지역 인구의 오직 15.5% 만을 차지하고 있습니다. 중국 정부는 1999년 서부 발전 운동을 시작으로 선취권리가 있는 정책을 소개하고 이 지역들의 개발을 위해서 노력을 해왔다. 지금 몇 년 동안 공산주의 청년 연맹에서는 학위를 받은 학생들에게 그 곳에서 자원 봉사를 할 수 있도록 기회를 제공하고 있다. 새롭게 지켜볼 만한 현상은 정부와 학생들이 서부 발전운동에 전 보다는 더 활발하게 참여하고 있다는 사실입니다.

한편, 대학 졸업생들은 2003년에 직업을 찾아 헤매기 위하여 힘겨운 싸움을 하고 있다. 교육부 통계에 따르면 점점 학교에 등록하는 학생들이 증가하는 이유로 작년보다는 62만 명이 증가하여 올해는 212만 대학생들이 졸업했다고 한다. 2003년 6월에, 공청단(CYLC)과 교육부는 대학 졸업생들이 가장 필요로 하는 서쪽 지역에서 그들이 봉사활동을 할 수 있도록 Go West 프로그램을 착수하였다. 이 프로그램은 그들이 1년 내지 2년 동안 서쪽에서 자원 봉사를 할 수 있도록 매년 5천명에서 6천명 사이의 졸업생들을 모집할 것을 계획하고 있다. 국무원(중국의 캐비닛)는 지방 자치단체들과 부서들에게 올해의 대학교 졸업생들 구직을 돕는데 더욱더 노력을 하라는 요구를 하였다. 비록 6,000명이라는 숫자가 올해 전체대학 졸업생들의 매우 작은 부분을 차지하고 있지만, 이런 운동이 어떤 면에서는 젊은 인재들에게 직업을 택함에 있어서 새로운 방향을 제시할 수도 있을 것이다.

10월에 43,000명에 가까운 대학 졸업생들 사이에서 선발된 6천명의 젊은 봉사자들이 중국의 황폐화된 서부 지역개발을 돕기 위해 떠났다. Go West 봉사활동 프로그램의 첫번째그룹으로 선발된 봉사자들은 중국의후베이와 후난 지역과 같은 자치권이 있는 지역을 포함한 12개 서부 지역의 183개 주에서 1년 내지 2년 동안 봉사활동을 하도록임명 받았다. 봉사자들은 현재 교육분야, 의료분야, 농업분야, 그리고 문화개발 분야에서일을 하고 있다. 봉사활동을 끝마친 후에 서부지역에 남아 있거나 다른 지역으로 일자리를 찾으러 가는 것은 그들의 자유이다. 이 후에도 봉사자들이 미개발된 주나 마을에서 교육분야, 공중위생 분야, 농업기술 분야, 그리고 빈곤 퇴치 분야에서 일을 계속할 수 있기를 기대하고 있다. 대학교 졸업생들이 중국 서부지역에서 봉사활동을 하는 것은그들 스스로에게나 그 지역을 위해서나 모두에게 이익을 주는 일이 될 것이다. 봉사자들은 경험을 쌓고 직업 훈련을 받게 되면서부 지역에서는 매우 숙련된 기술자를 제공 받게 되는 것이며 결론적으로 중국 전체를 보았을 때는 균형 잡힌 인적자원 분배를 가져 올 수 있게 되는것이기 때문이다. 대체적으로 능력이있는 인적자원을 한정된 경제적인 보상 때문에 이 분야에 머무르도록 하는 것은 시장체제의 약화를 가져온다. 하지만 현재, 중앙 정부의 적극적인 지지 덕분에 거대한 서부지역에 큰 발달을 가져올 것으로 기대되고 있다. 숙련된 기술자들과 정규 교육을 받은 사람들과 전문가들이 그곳에서 자신들의 능력을 충분히 발휘 할 수 있는 기회가 마련될 것으로 기대된다.

더 이상 단지 헌신과 희생을 강조하지 않는다는 조건으로, 정부는 학생들이 서부 지역으로 가도록 유도하는 일련의 대책 안들을 실행에 옮겼다. 그 법안에는 각각의 사람들에게 매달 600 위안(72 달러)의 용돈을주고, 현지에서 관리자급 자리를 보장해주며 계약기간의 만료로 서부지역을 떠나고 나서 그 이후의취직을 하거나 학업을 이어감에 있어 유리한 조건을 제공해준다는 내용이 포함되어 있다. 이 모든 대책들은 국가의 전반적인 고용 정세가 낙관적이지 않을 때 관심을 끌 수 있었다. 이 캠페인은 많은 일자리를 제공하지는 않지만 재능 있는 젊은이들에게 직업을 선택함에 있어서 새로운 방향을 제시하였다. 물론, 어려운 환경 속에서 1년 내지 2년 동안 일을 함으로써 많은 경험을 할 수 있으며 직업훈련을 받을 수 있는 건 사실이다. 신청한 많은 학생들은 이러한 훈련이 그들의 기술을 향상시키고 일하는환경에 더 적응 할 수 있도록 도움을 주어 미래 자신들의 삶에 큰 이점이 될 수 있다고 하였다.

정부에서 대학 졸업생들이 서부 지역에서 일하도록격려하는 것은 인적 자원의 분배에 더 많은 도움이 될 것이다. 어떤 의미에서 이것은 경제 개발을 위한 자본의 재분배보다 더 필수적인 일일지도 모른다.

중국 Except 젊은 지원자에 Volunteering에 Involved이 누구를 봉사적으로 해주는 것, 매우 많은 지원자들은 그들의 기부금을 주기 위하여 다른 그룹들을 포함합니다.

지역봉사자들

1995년 10월 내각은 위원회 Development의 Experience Communication에 국가 Conference를 접대하였고 근처 위원회 레벨에서 자발적이고 자발적인 그룹의 공동체 연합의 발달을 향상시키고 제안하였습니다. 회의 후에, 지역 사회 서비스의 교체를 수립하는 만조때 자발적이고 자발적이다 그룹은 전국에 모집 되었습니다. 2000년 말까지, 3,682,000명의 지사자는 90,000개의 공동체에서 그들의 서비스가 전국에 조직을 기초를 형성하였던 것을 제공한 것으로 기사가 쓰여졌습니다. (Zhai Wei(2000). 중국 로부터 또 다른 보고서, 지역 사회 서비스에 젊은 지원자들은 현재에 500만에 다달랐습니다. 통계의 포인트로부터(위원회 Young Volunteers는 도를 넘습니다 500만, 중국 Social 뉴스(2001)) 지원자들이 젊은 지원자들로부터 온 공동체의 적정한 비율이 있습니다, 그것들은 36 %을 차지합니다. 중국 Young Volunteers에 의해 협회를 정의가 내려진 표준에기초가 형성 되었기 때문에, 나이가 18-35 사이에 있는 사람들인 젊은 지원자들은 젊은이(수 Zhongzhen(1998) p71)입니다. 그래서 대략 1,325,520명의 공동체 지원자들은 젊은 지원자들입니다.

민정부 산하에 있는 중국 자선 연맹은 사회적인 약자들을 돕고 자비와 사회적인 불리한 점 그룹을 돕는 것에 초점이고 도움에 인도주의의 정신과 중국 전통적인 미덕의 기초에 사회적인 보호에 더 가난한 사람들을 고용한 Civil Affair의 내각에 의하여 이끌린 Volunteer 중국 Charity Federation 그리고 안심이 재난 희생자에게 있는 것을 제공하기 위하여. 중국 Charity Federation의 지원자에게 장기 연구 과제는 비영리적인 조직과 건축하는 공동체를 지원하기 위하여 켈프 노인과 불리한 점 사회 그룹에 있습니다.

중국 자선 연맹은 사회적인 불리 그룹을 초점에 두고 사회적인 보호 안에 인도주의와 중국 전통적인 우수의 정신을 기초로 하여 더 가난한 사람을 돕고 재해 피해자에게 기복을 제공하기 위하여 접전하는 민정부에 의하여 이끌n다. 중국 자선 연맹의 지원자에 장기 계획사업은 노인 및 불리 사

회 집단에게, 비영리 재단 및 지역 사회 건물을 지원하기 위해서 이다.

국지 수준에서 중국의 몇몇의 개발지역에서 실질적이고 역사적인 이유로 시민사회 조직들과 자선 단체들이 생겨났다. 중국 자선연맹과는 달리 몇몇의 종교 단체들은 그들의 자선 제도를 만들었으며 Y.M 상하이, Derby 광저우 그리고 광저우 지부 kindheartedess center 등과 같은 봉사활동을 조직하였다.

중국 적십자사의 봉사자들

중국 적십자사는 인류애와 생명보호 그리고 여러 기간에 걸친 의료사업의 목적으로 1904년에 탄생하였다. 1999년 말까지 200.000명의 적십자 봉사자들은 이 분야에서 일을 해왔다.

중국의 비영리단체들의 봉사자들

개혁과 더불어 세계로의 개방과 함께 지속가능한 개발 전략을 실시하고 있는 중국에서 환경보호를 주 목적으로 활동하는 비영리 단체들이 탄생하였다. 이들 비영리 단체들은 회원제와 다른 방법으로 봉사자들을 관리한다. 그 단체들은 "자연의 친구" "녹색 집" "전지구의 마을" "베이징 환경보호 재단" 등이 있다, (덩 유안주, 지양 순칭 .2001)

해외 봉사자들

국제적인 단체 또는 해외 정부에서 파견하는 1,000명이 넘는봉사자들이 중국의 여러 지역의 다양한 분야에서 활동을 하고 있다. 그들은 교육, 의료, 과학 및 기술, 환경 보호, 빈곤 퇴치 등의 다양한 분야에서 일하고 있다. 그 단체들은UNV, VSO, Overseas Service Bureau, JOCV, World Teach, United Way International, Children International, World Alliance for China Friendship Volunteers/United States Peace Corp., 그리고 institute of Human Ecology, 등이 있다.

중국 정부로부터의 다양한 정책적 지원

봉사자들은 중국 정부로부터 정책, 규정, 그리고 규칙에서 지지를 받았다. 그들은 젊은 자원 봉사자들을 격려했다. 현 시점에서 우리는 4가지로 정부로부터의 지원을 분류할 수 있다. 그것은 합법적인 규제, 행정방침, 연합규칙과 그리고 국가 정부와 부서 지도자들에 의한 지지들이다. 대부분의 국가 최고 지도자들은 봉사자들이 국가에 도움이 될 수 있도록 격려해주었다. 그들은 여러 번 봉사 프로그램에 참여하기도 하였다. 또한 중국 정부는 항상 젊은이들에게 관심을 더 기울이며 그들을 위한 국가 정책과 프로그램들을 만들었다. 국가의 젊은이들을 위한 정책은 중국 사회, 특히 젊은이들과 청년 단체들로부터 많은 인정과 지원을 받았다.

중국 정부는 항상 젊은이에게 더 많은 주의를 기울이고 국가 젊은이들을 위한 정책과 프로그램들을 수립하였다. 1993년 이후, 국가의 새로운 청년들을 위한 정책과 프로그램은 그 범위는 광대해졌으며 내용 또한 풍부해졌다. 중국 21번째 세기 예정표에는 특히 국가 새로운 정책이 교육발전과 관련하여 더 많은 관심을 기울여야만 하고 다양한 방법으로 청년들의 교육 문제와 고용을 해결해야 한다고 강조하였다. 또한 이것은 청년들 삶의 질을 개선하는 데에 도움을 주어야 하고, 서로 다른 위치에 있는 젊은이들에게 법률상의 권리들과 이권들을 안전하게 보장해 주어야 하며 경제적으로 또는 사회 생활에 충분히 긍정적인 역할을 하도록 지원해 주어야 한다고 하였다. 국가의 새로운 청

년 정책은 중국 사회, 특히 청년 조직들과 젊은이들로부터 승인과 지원을 얻었다.

1993년 국무원에서 공포한 중국 21세기 예정표에서 공중, 협회, 그리고 단체들의 참가와 그 정도에 따라 지속 가능한 개발의 과정을 결정지을 것이라고 지적하였다. 예정표에는 시민들이 지속 가능한 개발 전략 효과에 참여하기를 격려했다. 그것은 후에 환경 보전과 관련된 몇몇의 비영리 단체들의 설립과 발전을 위한 중요한 정책 기초를 마련해 줄 것이다. 더군다나, 시민참여는 환경 보전과 환경보호 관련 젊은 봉사자들의 주요 개념 형성에 도움을 주었다.

1996년 3월에, 중화 인민공화국의 국가 경제 및 사회 발전 9번째 5가지 계획안과 2010년 장기적인 개요 안을 바탕으로 8번째 전국 인민 대표 회의의 4번째 회의에서 중국은 사회복지 계획, 사회복지 사업 그리고 청년 봉사자들을 위한 프로그램 그리고 사회 상호상조 프로그램들을 지원해 주어야 한다고 지적하였습니다. 이 자료는 주 개발 계획의 추상적이었던 부분이었으며 인민 대회에서 채택되고 합법적으로 효과를 발휘하였다.

1996년 10월 10일에, 중국 공산당의 중앙 위원회는 사회주의자들의 정신문명을 재정하기 위한 문제점들에 대한 결론을 발표하였다. 그들은 공산주의 청년연맹과 청년 개척자들이 하나가되기 위하여 충분한 역할을 하며 젊은이들의 발전을 위한 여러 활동을 실행할 수 있도록 도와주며 그들이 손에 손을 잡고, 상호간에 힘이 되며 다른 사람들을 도울 수 있도록 격려하고 지원해 주어야 한다고 하였다.

1997년 7월에, 중국 공산당 중앙 위원회는 개화와 새로운 정신의 확립을 목적으로 프로그램들을 실행하였다. 다양한 지역의 젊은 봉사자들을 신속하게 프로그램에 참여 하나가 되었습니다.

이것은 중국이 지난 20년 동안에 채택하였던 가장 실패한 정책이고, 대부분의 중국 사람들이 통치권의 압력의 아래 사회주의 설교들에 싫증났기 때문에 있거나 서로 관련된 조직화입니다.

현재까지, 중국에서 서비스를 자진하여 맡는 것에 정책은 서비스를 자진하여 맡는 것에 참가하기 위하여 시민들과 젊은이를 격려하는 것에 초점을 맞춥니다, 그러나 서비스를 자진하여 맡는 것의 거시 환경과 상태들을 무시하는 것. 몹시 중국에서 서비스를 자진하여 맡는 것의 현재 발달은 몇몇 사람들의 자유 지원제에게 의존합니다, 없이 지지하다 시스템 또는 조직으로부터. 자원하고 있는 서비스를 고려하여서, 중국은 CSO들과 지원자들, 세금 포함, 기초, 등등을 위해 조직적인 정책과 규칙을 확립하지 않았습니다.

비록 시리즈 정책이 그것의 변천에 자원하고 있는 서비스를 장려하는 것에 채택되었을지라도, 결코 채택된 적이 없는 중국 Government는 사회 개발과 경제 개발, 특히 CSO들의 역할, 시장 그리고 상태에서 서비스와 CSO들을 자진하여 맡는 것의 역할을 규정짓는 것을 위해법칙을 만드는 것이라고 생각하였습니다.

조사에서 제안하듯이 Measuring Volunteering Toolkit의 기초로 오늘날 중국에 있는 사람들은 우리들이 기대하였던 것보다 더 많이 자원 봉사활동에 종사하고 있습니다. 이것은 자원봉사 하는 것이 중국 삶의 확연히 드러나는 하나의 특성으로 보여집니다. 현 중국인들은 그들의 시간을 더 많이 투자해야 함에도 불구하고 자발적인 일로 옮기고 있습니다. 대부분의 중국인들은 1년 단위로 보았을 때, 그들은 다른 사람들의 삶을 향상시키는 데, 그들의 공동체, 또는 그들의 주위환경에 도움을 주기 위하여 자발적으로 또는 어떤 단체를 통하여 돕는다. 이 조사는 맨 먼저 도전들뿐만 아니라 지원자들, 활동, 독지가의 기부로 경영된 조직을 포함하는 중국에서 자원하는 것의 그림을 그리니

다.

폭 넓은 봉사활동의 참여는 중국의 오랜 역사 속에서의 상호 원조 전통의 결과로 생겼습니다. 중국에 폭 넓은 자원봉사활동이 있음에도 불구하고, 시민 단체들은 시민들이 더 많은 자원봉사 활동을 할 수 있도록, 특히 여성 봉사자들이 봉사활동에 더 많은 시간을 할애 할 수 있도록 격려해 줘야 한다. 중심적인 경제에서 마케팅 경제로의 변천, 그리고 시민 사회의 발달 속에서 비영리적인 조직의 관리와 사회 조직들을 개정하는 것은 NPO의 건강한 발전과 자원 봉사활동의 활성화, 양쪽 모두를 위해서 매우 필요한 작업이다. 또한 단체들은 노인들, 은퇴자들, 그리고 실업자들에게 자원봉사를 할 수 있도록 계속 용기를 북돋아 주어야 한다.

인구 통계적 요인 나이, 성, 성별, 혼인 상태, 교육 수준, 종교 그리고 노동력 상태를 포함하는 인구 통계적 요인들 또한 자원봉사 활동에 영향을 미칩니다. 그러나 서양과는 대조적으로, 종교적인 요소는 자원 봉사활동에 있어서 중요한 역할을 하지 않습니다.

자발적이고 자발적인 더 많은 시간, 통치권 법률제정과 관계 있는 정책에 의해 독지가의 기부로 경영된 조직의 개발을 격려하여야 합니다, 그리고 독지가의 기부로 경영된 조직에 더 많은 사람들의 마음을 끄는 것을 위해 그들의 지속성과 책임을 향상하여야 합니다. 이 조직은 지원자 활동을 위해 그룹들이고 개인들에 의하여 수행된 지원자 활동을 조직할 수 있습니다. 자발적으로들, 그리고 NPO 사람들 지원자가 지원자들의 지속적인 서비스를 제공할 수 있는 때보다 사람들이 NPO에 가입할 때 지원자 활동을 위한 시간 강제는 더 많은 경영 간부입니다. 이 조직은 전 세계의 사람들 오늘과 경향의 태도와 가치들을 가지고 꼭에 더 많아야합니다. 독지가의 기부로 경영된 조직은 확대되어야합니다 그리고 그들은 지원자들을 사용하는 것에 역할을 평가하여야합니다. 독지가의 기부로 경영된 조직은 뉴스가 자원하기를 원하는 자원봉사자들을 징병하는 것을 알아야만 하지만 할 수 없습니다. 이 조사는 그 26.1 %을 설명합니다. 그들이 organizationally이 아니었기 때문에 자원하지 않았습니다. 물어봤습니다, 14.0 %는 어떻게 뒤엎히게 된지를 몰랐습니다.

독지가의 기부로 경영된 조직의 환경은 독지가의 기부로 경영된 조직의 독립에 완전한 존중을 주는 것으로 합법적인 지원과 발전되어야 합니다.

우리들이 아직 인식, 자금, 경영 시스템 그리고 규칙을 제외하고 중국을 자진하여 맡는 것의 어려움을 가지고 요소 동료의 전체 그림을 가지고 있지 않는 동안에. 중국에서 자유 지원제를 촉진하는 것을 위해 정치는 가지고 있기 위하여 지원자들과 독지가의 기부로 경영된 조직을 보장하는 것을 위해 정책 입안과 입법에 중요한 역할을 하여야만 합니다 인식, 모금 활동, 계획 발전, 공동체 관여, 국제 협조, NPO의 관리, 등등을 포함하여 환경을 가능케하십시오 조사는 그것을 설명합니다 지원자에게 어려움은 인식의 부족, 자금, 경영 시스템 그리고 규칙이었습니다.

. 시민들의 이해와 감상을 얻는 요구를 자진하여 맡는 것. 시민들은 그들의 시간, 그들의 기술 그리고 그들의 에너지를 자진하여 맡는 것으로 지원자들이 되는 것에 의해 자원하는 것을 지원할 수 있었습니다.

자원봉사 하는 것은 중국 사람들의 삶을 넉넉하게 하는 것에 조금 더 중요한 역할을 할 것으로 기대됩니다. 그에는 2가지 이유들이 있습니다.

1번째, 소득 수준과 소득 증대와 같은 경제 요인들은 자원 봉사를 하는 사람들에게 영향을 미칩니다. 경제는 노동 시장에 영향을 미치며 그 영향은 고용률, 노동시간, 그리고 사람들이 하는 일의 질에 영향을 주며 결과적으로 자원봉사 활동을 할 수 있는 사람들이 자유시간의 이용도와 품질에 영

향을 미치게 된다. 경제가 생활양식들에 다양한 영향을 반영하기 위하여 급속도로 변화하고 있을 때, 사람들이 인간관계를 가지는 것은 주로 직업에 근거한 인간 연결들을 통하여보다 서로 공유된 흥미 또는 맛을 통하여 서로와 관계를 발전시키는 것을 시작하였습니다.

2번째, 자원 봉사는 자아실현을 가능케 할 뿐만 아니라 전 공동체 생활의 질을 높이는데 중요한 기여를 합니다.

그러나 만약 자원 봉사 활동이 중국인들 일상 생활의 한 일부분이 된다면, 중국은 봉사활동을 할 수 있는 좋은 환경을 마련하여 더 많은 사람들이 중국 인류발전에 도움이 될 수 있을 것이다. 더 많은 경쟁 속에 세계화하는 이 환경의 아래, 더 많이 사람들을 세계화하고 있었던 경제와 사회는 자유 지원제와 사회를 만들 더 많은 시간을 제공합니다.



Discussion (China)

Opportunities and Challenges of China's Voluntary Sector

Kai Tian

(School of Government, Peking University P.R.China)

Opportunities and Challenges of China's Voluntary Sector

Kai Tian¹⁹⁾

Professor Jiang's paper comprehensively describes the processes and situations of China's voluntary sector since 1978, providing a solid base for the understanding of the conditions in China. I would make use of the chance as a discussant to express my views on the opportunities and challenges of China's voluntary sector in the future, so that we could provide more information for the people who are interested in this topic. In my opinion, opportunities and problems coexist in the development of voluntary sector in the next stage.

OPPORTUNITIES

With the transformation of economic system and social structure since 1993, the management model of government and public service systems have changed greatly. Government has established the objective to downsize government, withdrawing functions of government and expanding social spaces. The most important feature in Chinese public service is the transition from a state-centered model to a market model. In the traditional command economy, the state monopolized most social resources and was dominant in the provision of public service, leaving little room for voluntary sector. The shift from a command economy to a market one, however, has significantly altered the institutional foundations for the traditional model. At the same time, more and more social problems emerge with the rapid economic growth and social development, for example, poverty, layoff workers, HIV, pollution. These problems are so serious that they are hard to be successfully resolved only by government. In such situation, the roles of voluntary sector are emphasized. What is more important, in the past decades, the relationship between government and voluntary sector had ever been regarded as conflicting, one growing and the other declining. Nowadays, we are happy to see that government has accepted the ideas of partnership between government and voluntary sector. The interdependence and beneficial interactions between both sides are rising, which are crucial for the harmony of Chinese society. Base on the analysis, I have no doubt that voluntary sector will play more important role in such areas as medical care, poverty alleviation, social care, culture and education, social care, and so forth.

19) School of Government, Peking University P.R.China

CHALLENGES

1. Enormous demand vs. small scale and scope of voluntary sector

As we have discussed above, the demand of the public for public goods has enormously increased with the transformation of society. Even though it expanded a lot in absolute quantities, relative to the situations in the past decades, if we take into account the large population and the complicated needs for all kinds of public services, the scale and scope of voluntary sector in China are still small and weak. The average of voluntary organizations owned by every person as well as the average of time participating in voluntary activities is behind developed countries. The well-beings of the public are hurt when government withdraws and voluntary sector is not strong enough to take on the tasks.

2. Problems in human resource management

(1) The cultivation of volunteering spirit. Charity behavior had been misunderstood in the last decades from 1949 to early 1990s. Since 1990s, the concepts of the public to charity behavior have changed fundamentally with the advocacy of volunteering spirit, based on which, volunteering actions obviously increased. However, due to the inertia of ideas, the cultivation of charity consciousness and volunteering spirit is a long process.


(2) The Insufficiency of human resources utilization. Professor Jiang reviewed the volunteering actions of youths in China. In my view, there are other social groups could be organized to take part in volunteering activities, one of which is retired people. One the one hand, China has a large number of old person. Many retirees could not adapt themselves to the new life after retiring, feeling isolated, lonely, lost, some of which even suffering psychological illnesses. On the other hand, some public services are not provided. Although many old people, especially those in big cities, who have skills and professional knowledge, are healthy and are willing to attend altruistic activities, they are not organized, leaving plenty of unused human resources. Retirees are potential human resources for the development of voluntary sector in the future. Old persons could not only physically and emotionally help themselves, but also could devote themselves to helping other social groups

(3) Philanthropic amateurism in voluntary sector. Sociological and psychological theories advance that some altruistic activities like the care of the poor, the insane, the unwed mothers, and the old as well as the psychological consultation require the participation of trained social workers, counselors and specialists. But voluntary sector is often in a poor position to attract such professional personnel, since it could provide favorable wages. Because of this, amateurs are doing what professionals should do. Amateurism does harm to the quality of service and

worsens the organizational effectiveness.

3. Financial constraint on the development of voluntary sector

China's voluntary organizations, especially grassroots organizations, are generally facing financial problems. This is partly because of financial and tax policies in China. Although some laws concerning donations of corporations and individuals to charity projects have been enacted, other related institutions do not match. Compared with the rapid growth of GDP in recent years, charitable contributions have not obviously increased. Tax deductible contributions that voluntary organizations received are not sufficient for the operation of programs.



토론 (중국)

중국 자원봉사활동의 기회와 도전

Kai Tian
북경대학교 교수

중국 자원봉사활동의 기회와 도전

Kai Tian²⁰⁾

지양교수의 논문은 중국에서의 변화들을 이해할 수 있는 근거들을 제시함으로써 1978년 이후의 중국 내 자원봉사활동의 변화과정을 폭넓게 설명해 주고 있습니다. 포럼의 참가자로서 이번 기회를 통해 미래 중국의 자원봉사활동의 기회와 도전에 대한 저의 견해를 말씀 드리고 이를 통해 이 분야에 관심있는 일반인들에게 보다 많은 정보를 제공해 드리고 싶습니다. 저는 자원봉사활동을 한 단계 발전시키는데 있어 여러 가지 기회와 문제점들이 공존한다고 생각합니다.

1993년 이후 사회, 경제의 전반적인 구조변화와 함께 정부의 경영방식과 공공서비스 체계에도 많은 변화가 있어 왔습니다. 정부는 공공부문의 규모와 역할을 축소시키기 위해 목표를 세우고 이를 달성하기 위해 노력하면서 민간부문의 역할을 강화시키기 위해 노력해 왔습니다. 중국의 공공서비스에 있어 가장 중요한 특징은 국가중심 방식에서 벗어나 시장방식으로 변화하고 있다는 것입니다. 중국의 전통적인 중앙 통제 경제하에서 국가가 대부분의 사회자원들을 독점하고 공공서비스를 직접 통제하였기 때문에 자원봉사활동은 거의 존재할 수 없었습니다.

중앙 통제 경제에서 시장 경제로의 전환은 자선단체들의 설립에 많은 영향을 미쳤습니다. 빠른 경제성장, 사회발전과 함께 빈곤, 정리해고, 에이즈와 환경오염 등의 많은 사회문제들도 점차 심각해지고 있기 때문에 이러한 문제들을 정부 혼자서 해결하기에는 어려운 실정입니다. 이런 상황에서 자원봉사활동의 역할이 강조되고 있으며 더욱더 중요한 것은 과거 수십년 동안 정부와 자원봉사활동의 관계가 마치 한쪽이 성장하면 다른 한쪽이 쇠퇴하는 것처럼 대립하는 관계로 여겨져 왔다는 것입니다.

오늘날 정부가 정부와 자원봉사활동과의 협력관계를 인정하는 것은 기쁜 일입니다. 중국사회의 화합에 큰 역할을 할 수 있는 이 두 분야의 상호 의존성과 상호 영향력은 점점 커지고 있습니다. 이런 변화들을 근거로, 저는 자원봉사활동이 의료봉사, 빈곤퇴치, 사회복지, 문화, 교육 등 사회 전반적인 여러 분야에서 보다 중요한 역할을 수행해 나갈 것이라는 것을 확신합니다.

도전

한정된 자원봉사활동과 증가되는 요구

위에서 말씀드린 것처럼, 공공 서비스에 대한 대중들의 요구는 사회 변화와 함께 끊임없이 증가하고 있습니다. 이러한 요구들은 과거에 비해 양적으로 크게 증가하고 있으며, 인구 증가와 더불어 모든 공공 서비스 부문에 걸쳐 점점 다양하고 복잡해지는 요구들을 고려할 때 중국 자원봉사활동의 규모와 범위는 아직도 매우 작고 한정되어 있다고 할 수 있을 것입니다.

20) 북경대학교

인적자원관리의 문제점

자원봉사활동 정신의 고취

자선사업은 1949년부터 1990년대 초반까지 수십년 동안 잘못 인식이 되어 왔습니다. 1990년대 이후부터 자원봉사활동의 두드러진 증가와 함께 그동안 대중들이 자선사업에 대해 가지던 개념이 많이 바뀌기 시작하였습니다. 그러나 이러한 사고의 전환이 아직까지는 활발히 실천으로 옮겨지지 않고 있기 때문에 자선사업에 대한 의식과 자원봉사활동의 대중적인 확산에는 아직도 많은 시간이 소요될 것이라고 생각합니다.

인적자원이용의 부족


지양교수는 중국 젊은이들의 자원봉사활동에 대한 조사를 하였습니다. 제 생각에는, 퇴직자 단체와 같은 여러 사회 단체들이 조직되어 자원봉사활동에 참여할 수 있다고 생각합니다. 중국의 많은 퇴직자들은 퇴직 후에 고독감이나 상실감을 느끼고 심할 경우에는 정신장애까지 겪으면서 새로운 삶에 제대로 적응하지 못하고 있지만 공공서비스는 제 역할을 하지 못하고 있습니다. 우리 사회에는 전문적인 지식과 기술을 가지고 있는 많은 고령자들이 있으며 그들은 아직도 건강하며 남을 위해 봉사활동을 하기를 원하지만 아직까지 그들을 조직화하여 많은 인적자원들을 효율적으로 활용하지 못하고 있습니다. 퇴직자들은 미래의 자원봉사 부문의 발전을 위한 잠재적인 인적자원입니다. 이러한 활동을 통해 고령자들 역시 육체적, 정신적으로 자신 스스로에게도 많은 도움이 될 뿐 아니라 다른 사람들을 도울 수도 있습니다.

일반인들의 자원봉사활동

가난한 사람이나 정신이상자, 미혼모, 노인들을 돌보는 것과 같은 이타주의 행동이나 심리상담은 훈련된 전문가들을 필요로 합니다. 그러나 자원봉사활동은 급여조건 때문에 전문인력들에게는 매력적이지 못한 것이 사실입니다. 이 때문에 일반인들이 전문가들을 대신하고 있는데 이러한 아마추어리즘은 서비스의 질을 저하시키며 조직적인 활동이 가지는 효율성을 악화시킬 수도 있습니다.

자원봉사활동의 재정적인 어려움


중국의 자원봉사 단체, 특별히 일반인들이 조직한 단체들은 대부분 재정적인 어려움을 겪고 있습니다. 이는 일부분 중국의 조세정책과도 연관이 있습니다. 비록 기업과 개인들의 자선단체행사 기부와 관련한 여러 법안들을 제정되었지만 관련 협회들과의 긴밀한 협조가 이루어지지 않고 있습니다. 최근 몇 년 동안의 가파른 GDP 상승과 비교했을 때 자선 기부금은 크게 증가하지 못하고 있으며 자선봉사 단체들이 받는 세금공제 기부는 이러한 프로그램의 운영에 충분히 기여하지 못하고 있습니다.



Presentation – 3 (Japan)

Common Prosperity and Volunteer Service in the Northeast Asia

Wada Dosiaki
(Professor, Ruter University)



주제발표 - 3 (일본)

동북아의 공동번영과 자원봉사계의 동향

Wada Dosiaki
(루터대학교 사회복지학과 교수)

동북아의 공동번영과 자원봉사계의 동향

와다 도시아키²¹⁾

들어가며

한국 자원봉사포럼이 10주년을 맞이하여 국제 포럼을 개최하게 되신 것을 진심으로 축하드립니다. 이번에 이 포럼의 강연자로 선발된 것에 대해서 영광스럽게 생각합니다. 이 포럼을 통해서 자원봉사 활동이 대한 깊은 이해와 함께 동북아 지역의 자원봉사 활동의 연대가 넓게 될 것을 기원합니다.

1 동북아의 공동번영을 위해

(1) 21세기는 「세계자원봉사의 해로부터 시작되었다」

21세기의 첫해인 2001년을 「세계자원봉사자의 해」로 한다는 것이 1997년 제 52회 유엔총회에서 만장일치로 결정되었다. 세계에서 여러 가지 불행한 사건들이 많이 있었지만 새 천년의 첫해를 「세계자원봉사자 해」로 시작하게 될 수 있었다는 것은 큰 의미를 지닌다. 「세계자원봉사자 해」는 ① 자원봉사에 대한 이해를 넓힌다. ② 자원봉사 참가의 환경을 정비한다. ③ 자원봉사 네트워크를 확대한다. ④ 자원봉사 활동을 추진한다 라는 4가지 목표를 만들어 「물질의 풍부함에는 한계가 있다」 「마음의 풍요로움을 추구한다」 라는 것을 염두하고 세계각지에서 시작되었다. 일본에서는 1999년 5월에 「2001년 세계자원봉사자의 해 추진협의회」가 발족되어 ① 자원봉사 활동을 일본전체, 세계각지에 알려간다. ② 자원봉사 활동을 정비 확대한다. ③ 자원봉사 활동 네트워크를 확대한다. ④ 한사람 한사람의 시민들이 보다 쉽게 자원봉사 활동에 참가 할 수 있도록 한다. 는 것을 목표로 하고 일본 여러 곳에서 활동이 전개되었다. 특히 추진협의회의 주도하에 수백 개 이상의 액션플랜이 만들어져 많은 자원봉사단체가 협동하여 실시, 활동분야를 넘어서 공통된 문제인식과 네트워크를 만들어 갈 수 있게 되었다. 또한 많은 자원봉사 단체에 뿌리 잡은 활동이 지역사회에 제한된 경향이 강했으나, 세계자원봉사자의 해에 일본의 자원봉사의 관심이 세계를 향해서 눈을 돌릴 수 있는 기회를 만들었다. 자원봉사활동이 세계와 연결되어있다는 것을 강하게 인식하게 되었다는 것이다. 세계와 지역의 문제를 해결하는 것은 국가를 초월한 시민, 자원봉사자의 생각과 협동의 힘이 필요하며, 그것을 위해서 자원봉사자의 역량을 높이지 않으면 안 된다는 인식을 가지게 되었다.

21) 루터대학교 종합인간학부 사회복지학과 교수

일본에서는 자원봉사활동에 참가를 희망하는 사람들이 언제나, 어디서나, 누구나, 즐겁게 참가할 수 있는 환경을 만들고 기관 운영을 추진하기 위해 전국적인 자원봉사활동을 추진·실시하는 단체, 자원봉사활동을 접수 할 수 있는 시설 등의 단체, 학교교육, 사회교육단체, 청소년단체, 경제·상공단체, 노동단체, 협동조합, 메스컴 관계 단체 등 55개 단체의 「넓어져라 자원봉사의 고리」 연합회의가 1994년에 결성되어, 7~8월을 자원봉사 체험의 달로 제창 추진하는 것과 함께 자원봉사활동에 대한 사회적 평가가 어떠한가? 지원 방법은 어떠한 것인가? 등의 의제를 놓고 시행되고 있다. 2000년에는 세계자원봉자의 해를 앞두고 참가단체의 Working Team이 결성되어 「국경을 초월한 평화와 희망이 함께하는 새 천년을 만들기 위해」라는 의제를 만들게 되었다. 그 의제는 유엔 회의에도 발표되었다. 일본의 자원봉사관계자들이 21세기 사회를 지구차원에서 생각하고 직면한 과제와 과제 해결을 위한 자원봉사와 시민활동이 어떠한 가능성을 가지고 있는가를 생각했다는 것으로 요약될 수 있다. 그 내용은 다음과 같다

(2) 21세기의 사회에 있어서의 자원봉사·시민활동

21세기에 직면할 과제 중에서 정보기술을 위시한 새로운 과학기술의 발전은 우리의 생활에 새로운 은혜를 주는 가능성을 지닌다. 그러나 환경문제나 국제적인 경제 격차, 인구 문제 등 지속가능한 사회를 위한 라이프스타일을 확립하는 과제가 제기되었다. 국경을 초월한 경제활동, 정보 유통을 통해서 기존의 전통사회, 문화, 국가라는 테두리가 흔들리고 있다. 그것을 가치관의 다양화와 자유를 높이는 가능성을 가지고 있는 반면, 정체성의 동요, 사회의 불안정과 대립이 발생한다. 민족간의 대립과 종교 간의 대립 또한 심각한 상태이다. 유전자공학과 치료기술의 발달로 장수를 누릴 수 있지만 도시에 생명체에 대한 윤리·한계, 삶의 의미를 어디서 찾을 것인가? 등과 같은 문제들에 직면하게 된다. 어쨌든 우리가 지금까지 경험하지 못한 과제에 직면하게 될 것으로 예측된다. 21세기에 직면한 과제를 해결하기 위해서는 기존의 시스템에는 한계가 있다. 해결책을 특정한 사람에게 맡길 수도 없다. 한사람 한사람이 자신을 직시하고 타인과의 관계를 회복, 생활의 전체성과 자율성을 회복하여 함께 일어서서 향해야 할 과제를 함께 공유할 수 있을 것인가가 문제이다. 자원봉사 활동은 개개인이 자신이 책임을 지고 판단하며 행동 할 수 있는 힘을 키우는 것과 함께 인간과 인간의 관계성을 만들며 지탱해 가는 힘, 문제 해결 능력의 향상, 개인존중과 다양성을 기초로 한 공생(共生)의 문화를 만들 방향으로 사회를 이끌어 가는 역할과 사명이 있다.

이러한 자원봉사·시민활동의 사회적 발전에는 사회적 비용을 지불해야 한다. 무형의 재산은 의식적으로 유지 보존 하지 않으면 잃어버리게 되어있다. 자원봉사·시민활동의 역할의 움직임은 단기간 특효약처럼 나타나는 것이 아니다. 그 움직임은 잘 볼 수 없다. 또한 자발적인 상호협조와 지역 자치활동이 당연하게 진행되고 있으며, 문화로서 존재하고 있기 때문에 활동을 유지 보존하기 위해서 사회적 비용을 지불해야 한다는 것에 대한 이해를 얻기가 힘들다. 자연스럽게 나타는 것이기 때문에 반드시 가치가 확실하게 의식화 되어 있다고 볼 수 없는 무형의 재산이라고 불려진다. 그래서 잃어버리기 쉽다. 새롭게 이런 자발적인 활동을 가진 문제해결의 힘에 방향을 두고 새로운 역할을 지니고 의도적으로 유지 보존·발

전시키는 역할이 필요하다. 자원봉사·시민활동에 참가하는 모든 사람들이 강한 의지와 사명감을 가지고 있는 것은 아니다. 보통의 사람들의 작은 시작이 큰 역할을 다하고 있다는 것을 일상적으로 볼 수 있다. 자발적인 작은 경험이 주위의 인정을 받으면서 조금씩 키워지고 강화되어 간다. 자발적 힘을 키워나가는 사회적 활동이 필요하게 여겨지게 되는 것이다. 그 중요한 것이 하나가 활동의 사회적 효과에 대한 적절한 평가가 행해지고 있는가? 이다. 평가를 생각하는 위에 중요한 관점은 다양성 그 자체를 평가하고, 다양한 시험과 실천을 존중하는 것이 필요하다. 다양하다는 것 때문에 다채로운 것들이 시행되고, 다양한 사람들의 니즈(needs)에 대응 할 수 있게 되었다. 인간의 풍요로운 삶에 있어서 없어서는 안 될 서비스와 문화로 남아 있다. 다양성 그 자체에 기본적인 가치를 두는 것이 중요하다. 또 다른 하나는 자원봉사·시민활동을 어떠한 측도로 측정을 할 것인가가 중요하다는 것이다. 유감스럽게도 자원봉사·시민활동의 사회적 효과를 명확하게 하기 위한 충분한 과학적 지표가 개발되어 있지 않다는 것이다. 그것의 개발이 이후의 과제며, 인간의 의식(사회적 유용감, 보람, 사회에 대한 신뢰감, 지역사회에 대한 애착, 사회적 과제에 대한 관심도등)과 행동(이웃과의 상호 협조와 사회활동에의 참가, 기부행위)의 변화, 새롭게 창출된 재산·서비스와 그에 대한 시민의 평가, 자원봉사·시민활동의 서비스와 정부·기업과의 대체(代替)관계를 포함한 사회적 비용의 분석등 다각적인 관점에서 평가가 필요하다.

(3) 각국 문화의 독자성·다양성을 염두에 둔 글로벌 한 공생문화를 만들어 갈 것을 목표로

자원봉사·시민활동에 관련된 사람들은 지구시민(地球市民)으로서 글로벌한 공생의 문화를 만들어 갈 역할이 있다. 자원봉사 활동은 생명과 인권, 그 사람다운 것을 중요한 가치관으로 하고, 그 실현을 위해서 개개인이 무엇을 해야 하는지를 생각하고 행동한다. 그 가치와 의지를 공유할 수 있는 사람들은 적극적으로 정보를 보내고, 국가와 섹터(Sector)의 차이를 넘어서 협동해 나가는 것이 과제이다.

2 일본에 있어서 자원봉사·시민활동의 동향

(1) 1990년 이후의 행보

- ① 1990년에 들어오면서 자원봉사 활동에 큰 변화가 일어났다. 국민 몇 사람으로 이루어진 활동에서부터 국민 과반수 이상이 자원봉사 활동에 참가할 의향을 지니게 되고, 시민이 자원봉사에 참가하는 시대가 시작되었다.
- ② 1990년에 경단연(經團連)을 중심으로 이익의 1%를 사회공헌에 사용하는 1% 클럽이 만들어 졌다
- ③ 1993년에 후생성의 중앙사회복지심의회는 「자원봉사 활동의 중장기 진흥책 방책」을 내었고 「참가형복지사회」의 실현을 제언

- ④ 1994년 「넓어져라 자원봉사의 고리」 연합회의가 결성
- ⑤ 1995년 한신·아와지 대참사, 모두 140만의 자원봉사자가 활동했으며, 일본자원봉사활동에 큰 변화가 생겼다. 자원봉사의 필요성, 유용성, 정부와 다른 독자적 역할, 의의 등을 국민 전체가 확인하게 되었다. 정부와 자원봉사자가 서로 다른 점을 인식한 위에 어떻게 협동할 수 있는가? 정부의 자원봉사활동의 지원 방법에 대한 토론이 시작되었다.
- ⑥ 1995년 정부 18개 부서에 의한 「자원봉사 문제에 대한 연합회의」
- ⑦ 1998년 「특정비영리단체활동촉진법」(NPO법) 제정
- ⑧ 1999년 「2001년 세계자원봉사자의 해 추진협의회」 발족
- ⑨ 2000년 「개호보험 (수혜자를 위한 보험)」 개시, NPO가 사업자로서 참가
- ⑩ 2001년 NPO지원세제성립-인정NPO법인
- ⑪ 2002년 문부과학성 중앙교육심의회 「청소년의 봉사활동·체험활동 추진에 대하여」 답변
- ⑫ 각지의 지진재해·풍수해 등 「재해 자원봉사센터」가 설치되어 자원봉사활동의 상시화

(2)자원봉사활동상황

① 자원봉사활동에 대한 생각과 참가의향

국민 세 사람 중 두 사람인 66%가 자원봉사 활동에 적극적이거나 가능한 참가하는 것이라고 생각하고 있다. (주1)그러나 실제 활동에 참가하고 있는 사람은 자원봉사활동의 정의에 따라 차이가 있지만 약 10%~20% 정도가 참가의향에 대해서 큰 차이가 있다.

자원봉사 활동에 참가하고 있습니까? 라는 질문에 8.5%가 「현재 참가하고 있다」고 대답했다. (주2) 이것을 「보통사람이 자발적으로 이익을 목적으로 하지 않고 <사회를 위해서 활동한다>」라는 의미에서 「사회적 활동」이라는 말을 사용하여 물어보니 18%가 <참가>한다고 대답했다. (주3) 또한 「보수를 목적으로 하지 않고 자신의 노력·기술·시간을 제공하여 지역사회와 개인복지의 증진을 위해서 활동」으로 「사회적 봉사활동」이라는 말을 사용한다는 경우가 25.3%가 되었다 (주4) 이처럼 자원봉사활동의 설명을 어떻게 행하는가에 따라서 현재참가하고 있다는 숫자가 큰 차이를 나타내는 것은 일본에서의 자원봉사활동의 의미가 국민들 사이에서 충분하게 정착되어있지 않다는 것으로 생각 할 수 있을 것이다. 그러나 1999년 유엔 자원봉사 전문가 회의에 제출된 문서에 따르면, 자원봉사 활동은 최종 결과나 목적보다는 「상호협조와 자조」「타인을 위한 자원행위와 봉사」「참가」「주장과 캠페인」이 4가지로 나누어지게 된다. 또한 IAVE 리즈번즈 회장이 일본 강연에서 다섯 번째로 비공식적인 자원봉사의 형태가 있다고 지적했다. 이러한 형태가 저마다 중첩되어 있다는 것을 생각해 보면 국가에 따라서 자원봉사 활동이 어떠한 형태를 지니는가? 국민의 어떻게 받아들이는가? 는 큰 폭을 가지고 볼 필요가 있을 것 같다

② 자원봉사 단체의 활동실태

전국에서 활동하고 있는 자원봉사 단체, 자원봉사자의 수는 계속 증가되고 있으며, 전국사회복지협의회· 전국자원봉사 활동진흥 센터가 파악하고 있는 자원봉사자 수는 2003년 4월 현재 118,820개 자원봉사 단체가 있으며, 그 단체에 소속된 자원봉사자와 7,406,247명이며 개

인적으로 활동하고 있는 자원봉사자의 수 385,365명을 포함해서 합계 7,791,612명이 된다. 1980년 당시의 자원봉사 단체는 16,162개였으며, 그 단체에 소속된 자원봉사자는 1,552,577명이었고 개인봉사자 50,875명과 합계 1,603,452였다. 파악된 자원봉사자의 총 수는 24년간에 약 5배가 되었다.

③ 자원봉사 활동 분야 · 형태 · 활동지역

자원봉사 단체의 주요 활동 분야를 보면 「건강. 의료. 복지」가 43.1%로 높고, 다음이 「마을 꾸미기」로 11.1%, 「환경보전」이 9.8% 「문화. 예술. 스포츠 진흥」이 6.9% 「국제협력」 5.4%순으로 되어있다.

활동지역의 범위는 하나의 시. 구. 읍. 동에서 활동하고 있는 단체가 61.7%이며, 하나의 도. 부. 현에서 활동하는 단체가 약 90%정도가 된다. 많은 자원봉사활동 단체가 근거리에서 가까운 지역에서 활동을 하고 있다.

④ 성별·연령·활동의 빈도

전국사회복지협의회의 조사한 자원봉사단체 참가자 실태를 보면 남성이 19.2% 여성이 80.8%로 4배정도로 많다

연령은 50~54세가 12.5%, 55~59세가 12.6%로 50대가 합계 25%로 제일 높다. 60세가 23.3%, 40세가 12.9%, 70대 이상이 9.8%, 30대가 7.0%, 19세 이하가 6.1%, 20대가 4.8%로 젊은 사람의 참여가 적었다.

직업 유무로 보면 직장이 있는 사람이 32.6%, 무직이 60.2%가 되었다.

활동 빈도를 보면 월 2~3일 활동하는 단체가 27.7%, 주 1일이 17.5%, 월 1일이 14.5%가 되었다. 매일하는 단체가 2.1%, 주 2~3일이 9.2%, 주 1일 이상 활동하는 단체가 33.7%에 달했다.

경제기획부 (당시,현재-내각부)에 따르면 「사회활동을 행하고 있는 활동자」가 남자 56%, 여성이 44%로 남성이 높게 결과가 나왔다. 자원봉사 활동의 폭을 어떻게 잡을 것인가에 따라서 참가율뿐만 아니라, 활동의 실태 또한 크게 달라진다는 것을 알 수 있다.

⑤ 자원봉사의 매력, 보수의 유무

활동의 매력에 대해서, 활동하여서 좋았다는(복수답변, 제한 없음) 점에서 보면 「새로운 친구가 생겼다」 「삶의 보람을 얻었다」 「활동이 즐거웠다」 「수혜자와 수혜시설로부터 감사를 받았다」 「자기 자신의 개발과 연관되었다」로 요약되었다

자원봉사자가 보수를 받아도 되는가에 대해서는 「자원봉사이기 때문에 보수를 받아서는 안된다」가 32% 「교통비등의 실비를 받는 것은 괜찮다」가 57% 「실비 외에 일당정도의 보수를 받아도 괜찮다」가 7%가 되었다. 실비변상에 대해 인정하는 경향이 증가하고 있다. 그렇지만 실제로는 일절 받지 않은 사람이 압도적으로 많다.

⑦ NPO 실태

2005년 6월 30일까지 인정된 특정비영리활동법인 (NPO법인)이 22,424개이다. 정관에 기재된 활동의 종류(복수회답)을 보면 「보건. 의료. 복지증진을 꾀하는 활동」이 56.7%, 「사회

교육 추진을 꾀하는 활동」이 47.1% 「마을 꾸미기 추진을 꾀하는 활동」이 39.8% 「학술, 문화, 예술과 스포츠 진흥을 꾀하는 활동」이 31.8% 「환경보전을 꾀하는 활동」이 28.9%등으로 되어있다.

3.일본의 자원봉사 · 시민활동의 추진 목표와 과제

자원봉사 · 시민활동이 일본사회에 정착되어 가는 위세 중장기적 목표, 과제로서 「넓어져라 자원봉사의 고리」연합회의가 내걸고 있는 것은 ① 많은 사람들이 당연하게 참가할 수 있는 사회로 되는 것 ②다음 세대를 짊어질 어린이들이 활동참가를 지원하는 교육 ③자원봉사 · 시민활동을 사회운영 시스템의 일부를 담당하는 하나의 단체(시민섹타)로서 받아들임, 시민섹타와 정부, 기업섹타와의 협동 ④활동을 발전시키기 위한 기반정비와 관련된 과제. 구체적으로는 중개지원기관의 강화와 그에 대하는 정부의 관련에 대해서 기부를 촉진하기 위한 활동, 법제도, 세금 제도 등이 있다.

끝내며

동북아의 여러 국가에는 각각의 문화를 가지고 있고, 자원봉사 활동의 형태 또한 나라마다 차이를 두고 있다. 그러나 공통된 과제도 많이 존재한다. 이후부터 상호 협력하고 서로의 문화를 중요시하며 자원봉사 활동이 확대되고 자원봉사활동과제에 대해서 의견을 교환하고 연구가 진전되길 희망한다. 회의가 성공적으로 나아가서 큰 성과를 만들어 낼 것을 기원하면서 보고를 올립니다.

주1-2000년 경제기획청 국민생활국 「평성 12년도 국민생활선호도 조사」


주2-주1과 동일

주3-1998년 경제기획청 국민생활국 「개인이 본 시민활동에 대한 보고서」

주4-1996년 총무청 「사회생활기본생활보고서」

주5-1996년 국민사회복지협의회 「전국자원봉사활동자실태조사보고서」

주6-주1과 동일




Discussion – 3 (Japan)

Common Prosperity and Volunteer Service
in the Northeast Asia

Toshiyuki Aoki

(President, Japan International Institute for Volunteering Research)



토론 (일본)

동북아시아 국가들의 공동번영과 볼런티어의 역할

Toshiyuki Aoki
(일본국제자원봉사연구소 소장)

동북아시아 국가들의 공동번영과 볼런티어의 역할

-일본의 자원봉사 활동에 대한 코멘트와 동아시아 청년의 제언

Toshiyuki Aoki²²⁾

1. 자기소개

1941년 출생

1965년 대학 사회학부 졸업

동년명치안전생명 입사, 영업교육과, 국제업무부 차장

1992년 기획부 사회공헌역임

2004년 퇴직

자원봉사 활동단체 연구회대 졸업, 일본NPO 센터 이사, 사회복지법인 빠-르이사,

IAVE(자원봉사활동추진국제협의회) 일본대표

일본 NPO 학회장, 경단연사회공헌기반 위원회의장(1994~1998)

저서: 「NPO는 지역을 변화시킨다」 공저, 편집, 하루서방, 1994

「세계 자원봉사활동」 잡역, 아르구, 2002

「일본현기업의 사회공헌-‘상인들의 마음을 주시하라’」 동봉서방, 2004년 10월

「민간 공익센터의 전체상」 공저, 공익법인협회, 1997년

2. 자원봉사활동 교제연구회에 대하여

저는 현재 친구와 함께 「자원봉사활동국제연구회」라고 하는 NPO를 설립하였다. 설립의 취지는 다음과 같다.

「이 모임은 세계와 우리나라의 NPO 자원봉사 활동과 그의 사회적 문화적 배경에 관한 연구와 활동설과의 발표와 교류를 함께 자연과학과 산업 등 제성과와 자원봉사활동을 지지하고, 시민센터와 상호교류를 촉진하여 인간·사회·경제의 조화 있는 발전에 기여하는 것이다.」

특히 저희들이 역점을 두고 있는 것은 자원봉사활동과 그의 사회적·문화적 배경에 관한 연구에 있다. 자원봉사활동에 관한 문헌과 자료(스코이)에 따른 소개는 여러 가지의 활동의 헌신과 그것이 가져다주는 편익, 혹은 그것을 촉진하기 위한 노하우, 자원봉사활동 진흥을 위한 전술, 정책에 관한 것들이 압도적으로 많다.

자원봉사활동은 근본적으로 잡으려고 하는 결국 자원봉사활동을 “철학하기”와 같은 연구와

22) 일본국제자원봉사연구소 소장

조사는 그다지 보이지 않다.

저희들이 「자원봉사활동 국제연구회」를 만들려고 생각한 것은 바로 자원봉사활동은 “철학하기”위함에 있다.

그러기 위해서는 그들의 나라들 지역에 있는 자원봉사활동과 그 배경이 되어 있는 사회적 문화적 특징을 깊이 이해하고 인식하는 것이 요구된다. 이러한 인식을 찾는 것에 따라 창립된 국제적인 교류와 “코퍼레이션”에 따라 공통의 미션의 추구도 가능하게 되는 것이다.

3. 일본의 NPO`자원봉사활동이 처음 나오게 된 배경

- 자원봉사리즘을 후원하게 된 사회적 요인

상기와 같은 시점으로부터 일본에 있는 자원봉사리즘 후원하는 사회적 요인을 생각해 보고 싶다.

①탈공업화 사회의 도래

탈공업화 사회라 함은 제3차 산업이 생산량의 압도적인 부분을 차지하고, 지식이 생산에 있어 중요한 요소가 된 사회인 것이다. 성숙한 사회·정보사회·지식자본주의 등과 여러 가지로 불려지지만 공통적인 것은 지금 서술한 구개의 요소에 있다.

탈공업화 사회에서 자립한 개인이 손을 잡고, 여러 가지 지식의 창조 등에 몰두할 수 있는 소지·조건이 구비되도록 하는 것이다.

이것은 경제 조직, 시스템의 구조변화에 따라서도 없어지는 것이다.

동시에 이것은 사람들의 의식의 변화 부분도 많고 역으로 구조변화에 따라 의식이 변혁되는 면도 있다(사회적 성공의 개념의 변화, 지식노동자의 시민센터-헤노시우토)

과거에의 성공 심벌	미래에의 성공 심벌
·이름 높음	·언제나 자유시간
·신사론에 기재	·창조적인 인간으로서의 인지
·대학 졸업의 학위	·금전보다 존경과 애정으로 알려지는 일
·멋진 집	·매우 중요한 사회적 유머
·중역의 지위	·잘 웃는 사람, 당황하지 않고 웃을수 있는 사람
·더부살이의 사용인	·애정행위와 자아의 접촉
·매년 신차	

② 지속적인 성장을 실현하는 자연적조건(환경)의 보전, 재생의 필요성, 수구병과 사일시식 등의 공해 문제는 일본의 전후 시민운동에 전환점이 되는 주요한 테마가 되었다. 그때까지 기업과 사회의 관계는 생산자와 소비자라고 하는 양극의 도식이 껴 있지만 공해문제는 생활자라고 하는 개념이 생겨났다. 커뮤니티 지향, 자발적 시민 그룹의 네트워크, 신분제도의 혐오감 등이 특징이다. 현재의 환경보호 운동을 높이는 루트가 여기에 있다. 일본은 ISO14000의 인증취득수가 세계에서 제일 많다.

③ 시민적 권리의 확장과 보장, 사회참여를 구하는 운동의 높임

1995년 1월 효고현 대지진에 100만명이상의 자원봉사가 참가(시민자원봉사원년)

1998년 NPO법의 시행(상징적 출범)

시민은 그 가치관이나 삶의 방식에 구애 됨이 없이 공식의 어소시에이션을 설립할 수 있다.(시민권의 담보)

현재 공익 법인 제도의 개혁(NPO 법의 근간이 되는 법률, <민법 규정의 변경>이 추진되고 있다(일찍이 민법을 변화하게 하기위해서는 100년 이상 걸린다고 말하여 진다).

④커뮤니티의 사회공통의 재생으로 회귀

유럽에서는 베를린의 벽이 붕괴되기 전까지 “시민사회는 「자유로운(억압 없는) 시민의 권리나 보장되는 사회」로 생각되었으나 현재는 「국가나 사회를 통합하고 결국 지지하는」으로 인식하게 되었다. 이데올로기의 소멸, 국가의 역할이 유동화 되는 가운데 사람들의 연대나 마음을 차지하는 것이 무엇인가. 현대는 국가론과 지역, 사회 문화력의 이동 시대이다. “공통성”으로 “향수” 저스틴,D. 스미스의 저서 국연문서, "자원봉사활동과 사회개발“ 중에서 자원봉사활동의 하나의 타입으로서 상호부조가 명기되어 상호부조가 다시 주목되고 있다. 지역통화의 시험확장(1980년대 초기의 가르치는 정도에서 현재세계 500지역의 보급- 그 중에 일본이 900지역·최근 한국, 중국도 맞붙고 있다.). 사회캐피탈의 연구의 진화와 국가의 정책으로의 영향(아일랜드는 사회캐피탈을 공영정책 가운데 넣으려고 하고 있는 2002년 사회캐피탈의 측정조사 실시)

일본에 있어서 자원봉사 활동을 연구하고 있으면 통(안) 저음으로서의 상호주의(상호부조)를 보기 시작했다.(상호부조로서의 자원봉사활동→ volunteer with→ 일방적으로 자원봉사활동→ volunteer for).

일본에서 커뮤니티는 붕괴되었다고 보는 사람도 있다. 남아 있는 것은 낡은 지연적 사회뿐, 그 일본의 커뮤니티가 참으로 변하기 위해서는 지연적인 낡은 관계에의 집착<마을 내 조직>이 변화되지 않으면 안 된다고 하는 학자도 있다. 시민성을 확립시켜 「공통성, 호혜성」을 어느 정도 지키고 키우며 가는 것이 과제이다.

⑤ 국가의 역할의 변화

국가의 기능으로서 공익의 개념이 유동화 된다(중앙집권으로부터 지방분권, 새로운 공정<공익>개념의 태동과 함께 급격한 효율화(행정개혁)이 추진되고 있다. 국가가 독점해온 공정의 의미가 애매하게 되어 왔다.

다양화 되는 시민 니즈로의 신속한 서비스의 공급자는 누구일까. 시민에 의해 가까이 접한 지방 정부(시정촌)이 부담할 수밖에 없으면 또한 NPO도 그 일을 담당할 수밖에 없지 않을까.

여러 가지가 시행되고 있다. 관료화의 폐해(이익이 있어도 국익이 없고, 관료의 하늘 아래)와 차세대에 회부되는 국비의 낭비의 걸리지 않고 공공사업)를 방지하기 위해서 「정부의 효율화」와 규제(관으로부터 민으로)를 추진하고 있다.

⑥ 정부에 의해 자원봉사활동의 진흥, 자원봉사활동을 나라의 몇 개의 시책의 보강책에 쓰

려고 하는 운동

자원봉사활동의 인프라 정비(후생노동성에 의하면 전국3,000 이상의 시정촌으로의 자원봉사센터의 설치. “살아갈 힘”을 강조하는 총학습의 도입과 자원봉사활동을 총학습의 일환으로 행할 것을 제시<문부과학성>)

⑦ 기업의 역할 재검증

1970년대 이후의 기업 행동에 있어 과제는 사회적 공정과 어느 정도 맞을까? 70년대 컨슈머리즘의 대응으로써 등장하는 기업의 사회공헌론. 본업으로 마음은 바르게 하는 것과 이익의 사회환원이 이루어 졌다.→ 재산의 설립 러쉬. 80년대 일본경제의 지속적 번영→ 기업 휘란소로비(사회공헌)의 개화→ 90년대 기업의 휘란소비의 수법의 확립

특히 종업원의 자원봉사 활동 지원을 전부 새로운 수법으로서 도입되었다. 이 수법의 핵심은 “참가”가 그 뒤 기업의 사회공헌의 키워드가 됐다.

21세기에 들어 글로벌제이션의 심화. IT 기술을 구사하여 손쉽게 활동이 국경을 초월하게 되었다. 기업은 세계적 공정의 문제에 직면하게 되었다. 기업의 국제적 행동 규범의 확립이 기업세계의 내외로부터 높아지고 있다.

제창한 글로벌 컴팩트, 그 중에서도 ISO에 따른 CRS의 국제규격설정의 움직임은 일본기업의 관심을 모으고 있다.(그러나 CRS의 내용<CRS중에 휘란소비에 포함함 될 수밖에 없는> 즉 국제규격의 실시방법.(제3사 인증이 자기채점, 평가에 관해서는 문제가 있다.)

⑧세계의 균열과 대립의 유화로의 모색

일본에 국제지원활동이 싹 튼 것은 베트남과 캄보디아의 난민문제가 계기가 되었다. 일본경제의 국제화는 일본인 중에서도 호기심과 순진한 마음을 가진 청년들에 있어 중요한 국제화의 찬스가 되었다. 현재 일본에서 비교적 큰 예산 규모를 가진 NGO로써 활동하고 있는 중요한 조직은 1970년대에 설립된 것이 많다.

일반적으로 일본의 청소년은 보수화, 내양화되고 있다고 말하여지지만 국제지원활동에 몰두하는 청소년의 수는 적지 않다.

최근에 빈발하는 자연재해, 911 이후의세계의 균열과 전란의 확대는 한편으로는 유화와 평화에 대한 희구를 한층 더 절실하게 하고 있다.

4. 「동아시아 청년의 집」 구상

① 테마

동아시아 공동체의 형성에 기여하는 인재 육성- 「동아시아 청년의 집」 프로젝트

② 배경

·동아시아의 역내무역은 50%를 초과. 경제상의 상호의존의 심화가 제도화의 움직임을 후원하고 있다.

·동아시아는 다양한 문화의 풍부함이 공동체로써의 공통의 가치관과 정체성의 형성을 요구한다.(건전한 중간층의 창출→ 시민사회의 가치관 공유)

TAC(동남아시아 우호협력조약)가맹, (가맹의 의사표시국도 포함)이 사미토 참가 조건

<참가가 예상되는 국가- TAC 가맹국 즉, 가맹의사 표시국>

·ASEAN(인도네시아, 타이) 베트남, 필리핀, 싱가포르, 말레이시아, 부루네이, 라오스, 미얀마, 캄보디아

·인도, 파키스탄

·러시아

·오스트리아, 뉴질랜드, 파파뉴기니아

·중국, 한국, 일본

·말하여지기 시작한 “동아시아 공동체 구상”

진소영일씨의 생각. ASEAN+ 日·中·韓+ 3(오스트리아, 뉴질랜드, 인도)가 참가하여 열린 지역 주의를 지향할 것이다.

③ “동아시아 청년의 집”프로젝트 기본 구상

학생을 중심으로 한 청년(주로 동아시아의 청년들)이 상호신뢰를 기초로 한 동아시아의 우호협력을 심화시키기 위해 시민적 연대의 입장을 세워 “동아시아 청년의 집 만들기”에 착수 구체적으로 호스트 국가가 동아시아 각국의 청년을 초대하여 청년들에게 홈스테이를 제공하고, 일상생활문화면으로 이해와 교류를 촉진하고 하이лай트의 이벤트인 “공동의 집 만들기를 위한 활동*과 토의의 프로그램”에 참가한다.

*공동의 집 만들기를 위한 활동... 환경보호, 지역초월, 복지사업, 물건 만들기 등

장래적으로 신뢰를 바탕으로 동아시아 청년의 우호와 협력의 초점 “동아시아 청년의 집”을 건설(조직)하고 그 네트워크를 각국에 넓혀간다.

④ 빠진 부분

·동아시아 공동체의 형성을 세계의 번영과 평화, 안정에 기여한다.

지국시민을 추구하는 것 위에 “열린 지역주의”는 이것을 보장하여 현실화하는 기능을 다한다.

·움직이기 시작한 정치

2005년 12월 말레이시아에서 ASEAN+ 日·中·韓의 13개국 동아시아 사민토를 개최하여 동아시아 공동체 구상을 검토예정

<참고 예>

제1차 세계대전 후 청소년의 평화와 화해를 목표로 하여 독일과 프랑스에 의해 창설되었다.

국제적인 자원봉사 운동 「뉴스, 액션, 후오, 피스」가 있다. 활동에도 참가하고 싶은 사람들을 대상으로 단기에서 장기의 활동기회를 제공하고 지역의 문제를 포함한 원지역의 청년과 유럽이나 다른 나라로부터 자원봉사자들이 함께 생활하며 움직인다.

회원가입 안내

「한국자원봉사포럼」의 회원으로 가입하시면 아래의 혜택을 드립니다.

- 정기포럼, 세미나 자료집, 저널을 받아 보실 수 있습니다.
- 포럼의 연구 활동에 참여하실 수 있습니다.
- 매 회 포럼행사에 초청장을 받고 참여하실 수 있습니다.

계좌번호 : 411401-01-115717 국민은행
 예금주 : 금창태 [한국자원봉사포럼] 가입비 : 30,000



(100-151) 서울시 중구 충정로1가 58-1 청양빌딩 9층
 TEL : 02)737-1082 FAX : 02)737-1083
 E-mail: kovof@hanmail.net

포럼 (회원) 입 회 신 청 서

성명	한글			주민등록번호		
	한문					
	영문					
소속				직위		
연락처	직장	주소	우편번호 : -			
		전화			팩스	
	주택	주소	우편번호 : -			
		전화			휴대전화	
전자우편						
<p>본인은 한국자원봉사포럼 회원 가입을 신청합니다.</p> <p style="text-align: center;">2005. . .</p> <p style="text-align: center;">신청인 (서명)</p>						

국제포럼 **동북아공동번영과 자원봉사,
기업의 역할**

발행일 : 2005. 10.

발행처 : **한국자원봉사포럼**

서울시 중구 충정로1가 58-1 청양빌딩 9층

Tel : 02) 737-1082, Fax : 02) 737-1083

E-mail: kovof@hanmail.net

H-page: www.ksv.or.kr
